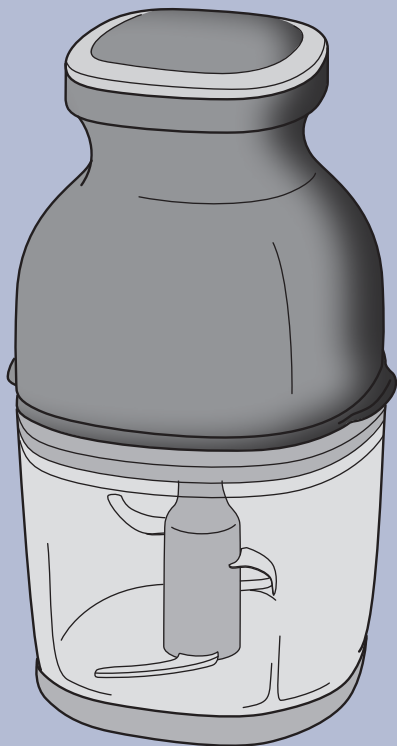


kela

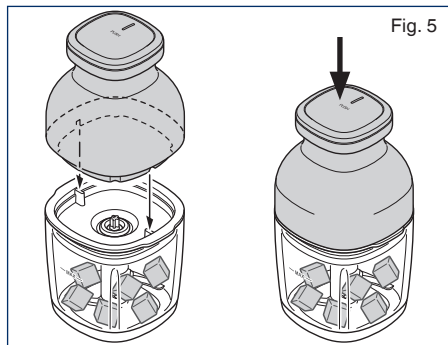
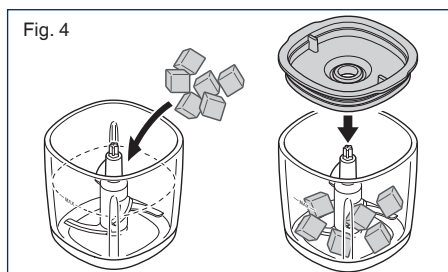
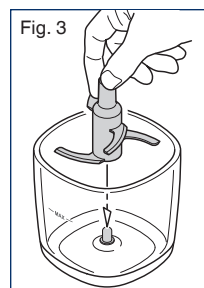
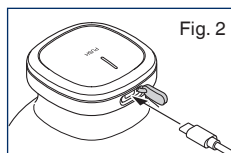
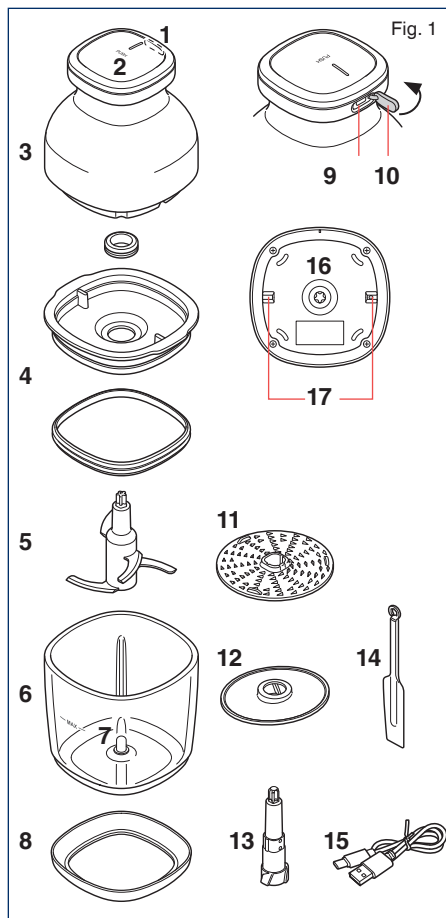
Feel at home.

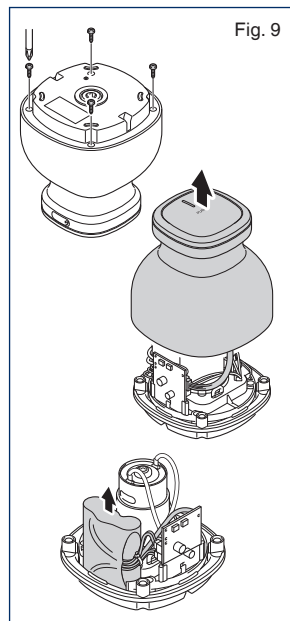
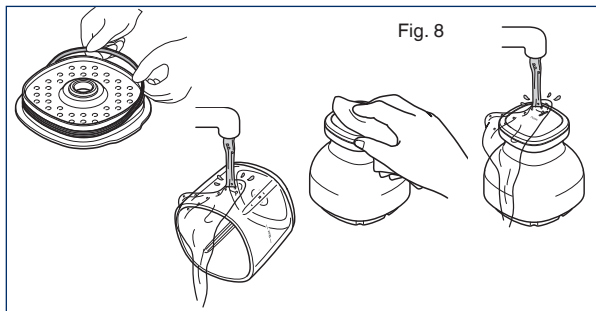
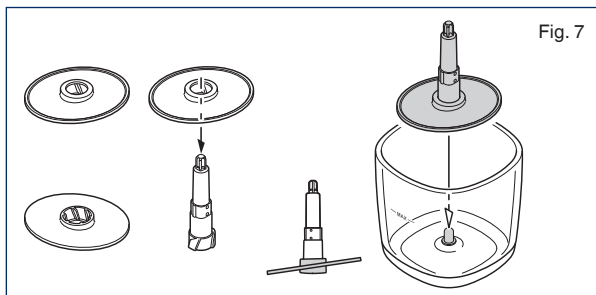
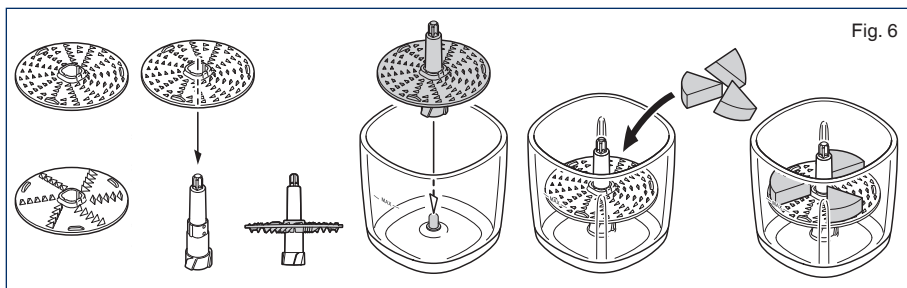


Split

Elektrischer Zerkleinerer
Electric shredder
Broyeur électrique

10130, 10131





D

Pflege- & Sicherheitshinweise

Sehr geehrter kela-Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres langlebigen Qualitätsproduktes aus dem Hause kela. Um damit viele Jahre Freude zu haben, lesen Sie bitte die folgenden Produktinformationen, Hinweise zu Gebrauch und Pflege sowie die Sicherheitsempfehlungen.

GESUNDHEIT UND SICHERHEIT

Gefahr durch Thermoschock

- Verwenden Sie die Glasschüssel nicht in Heißluftfritteusen, Backöfen, Mikrowellen, herkömmlichen Backöfen oder Geschirrspülern.
- Setzen Sie die Glasschüssel NIEMALS plötzlichen Temperaturänderungen von mehr als 40 °C aus.

Die Verwendung von Elektrogeräten erfordert die Beachtung der folgenden allgemeinen Sicherheitsregeln:

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung von Kindern geeignet. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Zerkleinerer ausgeschaltet ist, bevor Sie sich beweglichen Teilen nähern.
- Zerkleinern Sie nicht länger als angegeben.
- Vermeiden Sie es, bewegliche Teile zu berühren.
- Halten Sie Hände, Haare, Kleidung und Utensilien während des Betriebs von den Mixermessern fern, um Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig bei der Nutzung und Reinigung der scharfen Schneideklängen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Pflege- und Reinigungshinweise finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“ der Bedienungsanleitung.
- Das Ladekabel ist nicht für den Ladevorgang mit einem Verlängerungskabel oder über eine externe Zeitschaltuhr vorgesehen.

STANDORT

- Verwenden Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung und halten Sie Abstand vom Rand der Arbeitsplatte.
- Nicht im Badezimmer verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Anti Slip Ring (8) vor Verwendung am Glasbehälter (6) befestigt

ist, um eine Beschädigung der Arbeitsfläche zu vermeiden.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die Verwendung von Zubehör oder Werkzeugen, die nicht von kela empfohlen oder verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

PRODUKTSICHERHEIT

WICHTIG: Lassen Sie heiße Flüssigkeiten (max. 40 °C) abkühlen, bevor Sie sie in den Zerkleinerer geben, und stellen Sie immer sicher, dass der Deckel fest sitzt. Heiße Flüssigkeit könnte aufgrund der plötzlichen Dampfbildung aus dem Gerät spritzen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil davon beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.

BATTERIESICHERHEIT UND ENTSORGUNG

Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus. Empfohlene Umgebungstemperatur: 10 °C bis 40 °C. Empfohlene Betriebstemperatur: 25 °C +/- 5 °C.

Entsorgung:

Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden und sind gemäß den geltenden gesetzlichen Vor-

gaben an geeignete Sammelstellen abzugeben.

Verbrennen Sie Elektrogeräte nicht, auch wenn sie stark beschädigt sind, da Lithium-Ionen-Batterien im Feuer explodieren können.

Die Lithium-Batterie ist kein wiederverwendbares Teil. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach Recycling-Möglichkeiten.

ENTFERNEN DES AKKUS

(FIG. 9):

Arbeiten am Gerät erfolgen abschließend im spannungsfreien Zustand, und Modifikationen am Akku oder Gerät sind unzulässig.

Zum Entfernen des Akkus das Motorgehäuse umdrehen und die vier Schrauben an den Ecken der Unterseite mit einem Kreuzschraubendreher (PH1) lösen.

Nach dem Öffnen des Gehäuses wird der Akku direkt sichtbar und kann vorsichtig entfernt werden.

Der Akku darf dabei nicht beschädigt, geöffnet oder kurzgeschlossen werden! Dennoch empfehlen wir Ihnen die Batterie immer über ein Fachpersonal zu entfernen.

PRODUKTÜBERSICHT (FIG. 1)

1. Betriebsanzeige
2. Ein-/Aus-Taste
3. Motoreinheit
4. Deckel mit Dichtungen
5. Schneidmesser Einsatz
6. Glasbehälter
7. Spindel für Zerkleinerungsbehälter

8. Anti Slip Ring
9. USB-C-Anschluss
10. Silikonabdeckung
11. Doppelseitige Reibscheibe
12. Schneebesenplatte
13. Zubehörschindel
14. Spatel
15. USB-Ladekabel (Typ B auf Typ C an der Geräteseite)
16. Motorantrieb
17. Positionierungskerben mit Netzschalter

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

WARNUNG: Packen Sie Ihren elektrischen Multifunktionszerkleinerer vorsichtig aus, da die Klingen des Schneidmessers sehr scharf sind. Waschen Sie alle Teile (außer der Motoreinheit) vor dem Gebrauch mit warmem Seifenwasser. Trocknen Sie alle Teile vor dem Gebrauch gründlich ab. Tauchen Sie die Motoreinheit NICHT in Wasser, sondern reinigen Sie sie mit einem warmen, feuchten Tuch.

AUFLADEN IHRES ZERKLEINERERS

Wenn Sie den Zerkleinerer zum ersten Mal verwenden (oder nachdem Sie ihn eine Weile nicht benutzt haben), sollte das Gerät vollständig aufgeladen werden (bis die Betriebsanzeige erlischt). Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden.

Überprüfen Sie vor dem Laden die technischen Daten des Adapters. (DC5V/2,0A beim Laden). Entfernen Sie die Silikonabde-

ckung (10) vom USB-C-Anschluss (9) der Motoreinheit und schließen Sie das USB-Ladekabel (Typ B auf Typ C) (15) an den USB-C-Anschluss (9) der Motoreinheit an. Stecken Sie es fest ein, bis die Betriebsanzeige blinkt. Lassen Sie das USB-Ladekabel nach dem Laden nicht angeschlossen, sondern trennen Sie es unbedingt von der Motoreinheit (Fig. 2).

Hinweis: Laden Sie das Gerät mindestens einmal alle 6 Monate auf. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht aufladen, führt dies zu einer Verschlechterung und einem Ausfall der Batterie.

VERWENDUNG IHRES ZERKLEINERERS

WICHTIG: Die MAXIMALE Dauerbetriebszeit für das Schneidmesser Einsatz (5) beträgt 1 Minute. Lassen Sie den Motor vor dem nächsten Gebrauch mindestens 10 Minuten lang ruhen. Eine längere Verwendung des Geräts kann zu Schäden am Gerät führen.

SCHNEIDMESSER EINSATZ:

WARNUNG: Gehen Sie vorsichtig mit den Messern um, da sie sehr scharf sind.

Hinweis: Die maximale Betriebsdauer pro Zyklus DARF 1 Minute NICHT überschreiten, und nach einem Zyklus ist eine Pause von 1 Minute erforderlich.

Stellen Sie den Glasbehälter (6) auf eine flache, feste und ebene Oberfläche. Setzen Sie das Messer (5) VORSICHTIG auf die Spindel (7) des Behälters (6) (Fig. 3).

Geben Sie Ihre Zutaten in den Glasbehälter (6). Drücken Sie den Deckel mit den Dichtungen (4) fest auf den Glasbehälter (6) (Fig. 4).

Setzen Sie die Motoreinheit (3) auf die Positionierungskerben (17) am Deckel (4) (Fig. 5).

Halten Sie die Motoreinheit mit einer Hand fest und drücken Sie mit der anderen Hand den Ein-/Aus-Schalter (2), um die Zutaten so lange zu zerkleinern, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

Oder verwenden Sie die Pulsfunktion, die sich ideal zum Zerkleinern härterer Zutaten eignet. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 3 bis 4 Mal für jeweils 1 Sekunde, bevor Sie die Zutaten so lange zerkleinern, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

Um das Zerkleinern zu beenden, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

Hinweis: Wenn sich die Zerkleinerungsmesser schwer drehen lassen, entfernen Sie die Motoreinheit und überprüfen Sie, ob sich keine Zutaten in den Messern verfangen haben. Vergewissern Sie sich, dass die Messer (5) vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie

die Motoreinheit und den Deckel (4) von der Schüssel (6) entfernen. Entfernen Sie das Messer vorsichtig aus der Schüssel, bevor Sie die Zutaten entleeren.

Hinweis: Der Schneidemesser Einsatz ist nicht geeignet zum Zerkleinern von harten und trockenen Zutaten, z. B. Kaffeebohnen, oder zähflüssigen/klebrigen Zutaten, z. B. Karamell.

Hinweis: Die MAX-Fülllinie darf NICHT überschritten werden.

Hinweis: Wenn die Ein-/Aus-Taste 1 Minute lang gedrückt gehalten wird, stoppt der Zerkleinerer automatisch.

DOPPELSEITIGE REIBE

WICHTIG: Die maximale Dauerbetriebszeit für die doppelseitige Reibe (11) beträgt 2 Minuten. Lassen Sie die Motoreinheit (3) vor dem nächsten Gebrauch mindestens 10 Minuten lang ruhen. Eine längere Nutzung des Geräts kann zu Schäden am Gerät führen.

Stellen Sie die den Glasbehälter (6) auf eine ebene, feste und waagerechte Fläche.

Legen Sie die Reibscheibe (11) mit einer beliebigen Seite nach oben auf die Zubehörschüssel (13) und stecken Sie sie dann auf die Zerkleinerungsschüsselschüssel (7) (Fig. 6).

Geben Sie Ihre Zutaten auf die Reibscheibe (Fig. 6). Drücken Sie den Deckel mit den Dichtungen fest auf die Zerkleinerungsschüssel.

Setzen Sie die Motoreinheit (3) auf die Positionierungskerben (17) am Deckel.

Halten Sie die Motoreinheit mit einer Hand fest und drücken Sie mit der anderen Hand den Ein-/Aus-Schalter (2), bis die gewünschte Konsistenz der Zutaten erreicht ist (Fig. 4/5).

Um das Reiben zu beenden, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los. Vergewissern Sie sich, dass die Reibscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Motoreinheit und den Deckel von der Schüssel abnehmen. Nehmen Sie die Reibscheibe vorsichtig aus der Schüssel, bevor Sie die Zutaten entleeren.

Hinweis: Wenn sich die Reibscheibe nur schwer drehen lässt, nehmen Sie die Motoreinheit ab und überprüfen Sie, ob die Zutaten nicht am Aufsatz oder an der Glasschüssel kleben.

Hinweis: Die doppelseitige Reibe ist nicht geeignet für harte Zutaten wie Eis oder Kaffeebohnen, zähflüssige/klebrige Zutaten wie Brotteig oder Karamell, gefrorene Zutaten oder weiche Zutaten wie Tomaten, Zwiebeln, Blattgemüse usw.

Hinweis: Die MAX-Fülllinie darf NICHT überschritten werden.

Hinweis: Wenn die Ein-/Aus-Taste 1 Minute lang gedrückt gehalten wird, stoppt der Zerkleinerer automatisch.

SCHNEEBESENPLATTE

WICHTIG: Die Schneebesenplatte darf maximal 2 Minuten lang ununterbrochen verwendet werden. Lassen Sie die Motoreinheit (3) vor der nächsten Verwendung mindestens 10 Minuten lang ruhen.

Eine längere Verwendung des Geräts kann zu Schäden am Gerät führen.

Stellen Sie den Glasbehälter (6) auf eine flache, feste und ebene Oberfläche.

Befestigen Sie die Schneebesenplatte (12) (mit der Oberseite nach oben) an der Zubehörschüssel (13) und stecken Sie sie dann auf die Zerkleinerungsschüsselsspindel (7) (Fig. 7).

Geben Sie Ihre Zutaten in die Schüssel.

Drücken Sie den Deckel mit den Dichtungen fest auf die Schüssel. Setzen Sie die Motoreinheit (3) auf die Aussparungen am Deckel. Halten Sie das Hauptgerät mit einer Hand fest und drücken Sie mit der anderen Hand den Ein-/Aus-Schalter (2), bis die gewünschte Konsistenz der Zutaten erreicht ist (Fig. 4/5). Um den Rührvorgang zu beenden, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

Vergewissern Sie sich, dass die Rührplatte vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Motoreinheit und den Deckel von der Schüssel entfernen.

Entfernen Sie die Rührplatte vorsichtig aus der Schüssel, bevor Sie die Zutaten entleeren.

Hinweis: Schneebesenplatte nicht geeignet für harte Zutaten wie Eis oder Kaffeebohnen, zähflüssige/klebrige Zutaten wie Brotteig oder Karamell, gefrorene Zutaten oder weiche Zutaten wie Tomaten, Zwiebeln, Blattgemüse usw.

Hinweis: Die MAX-Fülllinie darf NICHT überschritten werden.

Hinweis: Wenn der Ein-/Aus-Schalter 1 Minute lang gedrückt gehalten wird, stoppt der Zerkleinerer automatisch.

REINIGUNG IHRES ZERKLEINERERS

WARNUNG: Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, da diese scharf sind.

Reinigen Sie die Motoreinheit (3) mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie gründlich ab.

Tauchen Sie die Motoreinheit NICHT in Wasser, sondern reinigen Sie sie mit einem warmen, feuchten Tuch.

Die Glasschüssel (6), der Deckel mit Dichtung (4), die Schneebesenplatte (12) und die doppel-seitige Reibscheibe (11) können in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.

Seien Sie beim Waschen des Schneidemessers Einsatzes (5) vorsichtig (Fig. 8).

Das Zubehör ist spülmaschinen-geeignet. Wir empfehlen aber dennoch eine Reinigung von Hand. Motorgehäuse nur mit einem feuchten Tuch abwischen.

WICHTIG: Der Glasbehälter darf ausschließlich von Hand gereinigt werden!

PRODUKTRECYCLING

Elektrogeräte, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft verkauft werden, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Bitte recyceln Sie sie, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler nach den Recyclingvorschriften in Ihrem Land.



FEHLERBEHEBUNG

Keine Power	Der Akku ist nicht ausreichend geladen. Laden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Ladekabel auf. Wurde der Mixer ohne Pause ununterbrochen verwendet? Lassen Sie den Motor abkühlen.
Messer drehen sich nicht	Stellen Sie sicher, dass die zu mixenden Lebensmittel nicht zu dick oder zu hart sind. Fügen Sie bei Bedarf etwas Flüssigkeit hinzu. Der Zerkleinerer wurde nicht richtig zusammengebaut. Entfernen Sie den Motor und bauen Sie ihn wieder sicher zusammen.
Der Ein- und Ausschalter lässt sich nicht komplett drücken	Die Zerkleinerungsschüssel steht nicht auf einer ebenen Fläche. Verwenden Sie das Gerät immer auf einer festen, ebenen und waagerechten Fläche. Wurde der Zerkleinerer länger als empfohlen ohne Pause verwendet? Lassen Sie den Motor abkühlen. Ungeeignete Zutaten. Achten Sie darauf, keine Zutaten zu verwenden, die nicht zerkleinert, gerieben oder verquirlt werden können. Die Schüssel ist überfüllt. Entfernen Sie einige Zutaten und lassen Sie die Motoreinheit 10 Minuten lang abkühlen.
Kontrolllampe leuchtet orange und flackert	Das Gerät ist überlastet. Entfernen Sie einige Zutaten aus der Glasschüssel. Achten Sie darauf, keine ungeeigneten Zutaten zu verwenden.
Kontrolllampe flackert orange und grün	Der Deckel der Schüssel und das Hauptgerät sind nicht richtig angebracht. Setzen Sie den Deckel und das Hauptgerät wieder fest zusammen.
Kontrolllampe blinkt schnell	Der Akku ist leer und muss aufgeladen werden.

EN

Care and safety instructions

Dear kela customer,

Congratulations on the purchase of your long-lasting quality product from kela. Please read the following product information, instructions for use and care and our safety recommendations to ensure that you enjoy your purchase for many years to come.

HEALTH AND SAFETY

Danger due to thermal shock

- Do not use the glass bowl in hot air fryers, ovens, microwaves, conventional ovens or dishwashers.
- NEVER expose the glass bowl to sudden temperature changes of more than 40 °C.

The use of electrical appliances requires observance of the following general safety rules:

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- This appliance is not suitable for use by children. Keep out of reach of children.
- CAUTION: Make sure that the shredder is switched off before getting close to moving parts.

- Do not shred for longer than indicated.
- Avoid touching moving parts.
- Keep hands, hair, clothing and utensils away from the mixer blades during operation to avoid injury and/or damage to the appliance.
- Take care when using and cleaning the sharp cutting blades to avoid injury.
- For care and cleaning instructions, refer to the "Care and Cleaning" section of the operating instructions.
- The charging cable is not intended for charging with an extension cable or via an external timer.

LOCATION

- Use the appliance in a dry environment and keep away from the edge of the worktop.
- Do not use in the bathroom.
- Make sure that the anti-slip ring (8) is attached to the glass bowl (6) before use to avoid damaging the work surface.

OTHER SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the appliance for its intended purpose.
- Use of accessories or tools not recommended or sold by Kela may result in fire, electric shock or injury.

WARNING: Improper use of the appliance may result in injury.

PRODUCT SAFETY

IMPORTANT: Allow hot liquids (max. 40 °C) to cool down before placing in the shredder, and always make sure that the lid is secured fastened. Hot liquid could spray out of the appliance due to the sudden formation of steam. Do not use the appliance if any part of it is damaged or has visible cracks.

BATTERY SAFETY AND DISPOSAL

Do not expose the appliance to fire or excessive heat. Recommended ambient temperature: 10 °C to 40 °C. Recommended operating temperature: 25 °C +/- 5 °C.

Disposal:

Batteries must not be disposed of in household waste and must be taken to suitable collection points in accordance with the applicable legal requirements. Do not burn electrical appliances, even if they are severely damaged, as lithium-ion batteries can explode in the fire. The lithium battery is not a reusable part. Check with your local authority for recycling options.

REMOVING THE BATTERY (FIG. 9):

Work on the appliance is only carried out in a voltage-free state, and modifications to the battery or appliance are not permitted.

To remove the battery, turn the motor housing over and unfasten

the four screws at the corners of the base using a Phillips screwdriver (PH1).

When the housing is open, the battery is directly visible and can be carefully removed.

Do not damage, open or short-circuit the battery! Nevertheless, we recommend that you always remove the battery with assistance from a qualified person.

PRODUCT OVERVIEW (FIG. 1)

1. Operating display
2. On/off button
3. Motor unit
4. Lid with seals
5. Cutting blade insert
6. Glass bowl
7. Spindle for shredding bowl
8. Anti-slip ring
9. USB-C port
10. Silicone cover
11. Double-sided grater disc
12. Whisk attachment
13. Accessory spindle
14. Spatula
15. USB charging cable (type B to type C on the side of the appliance)
16. Motor drive unit
17. Positioning notch with mains switch

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

WARNING: Unpack your electric multifunction shredder with care as the blades of the cutting blade insert are very sharp.

Wash all parts (except the motor unit) with warm soapy water before use. Dry all parts thoroughly before use.

Do NOT immerse the motor unit in water; instead clean it with a warm, damp cloth.

CHARGING YOUR SHREDDER

When using the shredder for the first time (or after not using it for a while), the appliance should be fully charged (until the power indicator goes out). The charging time is approx. 3.5 hours. Before charging, check the technical data of the adapter. (DC5V/2,0a during charging).

Remove the silicone cover (10) from the motor unit USB-C port (9) and connect the USB charging cable (type B to type C) (15) to the motor unit USB-C port (9). Plug it in securely and wait for the power indicator to flash.

Do not leave the USB charging cable connected after charging; be sure to disconnect it from the motor unit (fig. 2).

Note: Charge the appliance at least once every 6 months. Failure to charge the appliance for a long period of time will result in deterioration and failure of the battery.

USING YOUR SHREDDER

IMPORTANT: The MAXIMUM continuous operating time for the cutting blade insert (5) is 1 minute. Allow the motor to rest for at least 10 minutes before

next use. Prolonged use of the appliance may result in damage to the appliance.

CUTTING BLADE INSERT:

WARNING: Take care when handling the blades as they are very sharp.

Note: The maximum operating time per cycle must NOT exceed 1 minute, and after one cycle a break of 1 minute is required.

Place the glass bowl (6) on a flat, firm and level surface. CAREFULLY place the blade (5) on the spindle (7) of the bowl (6) (fig. 3).

Place your ingredients in the glass bowl (6). Press the lid with the seals (4) firmly onto the glass container (6) (fig. 4).

Place the motor unit (3) onto the positioning notches (17) on the lid (4) (fig. 5).

Hold the motor unit with one hand and press the on/off switch (2) with the other hand to chop the ingredients until the desired consistency is achieved.

Or use the pulse function, which is ideal for shredding harder ingredients. Press the on/off switch 3 to 4 times for 1 second at a time before shredding the ingredients until the desired consistency is achieved.

To stop shredding, release the on/off switch.

Note: If the shredding blades are difficult to rotate, remove the motor unit and check that no ingredients have become caught

up in the blades.

Make sure that the blades (5) have come to a complete stop before removing the motor unit and the lid (4) from the bowl (6).

Carefully remove the blade from the bowl before emptying out the ingredients.

Note: The cutting blade insert is not suitable for shredding hard and dry ingredients, e.g. coffee beans, or viscous/sticky ingredients, such as caramel.

Note: The MAX filling line must NOT be exceeded.

Note: If the on/off button is held down for 1 minute, the shredder will stop automatically.

DOUBLE-SIDED GRATER

IMPORTANT: The maximum continuous operating time for the double-sided grater (11) is 2 minutes. Allow the motor unit (3) to rest for at least 10 minutes before next use. Prolonged use of the appliance may result in damage to the appliance.

Place the glass bowl (6) on a flat, firm and level surface.

Place the grater disc (11) on the accessory spindle (13) with either side facing up, then place it on the shredding bowl spindle (7) (fig. 6).

Place your ingredients on the grater disc (fig. 6).

Press the lid with the seals firmly onto the shredding bowl.

Place the motor unit (3) onto the positioning notches (17) on the lid.

Hold the motor unit with one hand and press the on/off switch (2) with the other hand until the desired consistency of the ingredients is achieved (fig. 4/5).

To stop grating, release the on/off switch.

Make sure that the grater disc has come to a complete stop before removing the motor unit and the lid from the bowl.

Carefully remove the grater disc from the bowl before emptying out the ingredients.

Note: If the grater disc is difficult to rotate, remove the motor unit and check that the ingredients are not sticking to the attachment or to the glass bowl.

Note: The double-sided grater is not suitable for hard ingredients such as ice or coffee beans, viscous/sticky ingredients such as bread dough or caramel, frozen ingredients or soft ingredients such as tomatoes, onions, leafy greens, etc.

Note: The MAX filling line must NOT be exceeded.

Note: If the on/off button is held down for 1 minute, the shredder will stop automatically.

WHISK ATTACHMENT

IMPORTANT: The whisk attachment may only be used continuously for a maximum of 2 minutes. Allow the motor unit (3) to rest for at least 10 minutes before next use.

Prolonged use of the appliance

may result in damage to the appliance.

Place the glass bowl (6) on a flat, firm and level surface.

Attach the whisk attachment (12) (upper side facing up) to the accessory spindle (13) and then attach it onto the shredding bowl spindle (7) (fig. 7).

Place your ingredients in the bowl.

Press the lid with the seals firmly onto the bowl.

Place the motor unit (3) onto the cutouts on the lid.

Hold the main appliance with one hand and press the on/off switch (2) with the other hand until the desired consistency of the ingredients is achieved (fig. 4/5). To stop the mixing process, release the on/off switch.

Make sure that the mixer attachment has come to a complete stop before removing the motor unit and the lid from the bowl.

Carefully remove the mixer attachment from the bowl before emptying out the ingredients.

Note: Whisk attachment not suitable for hard ingredients such as ice or coffee beans, viscous/sticky ingredients such as bread dough or caramel, frozen ingredients or soft ingredients such as tomatoes, onions, leafy greens, etc.

Note: The MAX filling line must NOT be exceeded.

Note: If the on/off switch is held down for 1 minute, the shredder will stop automatically.

CLEANING YOUR SHREDDER

WARNING: Take care when handling the blades, as they are sharp.

Clean the motor unit (3) with a damp cloth and dry it thoroughly. Do NOT immerse the motor unit in water; instead clean it with a warm, damp cloth.

The glass bowl (6), lid with seals (4), whisk attachment (12) and the double-sided grater disc (11) can be washed in warm water using a mild cleaning agent.

Take care when washing the cutting blade insert (5) (fig. 8).

The accessories are dishwasher safe. Nevertheless, we recommend cleaning them by hand. Only wipe the motor housing using a damp cloth.

IMPORTANT: The glass bowl must only be cleaned by hand!

PRODUCT RECYCLING

Electrical appliances sold within the European Community must not be disposed of with household waste at the end of their service life.

Please recycle them if appropriate facilities are available.

Check with your local authority or distributor for recycling regulations in your country.



TROUBLESHOOTING

No power	The battery is not sufficiently charged. Charge the battery using the supplied charging cable. Has the mixer been used continuously without a break? Allow the motor to cool down.
Blades not rotating	Ensure that the food being mixed is not too thick or too hard. Add a small amount of liquid if necessary. The shredder has not been correctly assembled. Remove the motor and assemble it back together securely.
The on/off switch cannot be fully depressed	The shredder bowl is not standing on a level surface. Always use the appliance on a firm, level and horizontal surface. Has the shredder been used for longer than recommended without a break? Allow the motor to cool down. Unsuitable ingredients. Ensure that you do not use any ingredients that cannot be shredded, grated or whisked. The bowl is overfilled. Remove some of the ingredients and allow the motor unit to cool down for 10 minutes.
Control light is lit orange and flickering	The appliance is under excess strain. Remove some of the ingredients from the glass bowl. Ensure that the no unsuitable ingredients. are being used.
Control light is flickering orange and green	The bowl lid and main appliance are not correctly attached. Fit the lid and assemble the main appliance back together again securely.
Control light is flashing quickly	The battery is empty and needs to be recharged.

F

Consignes d'entretien et de sécurité

Cher client Kela,

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre produit de qualité durable Kela. Veuillez lire les informations suivantes sur le produit, les consignes d'utilisation et d'entretien, ainsi que les recommandations de sécurité afin de pouvoir profiter pleinement des avantages de votre produit et pendant longtemps.

SANTÉ ET SÉCURITÉ

Risque de choc thermique

- N'utilisez pas le bol en verre dans les friteuses à air chaud, les fours, les micro-ondes, les fours traditionnels ou les lave-vaisselle.
- N'exposez JAMAIS le bol en verre à des changements brusques de température supérieurs à 40 °C.

L'utilisation d'appareils électriques nécessite le respect des règles de sécurité générales suivantes :

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers associés.

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation par des enfants. Conservez-le hors de leur portée.
- **ATTENTION** : Assurez-vous que le broyeur est éteint avant de vous approcher des pièces mobiles.
- Ne broyez pas plus longtemps que la durée indiquée.
- Évitez de toucher les pièces mobiles.
- Pendant le fonctionnement, éloignez vos mains, vos cheveux, vos vêtements et vos ustensiles des lames du mixeur afin d'éviter toute blessure et/ou tout dommage à l'appareil.
- Soyez prudent lors de l'utilisation et du nettoyage des lames tranchantes afin d'éviter toute blessure.
- Vous trouverez les instructions d'entretien et de nettoyage dans la section « Entretien et nettoyage » du mode d'emploi.
- Le câble de chargement n'est pas conçu pour être utilisé avec une rallonge ou une minuterie externe.

EMPLACEMENT

- Utilisez l'appareil dans un environnement sec et éloignez-le du bord du plan de travail.
- Ne l'utilisez pas dans la salle de bains.
- Assurez-vous que la bague antidérapante (8) est fixée au récipient en verre (6) avant utilisation afin d'éviter d'endommager la surface de travail.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- L'utilisation d'accessoires ou d'outils non recommandés ou vendus par kela peut entraîner des incendies, des chocs électriques ou des blessures.

AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures.

SÉCURITÉ DU PRODUIT

IMPORTANT : Laissez refroidir les liquides chauds (max. 40 °C) avant de les verser dans le broyeur et assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé. Le liquide chaud pourrait gicler hors de l'appareil en raison du dégagement soudain de vapeur. N'utilisez pas l'appareil si une de ses pièces est endommagée ou présente des fissures visibles.

SÉCURITÉ ET ÉLIMINATION DES PILES

N'exposez pas l'appareil au feu ou à une chaleur excessive.
Température ambiante recommandée : 10 °C à 40 °C
Température de fonctionnement recommandée : 25 °C +/- 5 °C.

Élimination :

Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères et doivent être déposées dans des points de collecte appropriés, conformément aux dispositions légales en vigueur.

Ne brûlez pas les appareils électriques, même s'ils sont fortement endommagés, car les batteries lithium-ion peuvent exploser dans le feu.

La batterie lithium n'est pas une pièce réutilisable. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale pour connaître les possibilités de recyclage.

RETRAIT DE LA BATTERIE (FIG. 9) :

Les travaux sur l'appareil doivent être effectués exclusivement hors tension, et aucune modification de la batterie ou de l'appareil n'est autorisée.

Pour retirer la batterie, retournez le boîtier du moteur et desserrez les quatre vis situées aux coins de la face inférieure à l'aide d'un tournevis cruciforme (PH1).

Une fois le boîtier ouvert, la batterie est directement visible et peut être retirée avec précaution.

La batterie ne doit pas être endommagée, ouverte ou court-circuitée ! Nous vous recommandons toutefois de toujours faire retirer la batterie par un personnel qualifié.

APERÇU DU PRODUIT (FIG. 1)

1. Indicateur de fonctionnement
2. Bouton marche/arrêt
3. Bloc moteur
4. Couvercle avec joints
5. Insert lame de coupe
6. Récipient en verre
7. Broche pour récipient de broyage

8. Bague antidérapante
9. Port USB-C
10. Couvercle en silicone
11. Disque abrasif double face
12. Plaque à fouet
13. Broche pour accessoires
14. Spatule
15. Câble de chargement USB (type B vers type C côté appareil)
16. Entraînement du moteur
17. Encoches de positionnement avec interrupteur d'alimentation

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

AVERTISSEMENT : Déballez votre broyeur électrique multifonction avec précaution, car les lames du couteau sont très tranchantes. Lavez toutes les pièces (à l'exception du bloc moteur) à l'eau chaude savonneuse avant utilisation. Séchez soigneusement toutes les pièces avant utilisation. NE plongez PAS le bloc moteur dans l'eau, mais nettoyez-le à l'aide d'un chiffon chaud et humide.

RECHARGE DE VOTRE BROEUR

Lorsque vous utilisez le broyeur pour la première fois (ou après une longue période d'inutilisation), l'appareil doit être complètement rechargé (jusqu'à ce que le voyant de fonctionnement s'éteigne). Le temps de charge est d'environ 3,5 heures.

Vérifiez les spécifications techniques de l'adaptateur avant de charger l'appareil. (CC5 V/ 2,0 A pendant la charge). Retirez le cache en silicone (10) du port USB-C (9) du bloc moteur et connectez le câble de chargement USB (type B vers type C) (15) au port USB-C (9) du bloc moteur. Insérez-le fermement jusqu'à ce que le voyant de fonctionnement clignote. Une fois la charge terminée, ne laissez pas le câble de charge USB branché, mais débranchez-le impérativement du bloc moteur (fig. 2).

Remarque : chargez l'appareil au moins une fois tous les 6 mois. Si vous ne chargez pas l'appareil pendant une période prolongée, cela entraînera une détérioration et une défaillance de la batterie.

UTILISATION DE VOTRE BROEUR

IMPORTANT : La durée MAXIMALE d'utilisation continue de la lame de coupe (5) est de 1 minute. Laissez le moteur reposer pendant au moins 10 minutes avant la prochaine utilisation. Une utilisation prolongée de l'appareil peut l'endommager.

INSERT LAME DE COUPE :

AVERTISSEMENT : Manipulez les lames avec précaution, car elles sont très tranchantes.

Remarque : La durée maximale de fonctionnement par cycle NE DOIT PAS dépasser 1 minute, et

une pause d'1 minute est nécessaire après chaque cycle. Placez le récipient en verre (6) sur une surface plane, stable et horizontale. Placez PRUDEMMENT la lame (5) sur la broche (7) du récipient (6) (fig. 3).

Versez vos ingrédients dans le récipient en verre (6). Appuyez fermement le couvercle avec les joints (4) sur le récipient en verre (6) (fig. 4).

Placez le bloc moteur (3) sur les encoches de positionnement (17) du couvercle (4) (fig. 5).

Maintenez le bloc moteur d'une main et appuyez de l'autre main sur le bouton marche/arrêt (2) pour hacher les ingrédients jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

Vous pouvez également utiliser la fonction Impulsion, idéale pour hacher les ingrédients plus durs. Appuyez 3 à 4 fois sur le bouton marche/arrêt pendant 1 seconde avant de hacher les ingrédients jusqu'à obtenir la consistance souhaitée. Pour arrêter le hachage, relâchez le bouton marche/arrêt.

Remarque : si les lames de hachage tournent difficilement, retirez le bloc moteur et vérifiez qu'aucun ingrédient n'est coincé dans les lames. Assurez-vous que les lames (5) sont complètement à l'arrêt avant de retirer le bloc moteur et le couvercle (4) du bol (6).

Retirez délicatement la lame du bol avant de vider les ingrédients.

Remarque : l'insert de lames de coupe ne convient pas pour hacher des ingrédients durs et secs, tels que des grains de café, ou des ingrédients visqueux/collants, tels que le caramel.

Remarque : la ligne de rem-plissage MAX ne doit PAS être dépassée.

Remarque : si vous maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 1 minute, le broyeur s'arrête automatiquement.

RÂPE À DOUBLE FACE

IMPORTANT : la durée maximale de fonctionnement continu de la râpe à double face (11) est de 2 minutes. Laissez le bloc moteur (3) reposer pendant au moins 10 minutes avant la prochaine utilisation. Une utilisation prolongée de l'appareil peut l'endommager. Placez le récipient en verre (6) sur une surface plane, stable et horizontale. Placez le disque à râper (11) avec n'importe quel côté vers le haut sur la broche pour accessoires (13), puis insérez-le sur la broche du bol de hachage (7) (fig. 6).

Placez vos ingrédients sur le disque à râper (fig. 6). Appuyez fermement sur le couvercle avec les joints sur le bol de broyage. Placez le bloc moteur (3) sur les encoches de positionnement (17) du couvercle.

Maintenez le bloc moteur d'une main et appuyez de l'autre main sur le bouton marche/arrêt (2) jusqu'à obtenir la consistance souhaitée des ingrédients (fig. 4/5).

Pour arrêter le râpage, relâchez le bouton marche/arrêt.

Assurez-vous que le disque à râper est complètement à l'arrêt avant de retirer le bloc moteur et le couvercle du bol.

Retirez délicatement le disque à râper du bol avant de vider les ingrédients.

Remarque : si le disque à râper tourne difficilement, retirez le bloc moteur et vérifiez que les ingrédients ne collent pas à l'accessoire ou au bol en verre.

Remarque : La râpe à double face ne convient pas aux ingrédients durs tels que la glace ou les grains de café, aux ingrédients visqueux/collants tels que la pâte à pain ou le caramel, aux ingrédients congelés ou aux ingrédients mous tels que les tomates, les oignons, les légumes à feuilles, etc.

Remarque : la ligne de rem-plissage MAX ne doit PAS être dépassée.

Remarque : si vous maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 1 minute, le broyeur s'arrête automatiquement.

PLAQUE À FOUET

IMPORTANT : la plaque à fouet ne doit pas être utilisée pendant

plus de 2 minutes sans interruption. Laissez le bloc moteur (3) reposer pendant au moins 10 minutes avant la prochaine utilisation.

Une utilisation prolongée de l'appareil peut l'endommager.

Placez le récipient en verre (6) sur une surface plane, stable et horizontale. Fixez la plaque à fouet (12) (face supérieure vers le haut) à la broche pour accessoires (13), puis insérez-la sur la broche du bol de hachage (7) (fig. 7).

Versez vos ingrédients dans le bol.

Appuyez fermement sur le couvercle avec les joints sur le bol. Placez le bloc moteur (3) sur les encoches du couvercle. Maintenez l'appareil principal d'une main et appuyez de l'autre main sur le bouton marche/arrêt (2) jusqu'à obtenir la consistance souhaitée des ingrédients (fig. 4/5). Pour arrêter le processus de mélange, relâchez le bouton marche/arrêt.

Assurez-vous que la plaque de mélange est complètement à l'arrêt avant de retirer le bloc moteur et le couvercle du bol. Retirez délicatement la plaque de mélange du bol avant de vider les ingrédients.

Remarque : la plaque à fouet ne convient pas aux ingrédients durs tels que la glace ou les grains de café, aux ingrédients visqueux/collants tels que la pâte à pain

ou le caramel, aux ingrédients congelés ou aux ingrédients mous tels que les tomates, les oignons, les légumes à feuilles, etc.

Remarque : la ligne de remplissage MAX ne doit PAS être dépassée.

Remarque : si vous maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 1 minute, le broyeur s'arrête automatiquement.

NETTOYAGE

DE VOTRE BROYEUR

AVERTISSEMENT : Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames, car elles sont tranchantes. Nettoyez le bloc moteur (3) à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

NE plongez PAS le bloc moteur dans l'eau, mais nettoyez-le à l'aide d'un chiffon chaud et humide.

Le bol en verre (6), le couvercle avec joint (4), la plaque à fouet (12) et la râpe à double face (11) peuvent être lavés à l'eau chaude avec un détergent doux.

Soyez prudent lorsque vous lavez la lame de coupe (5) (fig. 8).

Les accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle. Nous recommandons toutefois de les laver à la main. Nettoyez le boîtier du moteur uniquement avec un chiffon humide.

IMPORTANT : Le récipient en verre doit être nettoyé exclusivement à la main !

DÉPANNAGE

Pas d'alimentation

La batterie n'est pas suffisamment chargée. Rechargez la batterie à l'aide du câble de recharge fourni.

Le mixeur a-t-il été utilisé sans interruption ? Laissez refroidir le moteur.

Les lames ne tournent pas

Assurez-vous que les aliments à mixer ne sont pas trop épais ou trop durs. Ajoutez un peu de liquide si nécessaire.

Le broyeur n'a pas été assemblé correctement. Retirez le moteur et remontez-le correctement.

Le bouton marche/arrêt ne s'enfoncé pas complètement

Le bol de hachage n'est pas posé sur une surface plane. Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, plane et horizontale.

Le broyeur a-t-il été utilisé sans interruption pendant plus longtemps que recommandé ? Laissez refroidir le moteur.

Ingrédients inadaptés. Veillez à ne pas utiliser d'ingrédients qui ne peuvent pas être hachés, râpés ou battus.

Le bol est trop rempli. Retirez certains ingrédients et laissez refroidir le moteur pendant 10 minutes.

Le voyant lumineux est orange et clignote

L'appareil est surchargé. Retirez certains ingrédients du bol en verre. Veillez à ne pas utiliser d'ingrédients inadaptés.

Le voyant lumineux clignote en orange et vert

Le couvercle du bol et l'appareil principal ne sont pas correctement assemblés. Remettez le couvercle et l'appareil principal en place.

Le voyant lumineux clignote rapidement

La batterie est vide et doit être rechargée.



RECYCLAGE DU PRODUIT

Les appareils électriques vendus au sein de la Communauté européenne ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie.

Veuillez les recycler si des installations appropriées sont disponibles.

Renseignez-vous auprès de votre administration communale ou de votre revendeur sur les prescriptions en matière de recyclage dans votre pays.

ES

Indicaciones de seguridad y cuidados

Estimado cliente de kela:

Felicidades por haber comprado un producto de calidad duradero de la empresa kela. Para que pueda disfrutarlo durante muchos años rogamos que lea la información del producto, las indicaciones de uso y cuidado y las recomendaciones de seguridad siguientes.

SALUD Y SEGURIDAD

Peligro de choque térmico

- No utilice el bol de cristal en freidoras de aire, hornos, microondas, hornos convencionales o lavavajillas.
- No someta NUNCA el bol de cristal a cambios de temperatura repentinos de más de 40 °C.

Para utilizar aparatos eléctricos es necesario observar las siguientes normas de seguridad generales:

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien con falta de conocimientos y experiencia siempre que hayan sido instruidas en el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos inherentes.
- Este aparato no es apto para el uso por parte de niños. Guardar fuera del alcance de los niños.
- **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la picadora esté desconectada antes de aproximarse a piezas móviles.
- No pique durante más tiempo del indicado.
- Evite tocar las piezas móviles.
- Mantenga las manos, el pelo, la ropa y otros utensilios alejados de las cuchillas durante el funcionamiento con el fin de evitar lesiones o daños en el aparato.
- Tenga cuidado durante el uso y la limpieza de las cuchillas con el fin de evitar lesiones.
- Encontrará las indicaciones de mantenimiento y limpieza en el apartado "Cuidados y limpieza" del manual de instrucciones.
- No use el cable de carga para cargar con un cable de prolongación o utilizando un temporizador.

UBICACIÓN

- Utilice el aparato en un entorno seco y manténgalo alejado del

borde de la superficie de trabajo.

- No debe ser utilizado en el baño.
- Asegúrese de que la junta antideslizante (8) esté fijada al bol de cristal (6) antes del uso para evitar dañar la superficie de trabajo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto.
- El uso de accesorios o herramientas no recomendados o vendidos por kela puede provocar incendios, choques eléctricos o lesiones.

ADVERTENCIA: El uso indebido del aparato puede provocar lesiones.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

IMPORTANTE: Deje enfriar los líquidos calientes (máx. 40 °C) antes de verterlos en la picadora y asegúrese siempre de que la tapa esté bien fijada. Los líquidos calientes podrían salpicar fuera del aparato debido a la formación repentina de vapor. No utilice el aparato si una parte del mismo está dañada o presenta grietas visibles.

SEGURIDAD DE LA BATERÍA Y ELIMINACIÓN

No exponga el aparato al fuego o a calor excesivo. Temperatura ambiente recomendada: entre 10 °C y 40 °C. Temperatura de servicio recomendada: 25 °C +/- 5 °C.

Eliminación:

Las baterías no deben eliminarse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a los puntos de recogida previstos de acuerdo con las normas legales vigentes.

No incinere los aparatos eléctricos, ni siquiera si están gravemente dañados, pues las baterías de iones de litio pueden explotar con el fuego.

La batería de litio no es una pieza reutilizable. Infórmese de las posibilidades de reciclado en la administración local.

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (FIG. 9):

Los trabajos en el aparato deben realizarse exclusivamente en ausencia de tensión y no está permitido realizar modificaciones en la batería o el aparato.

Para extraer la batería debe girarse la carcasa del motor y desatornillar los cuatro tornillos situados en las esquinas de la parte inferior con un destornillador de cruz (PH1).

Una vez abierta la carcasa, la batería queda a la vista y puede extraerse con cuidado.

Al hacerlo, no debe dañarse la batería, ni tampoco abrirse o cortocircuitarse. Recomendamos solicitar siempre a un técnico que retire la batería.

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO (FIG. 1)

1. Indicador de servicio

2. Tecla de encendido y apagado
3. Grupo motor
4. Tapa con juntas
5. Inserto con cuchillas
6. Bol de cristal
7. Eje para recipiente de picado
8. Junta antideslizante
9. Conexión USB-C
10. Cubierta de silicona
11. Disco rallador de doble cara
12. Placa batidora
13. Eje accesorio
14. Espátula
15. Cable de carga USB (de tipo B a tipo C en el aparato)
16. Accionamiento de motor
17. Muestras de posicionamiento con interruptor de red

ANTES DEL PRIMER USO

ADVERTENCIA: Desempaquete la picadora eléctrica multifunción con cuidado, pues las hojas del inserto con cuchillas están muy afiladas.

Lave todas las piezas (excepto el grupo motor) con agua jabonosa caliente antes del primer uso.

Seque bien todas las piezas antes de utilizarlas.

NO sumerja el grupo motor en agua; límpielo con un paño húmedo con agua caliente.

CARGA DE LA PICADORA

Cuando utilice la picadora por primera vez (o después de no utilizarla durante un tiempo), debe cargarse el aparato por completo (hasta que se apague el indicador de servicio). El tiempo de carga es de unas 3,5 horas.

Antes de la carga, compruebe los datos técnicos del adaptador. (5 V CC/2,0 A para la carga).

Quite la cubierta de silicona (10) de la conexión USB-C (9) del grupo motor y conecte el cable de carga USB (de tipo B a tipo C) (15) en la conexión USB-C (9) del grupo motor. Insértelo bien hasta que el indicador de servicio parpadee.

No deje el cable de carga USB conectado después de la carga; desconéctelo sin falta del grupo motor (fig. 2).

Nota: Cargue el aparato por lo menos una vez cada 6 meses. Si el aparato no se carga durante un tiempo prolongado, la batería se deteriora y se estropea.

USO DE LA PICADORA

IMPORTANTE: El tiempo de funcionamiento continuo MÁXIMO del inserto con cuchillas (5) es de 1 minuto. Antes de volver a utilizar el aparato, deje reposar el motor al menos 10 minutos. Si el aparato se utiliza durante más tiempo, es posible que sufra daños.

INSERTO CON CUCHILLAS:

ADVERTENCIA: Tenga cuidado al manipular las cuchillas, pues están muy afiladas.

Nota: El tiempo de funcionamiento máximo por ciclo NO DEBE ser superior a 1 minuto y después de un ciclo es necesaria una pausa de 1 minuto.

Coloque el bol de cristal (6) sobre una superficie plana, fija y

nivelada. Inserte las cuchillas (5) **CON CUIDADO** en el eje (7) del bol (6) (fig. 3).

Introduzca los ingredientes en el bol de cristal (6). Presione la tapa con las juntas (4) con fuerza contra el bol de cristal (6) (fig. 4).

Coloque el grupo motor (3) sobre las muescas de posicionamiento (17) de la tapa (4) (fig. 5).

Sujete el grupo motor con una mano y presione el interruptor de encendido y apagado (2) con la otra mano para picar los ingredientes hasta que hayan alcanzado la consistencia deseada. También puede utilizar la función de impulsos, que es ideal para picar ingredientes duros. Presione el interruptor de encendido y apagado entre 3 y 4 veces durante 1 segundo cada vez para picar los ingredientes hasta que hayan alcanzado la consistencia deseada.

Para finalizar el picado, suelte el interruptor de encendido y apagado.

Nota: Si las cuchillas de la picadora giran con dificultad, quite el grupo motor y compruebe que no hayan quedado ingredientes atrapados en las cuchillas. Asegúrese de que las cuchillas (5) estén completamente paradas antes de separar el grupo motor y la tapa (4) del bol (6). Quite las cuchillas con cuidado del bol antes de vaciar los ingredientes.

Nota: El inserto con cuchillas no es adecuado para picar ingredientes duros y secos, como granos de café, o ingredientes viscosos o pegajosos, como caramelo.

Nota: NO debe sobrepasarse la línea de llenado MAX.

Nota: Cuando el interruptor de encendido y apagado lleva presionado 1 minuto seguido, la picadora se para automáticamente.

RALLADOR DE DOBLE CARA

IMPORTANTE: El tiempo de funcionamiento continuo máximo del rallador de doble cara (11) es de 2 minutos. Antes de volver a utilizar el aparato, deje reposar el grupo motor (3) al menos 10 minutos. Si el aparato se utiliza durante más tiempo, es posible que sufra daños. Coloque el bol de cristal (6) sobre una superficie plana, fija y horizontal. Coloque el disco rallador (11) en el eje accesorio (13) con el lado deseado hacia arriba e insértelo a continuación en el eje del bol de la picadora (7) (fig. 6).

Ponga los ingredientes sobre el disco rallador (fig. 6).

Presione la tapa con las juntas con fuerza contra el bol de la picadora.

Coloque el grupo motor (3) sobre las muescas de posicionamiento (17) de la tapa.

Sujete el grupo motor con una mano y presione el interruptor de encendido y apagado (2) con la otra mano hasta que los

ingredientes hayan alcanzado la consistencia deseada (figs. 4/5). Para finalizar el rallado, suelte el interruptor de encendido y apagado.

Asegúrese de que el disco rallador esté completamente parado antes de separar el grupo motor y la tapa del bol.

Quite el disco rallador con cuidado del bol antes de vaciar los ingredientes.

Nota: Si el disco rallador gira con dificultad, quite el grupo motor y compruebe que no hayan quedado ingredientes pegados en la pieza sobrepuesta o en el bol.

Nota: El rallador de doble cara no es adecuado para ingredientes duros, como hielo o granos de café, ingredientes viscosos o pegajosos, como masa de pan o caramelo, ingredientes congelados o ingredientes blandos, como tomates, cebollas, verduras de hoja, etc.

Nota: NO debe sobrepasarse la línea de llenado MAX.

Nota: Cuando el interruptor de encendido y apagado lleva presionado 1 minuto seguido, la picadora se para automáticamente.

PLACA BATIDORA

IMPORTANTE: La placa batidora puede utilizarse ininterrumpidamente durante 2 minutos como máximo. Antes de volver a utilizar el aparato, deje reposar el grupo motor (3) al menos 10 minutos. Si el aparato se utiliza durante

más tiempo, es posible que sufra daños.

Coloque el bol de cristal (6) sobre una superficie plana, fija y nivelada.

Fije la placa batidora (12) (con la cara superior hacia arriba) en el eje accesorio (13) e insértela a continuación en el eje del bol de la picadora (7) (fig. 7).

Introduzca los ingredientes en el bol.

Presione la tapa con las juntas con fuerza contra el bol. Coloque el grupo motor (3) sobre las muescas de la tapa.

Sujete el aparato con una mano y presione el interruptor de encendido y apagado (2) con la otra mano hasta que los ingredientes hayan alcanzado la consistencia deseada (figs. 4/5). Para finalizar el batido, suelte el interruptor de encendido y apagado.

Asegúrese de que la placa batidora esté completamente parada antes de separar el grupo motor y la tapa del bol.

Quite la placa batidora con cuidado del bol antes de vaciar los ingredientes.

Nota: La placa batidora no es adecuada para ingredientes duros, como hielo o granos de café, ingredientes viscosos o pegajosos, como masa de pan o caramelo, ingredientes congelados o ingredientes blandos, como tomates, cebollas, verduras de hoja, etc.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No funciona

La batería no tiene carga suficiente. Cargue la batería con el cable de carga suministrado.

¿Se ha utilizado la picadora de forma seguida sin pausa? Deje enfriar el motor.

Las cuchillas no giran

Asegúrese de que los alimentos que quiere picar no sean demasiado gruesos o duros. En caso necesario, añada un poco de líquido.

La picadora no se ha montado correctamente. Quite el motor y vuelva a montarlo de forma segura.

El interruptor de encendido y apagado no puede presionarse del todo

El bol de la picadora no está sobre una superficie plana. Utilice siempre el aparato sobre una superficie fija, plana y horizontal.

¿Se ha utilizado la picadora durante más tiempo del recomendado sin pausa? Deje enfriar el motor.

Ingredientes inadecuados. Asegúrese de no utilizar ingredientes que no puedan picarse, rallarse o batirse.

El bol está demasiado lleno. Quite una parte de los ingredientes y deje enfriar el grupo motor durante 10 minutos.

La luz de control se enciende en naranja y centellea

El aparato está sobrecargado. Quite una parte de los ingredientes del bol de cristal. Asegúrese de no utilizar ingredientes inadecuados.

La luz de control centellea en naranja y verde

La tapa del bol y el aparato principal no están bien puestos. Vuelva a unir firmemente la tapa y el aparato principal.

La luz de control parpadea rápidamente

La batería está vacía y debe cargarse.

Nota: NO debe sobrepasarse la línea de llenado MAX.

Nota: Cuando el interruptor de encendido y apagado lleva presionado 1 minuto seguido, la picadora se para automáticamente.

LIMPIEZA DE LA PICADORA

ADVERTENCIA: Tenga cuidado al manipular las cuchillas, pues están muy afiladas.

Limpie el grupo motor (3) con un paño húmedo y séquelo bien. NO sumerja el grupo motor en agua; límpielo con un paño húmedo con agua caliente. El bol de cristal (6), la tapa con juntas (4), la placa batidora (12) y el disco rallador de doble cara (11) pueden lavarse en agua caliente con un detergente suave. Tenga cuidado al lavar el inserto con cuchillas (5) (fig. 8).

El accesorio es apto para lavavajillas. Sin embargo, recomendamos una limpieza manual. Limpie la carcasa del motor únicamente con un paño húmedo.

IMPORTANTE: El bol de cristal debe lavarse siempre a mano.



RECICLAJE DEL PRODUCTO

Los aparatos eléctricos vendidos dentro de la Comunidad Europea no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. Recíclelos siempre que tenga a disposición las instalaciones pertinentes.

Infórmese en la administración de su comunidad o en su comerciante acerca de las normas de reciclaje de su país.

P

Instruções de conservação e de segurança

Caro cliente kela,

Parabéns pela aquisição do seu produto de qualidade duradoura da Kela. Para poder utilizá-lo durante muitos anos, leia as seguintes informações do produto, as indicações para utilização e cuidados, bem como as recomendações de segurança.

SAÚDE E SEGURANÇA

Perigo devido a choque térmico

- Não utilize a taça de vidro em fritadeiras de ar quente, fornos, micro-ondas, fornos convencionais ou máquinas de lavar loiça.
- NUNCA exponha a taça de vidro a mudanças súbitas de temperatura superiores a 40 °C.

A utilização de aparelhos elétricos requer o cumprimento das seguintes regras gerais de segurança:

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham sido instruídas quanto à utilização segura

do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.

- Este aparelho não é adequado para utilização por crianças. Manter fora do alcance das crianças.
- CUIDADO: Certifique-se de que o triturador está desligado antes de se aproximar das peças móveis.
- Não exceda o tempo de trituração indicado.
- Evite o contacto com peças móveis.
- Mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e os utensílios afastados das lâminas do misturador durante o funcionamento, para evitar ferimentos e/ou danos no aparelho.
- Tenha cuidado ao utilizar e limpar as lâminas de corte afiadas, de modo a evitar ferimentos.
- As instruções de conservação e limpeza estão na secção "Conservação e limpeza" do manual de instruções.
- O cabo de carregamento não se destina a ser utilizado para o carregamento com um cabo de extensão nem através de um temporizador externo.

LOCAL

- Utilize o aparelho num ambiente seco e mantenha distância da borda do tampo de cozinha.
- Não utilize na casa de banho.
- Certifique-se de que o anel antiderrapante (8) está fixado no recipiente de vidro (6) antes da utilização, para evitar danos na superfície de trabalho.

OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Utilize o aparelho apenas para o fim a que se destina.
- A utilização de acessórios ou ferramentas que não sejam recomendados ou vendidos pela Kela pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.

AVISO: A utilização incorreta do aparelho pode provocar ferimentos.

SEGURANÇA DO PRODUTO

IMPORTANTE: Deixe os líquidos quentes (máx. 40 °C) arrefecerem antes de os colocar no triturador e certifique-se sempre de que a tampa está bem encaixada. Líquidos quentes podem salpicar para fora do aparelho devido à súbita formação de vapor. Não utilize o aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou apresentar fissuras visíveis.

SEGURANÇA DAS BATERIAS E ELIMINAÇÃO

Não exponha o aparelho ao fogo nem a calor excessivo.
Temperatura ambiente recomendada: 10 °C até 40 °C
Temperatura de funcionamento recomendada: 25 °C +/- 5 °C.

Eliminação:

As baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico e devem ser entregues em pontos de recolha adequados, de acordo com a legislação em vigor.

Não queime aparelhos elétricos, mesmo que estejam gravemente danificados, uma vez que as baterias de íões de lítio podem explodir em contacto com o fogo. A bateria de lítio não é uma peça reutilizável. Informe-se junto da autoridade local sobre as opções de reciclagem disponíveis.

REMOÇÃO DA BATERIA (FIG. 9):

Os trabalhos no aparelho devem ser realizados exclusivamente com o aparelho desligado da corrente, sendo proibidas quaisquer modificações na bateria ou no aparelho.

Para remover a bateria, vire a caixa do motor e desaperte os quatro parafusos nos cantos da parte inferior com uma chave de parafusos Phillips (PH1).

Após a abertura da caixa, a bateria fica imediatamente visível e pode ser retirada com cuidado.

A bateria não deve, em caso algum, ser danificada, aberta ou colocada em curto-circuito! Ainda assim, recomendamos que a bateria seja sempre removida por pessoal especializado.

VISTA GERAL DO PRODUTO (FIG. 1)

- 1.º Indicador de funcionamento
- 2.º Botão de ligar/desligar
- 3.º Unidade do motor
- 4.º Tampa com vedações
- 5.º Peça de encaixe da lâmina de corte

- 6.º Recipiente de vidro
- 7.º Eixo para o recipiente do triturador
- 8.º Anel antiderrapante
- 9.º Entrada USB-C
- 10.º Cobertura de silicone
- 11.º Disco de ralar de dupla face
- 12.º Placa batedora
- 13.º Eixo para acessórios
- 14.º Espátula
- 15.º Cabo de carregamento USB (tipo B para tipo C no lado do aparelho)
- 16.º Acionamento do motor
- 17.º Entalhes de posicionamento com interruptor de alimentação

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

AVISO: Desembale cuidadosamente o seu triturador multifunções elétrico, uma vez que as lâminas da peça de encaixe da lâmina de corte são muito afiadas. Lave todas as peças (exceto a unidade do motor) com água morna e detergente antes da primeira utilização. Seque bem todas as peças antes de as utilizar. NÃO mergulhe a unidade do motor em água; limpe-a apenas com um pano morno e húmido.

CARREGAMENTO DO SEU TRITURADOR

Quando utilizar o triturador pela primeira vez (ou após um período sem utilização), o aparelho deve ser totalmente carregado (até que o indicador de funcionamento se apague). O tempo de carregamento é de aprox. 3,5 horas.

Antes de carregar, verifique as especificações técnicas do adaptador. (CC 5 V/2,0 A durante o carregamento).

Retire a cobertura de silicone (10) da entrada USB-C (9) da unidade do motor e ligue o cabo de carregamento USB (tipo B para tipo C) (15) à entrada USB-C (9) da unidade do motor. Insira-o firmemente até que o indicador de funcionamento comece a piscar. Não deixe o cabo de carregamento USB ligado após o carregamento; desligue-o obrigatoriamente da unidade do motor (Fig. 2).

Indicação: Carregue o aparelho, pelo menos, uma vez a cada 6 meses. Se o aparelho não for carregado durante um período prolongado, tal poderá provocar a degradação e eventual falha da bateria.

UTILIZAÇÃO DO SEU TRITURADOR

IMPORTANTE: O tempo MÁXIMO de funcionamento contínuo para a peça de encaixe da lâmina de corte (5) é de 1 minuto. Deixe o motor repousar durante, pelo menos, 10 minutos antes da próxima utilização. Uma utilização prolongada do aparelho pode provocar danos no equipamento.

PEÇA DE ENCAIXE DA LÂMINA DE CORTE:

AVISO: Manuseie as lâminas com cuidado, pois são muito afiadas.

Indicação: A duração máxima

de funcionamento por ciclo NÃO DEVE exceder 1 minuto, sendo necessária uma pausa de 1 minuto após cada ciclo.

Coloque o recipiente de vidro (6) sobre uma superfície plana, firme e nivelada. Coloque a lâmina (5) COM CUIDADO no eixo (7) do recipiente (6) (Fig. 3).

Introduza os ingredientes no recipiente de vidro (6). Pressione firmemente a tampa com as vedações (4) sobre o recipiente de vidro (6) (Fig. 4).

Coloque a unidade do motor (3) nos entalhes de posicionamento (17) da tampa (4) (Fig. 5).

Segure firmemente a unidade do motor com uma mão e, com a outra, prima o botão de ligar/desligar (2) para triturar os ingredientes até atingir a consistência desejada. Em alternativa, utilize a função de impulso, ideal para triturar ingredientes mais duros. Prima o botão de ligar/desligar 3 a 4 vezes, durante cerca de 1 segundo de cada vez, antes de continuar a triturar até obter a consistência desejada.

Para terminar a trituração, solte o botão de ligar/desligar.

Indicação: Se as lâminas de trituração rodarem com dificuldade, retire a unidade do motor e verifique se não existem ingredientes presos nas lâminas.

Certifique-se de que as lâminas (5) estão completamente imobilizadas antes de retirar a unidade do motor e a tampa (4) da taça (6).

Retire cuidadosamente a lâmina da taça antes de despejar os ingredientes.

Indicação: A peça de encaixe da lâmina de corte não é adequada para triturar ingredientes duros e secos, como grãos de café, nem ingredientes viscosos/pegajosos, como caramelo.

Indicação: A linha de enchimento MÁX. NÃO deve ser ultrapassada.

Indicação: Se o botão de ligar/desligar for mantido premido durante 1 minuto, o triturador para automaticamente.

RALADOR DE DUPLA FACE

IMPORTANTE: O tempo máximo de funcionamento contínuo para o ralador de dupla face (11) é de 2 minutos. Deixe a unidade do motor (3) repousar durante, pelo menos, 10 minutos antes da próxima utilização. Uma utilização prolongada do aparelho pode provocar danos no equipamento. Coloque o recipiente de vidro (6) sobre uma superfície plana, firme e nivelada.

Coloque o disco de ralar (11) com qualquer uma das faces voltada para cima no eixo para acessórios (13) e, de seguida, encaixe-o no eixo do recipiente do triturador (7) (Fig. 6).

Coloque os ingredientes sobre o disco de ralar (Fig. 6). Pressione firmemente a tampa com as vedações sobre o recipiente do triturador. Coloque a unidade do motor (3)

nos entalhes de posicionamento (17) da tampa.

Segure firmemente a unidade do motor com uma mão e, com a outra, prima o botão de ligar/desligar (2) até atingir a consistência desejada dos ingredientes (Fig. 4/5).

Para terminar de ralar, solte o botão de ligar/desligar.

Certifique-se de que o disco de ralar está completamente imobilizado antes de retirar a unidade do motor e a tampa da taça.

Retire cuidadosamente o disco de ralar da taça antes de despejar os ingredientes.

Indicação: Se o disco de ralar rodar com dificuldade, retire a unidade do motor e verifique se os ingredientes não estão presos ao acessório ou à taça de vidro.

Indicação: O ralador de dupla face não é adequado para ingredientes duros, como gelo ou grãos de café, ingredientes viscosos/pegajosos, como massa de pão ou caramelo, ingredientes congelados ou ingredientes moles, como tomates, cebolas, legumes de folha, etc.

Indicação: A linha de enchimento MÁX. NÃO deve ser ultrapassada.

Indicação: Se o botão de ligar/desligar for mantido premido durante 1 minuto, o triturador para automaticamente.

PLACA BATEDORA

IMPORTANTE: A placa batedora pode ser utilizada continuamente por um período máximo de 2 minutos. Deixe a unidade do motor (3) repousar durante, pelo menos, 10 minutos antes da próxima utilização.

Uma utilização prolongada do aparelho pode provocar danos no equipamento.

Coloque o recipiente de vidro (6) sobre uma superfície plana, firme e nivelada.

Fixe a placa batedora (12) (com a face superior voltada para cima) no eixo para acessórios (13) e, de seguida, encaixe-a no eixo da taça do triturador (7) (Fig. 7).

Coloque os ingredientes na taça.

Pressione firmemente a tampa com as vedações sobre a taça.

Coloque a unidade do motor (3) nas ranhuras da tampa.

Segure firmemente o aparelho principal com uma mão e, com a outra, prima o botão de ligar/desligar (2) até atingir a consistência desejada dos ingredientes (Fig. 4/5).

Para terminar o processo de mistura, solte o botão de ligar/desligar.

Certifique-se de que a placa batedora está completamente imobilizada antes de retirar a unidade do motor e a tampa da taça.

Retire cuidadosamente a placa batedora da taça antes de despejar os ingredientes.

Indicação: A placa batedora não é adequada para ingredientes du-

ros, como gelo ou grãos de café, ingredientes viscosos/pegajosos, como massa de pão ou caramelo, ingredientes congelados ou ingredientes moles, como tomates, cebolas, legumes de folha, etc.

Indicação: A linha de enchimento MÁX. NÃO deve ser ultrapassada.

Indicação: Se o interruptor de ligar/desligar for mantido premido durante 1 minuto, o triturador para automaticamente.

LIMPEZA DO SEU TRITURADOR

AVISO: Tenha cuidado ao manusear as lâminas, pois são afiadas. Limpe a unidade do motor (3) com um pano húmido e seque-a bem. NÃO mergulhe a unidade do motor em água; limpe-a apenas com um pano morno e húmido. A taça de vidro (6), a tampa com vedação (4), a placa batedora (12) e o disco de ralar de dupla face (11) podem ser lavados em água morna com um detergente neutro. Tenha cuidado ao lavar a peça de encaixe da lâmina de corte (5) (Fig. 8).

Os acessórios podem ser lavados na máquina de lavar loiça. No entanto, recomendamos a limpeza à mão. A caixa do motor deve ser limpa apenas com um pano húmido.

IMPORTANTE: O recipiente de vidro deve ser limpo exclusivamente à mão!

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sem energia

A bateria não está suficientemente carregada. Carregue a bateria com o cabo de carregamento fornecido.

O misturador foi utilizado continuamente sem pausas? Deixe o motor arrefecer.

As lâminas não rodam

Certifique-se de que os alimentos a triturar não são demasiado espessos ou duros. Se necessário, adicione um pouco de líquido.

O triturador não foi montado corretamente. Retire a unidade do motor e volte a montá-la corretamente.

O botão de ligar/desligar não pode ser premido completamente

A taça do triturador não está colocada sobre uma superfície plana. Utilize sempre o aparelho numa superfície firme, plana e nivelada.

O triturador foi utilizado durante mais tempo do que o recomendado, sem pausas? Deixe o motor arrefecer.

Ingredientes inadequados. Certifique-se de que não utiliza ingredientes que não possam ser triturados, ralados ou batidos.

A taça está demasiado cheia. Retire alguns ingredientes e deixe a unidade do motor arrefecer durante 10 minutos.

A luz indicadora acende a laranja e pisca

O aparelho está sobrecarregado. Retire alguns ingredientes do recipiente de vidro. Certifique-se de que não utiliza ingredientes inadequados.

A luz indicadora pisca a laranja e verde

A tampa da taça e o aparelho principal não estão colocados corretamente. Volte a encaixar firmemente a tampa e o aparelho principal.

A luz indicadora pisca rapidamente

A bateria está descarregada e precisa de ser carregada.

RECICLAGEM DO PRODUTO

Os aparelhos elétricos vendidos dentro da Comunidade Europeia não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico no final da sua vida útil.

Recicle-os, sempre que existam instalações adequadas para o efeito.

Informe-se junto da administração municipal ou do seu revendedor sobre as normas de reciclagem em vigor no seu país.



IT

Istruzioni per la cura e la sicurezza

Gentile cliente kela,

grazie per l'acquisto di questo prodotto Kela, molto resistente e di alta qualità. Per utilizzarlo al meglio per molti anni, leggere le seguenti informazioni sul prodotto, le indicazioni sull'uso e sulla manutenzione e i suggerimenti per la sicurezza.

SALUTE E SICUREZZA

Pericolo da shock termico

- Non utilizzare il contenitore di vetro in friggitorici ad aria, in forni tradizionali o a microonde oppure in lavastoviglie.
- Non sottoporre MAI il contenitore di vetro a improvvisi sbalzi di temperatura a più di 40 °C.

L'uso di apparecchiature elettriche richiede l'osservanza delle se-

guenti norme generali in materia di sicurezza:

- Il presente dispositivo può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettuali oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, sempre che siano state istruite sul sicuro utilizzo dello stesso e ne comprendano i rischi associati.
- Questo dispositivo non è idoneo all'utilizzo da parte dei bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE: prima di avvicinarsi alle parti mobili assicurarsi che il mixer sia spento.

- Non tritare più a lungo di quanto indicato.
- Evitare di entrare in contatto con le parti mobili.
- Tenere mani, capelli, abbigliamento e utensili lontani dalle lame, per evitare ferimenti e/o danni a causa dell'apparecchio.
- Prestare attenzione durante l'utilizzo e la pulizia delle parti taglienti, per evitare di ferirsi.
- Le istruzioni per la cura e la pulizia sono presenti nell'apposita sezione del manuale operativo.
- Il cavo di ricarica non è previsto per la ricarica con prolunga o timer esterno.

POSIZIONAMENTO

- Utilizzare l'apparecchio in un ambiente asciutto e tenerlo a distanza dal bordo del piano di lavoro.
- Non utilizzare in bagno.

- Prima dell'utilizzo, accertarsi che l'anello antiscivolo (8) sia fissato al recipiente di vetro (6), per evitare di danneggiare la superficie di lavoro.

ULTERIORI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti.
- L'utilizzo di accessori o attrezzi non consigliati o venduti da kela potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o ferimenti.

ATTENZIONE: l'uso inappropriato dell'apparecchio può provocare ferimenti.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

IMPORTANTE: lasciare raffreddare i liquidi caldi (max. 40°C) prima di aggiungerli al mixer e accertarsi sempre che il coperchio sia fissato. A causa dell'improvvisa formazione di vapore, il liquido caldo potrebbe schizzare fuori dall'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se ha una parte danneggiata o presenta fessure visibili.

SICUREZZA DELLA BATTERIA E SMALTIMENTO

Non esporre il dispositivo al fuoco o al calore eccessivo. Temperatura ambiente consigliata: tra 10°C e 40 °C. Temperatura d'esercizio consigliata: 25 °C +/-5 °C.

Smaltimento:

Le batterie non possono essere smaltite nei rifiuti domestici e sono

da lasciare negli appositi centri di raccolta, come da direttive vigenti. Non bruciare le apparecchiature elettriche, anche se molto danneggiate, poiché nel fuoco le batterie agli ioni di litio possono esplodere.

La batteria al litio non è un elemento recuperabile. Informarsi sulle possibilità di riciclaggio presso la propria amministrazione locale.

REMOZIONE DELLA BATTERIA (FIG. 9):

È necessario procedere sull'apparecchio esclusivamente in assenza di tensione; non sono ammissibili modifiche alla batteria o all'apparecchio.

Per la rimozione della batteria, capovolgere il basamento del motore e allentare la quattro viti sugli angoli della base con un cacciavite a croce PH1.

Dopo avere aperto il basamento è subito visibile la batteria, che può essere rimossa con cura.

Non danneggiare, aprire o cortocircuitare la batteria! Si consiglia di fare togliere la batteria da personale qualificato.

PANORAMICA DEL PRODOTTO (FIG. 1)

1. Indicatore di stato
2. Tasto ON-OFF
3. Gruppo motore
4. Coperchio con guarnizioni
5. Set lame
6. Recipiente di vetro

7. Perno per il recipiente del mixer
8. Anello antiscivolo
9. Connettore USB-C
10. Copertura in silicone
11. Disco con grattugia su due lati
12. Piastra per frusta
13. Perno accessori
14. Spatola
15. Cavo USB (Type B sopra e Type C lato apparecchio)
16. Unità di azionamento motore
17. Tacche di posizionamento con interruttore generale

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

ATTENZIONE: disimballare con cura il mixer elettrico multifunzione, in quanto le lame che compongono il set sono molto affilate.

Prima dell'utilizzo, lavare tutte le parti (tranne il gruppo motore) con acqua calda e sapone. Asciugare accuratamente tutte le parti prima di utilizzare l'apparecchio.

NON immergere il gruppo motore in acqua, ma pulirlo con un panno caldo e umido.

RICARICA DEL MIXER

Quando si utilizza il mixer per la prima volta (o dopo che non è stato usato per qualche tempo), l'apparecchio deve essere caricato completamente (finché non si spegne l'indicatore di stato). Il tempo di ricarica è di circa 3,5 ore. Prima della ricarica, controllare i dati tecnici dell'adattatore (c.c. 5 V / 2,0 A in carica).

Rimuovere la copertura in silicone (10) dal connettore USB-C (9) del gruppo motore e collegare il cavo

USB (Type B sopra Type C) (15) al connettore USB-C (9) del gruppo motore. Inserire bene finché l'indicatore di stato non lampeggia. Dopo la ricarica non lasciare collegato il cavo USB, che deve essere assolutamente staccato dal gruppo motore (fig. 2).

Indicazione: ricaricare l'apparecchio almeno una volta ogni sei mesi. Se non lo si ricarica per un lungo periodo di tempo, è possibile che si verifichi un deterioramento e che si danneggi la batteria.

UTILIZZO DEL MIXER

IMPORTANTE: il tempo MASSIMO di funzionamento continuo per il set lame (5) è di 1 minuto. Prima dell'utilizzo successivo, lasciare fermo il motore per almeno 10 minuti. Un utilizzo prolungato dell'apparecchio può provocarne il danneggiamento.

SET LAME:

ATTENZIONE: maneggiare con cautela le lame, poiché sono molto affilate.

Indicazione: il tempo di funzionamento massimo per ciclo NON DEVE essere superiore a 1 minuto e, dopo un ciclo, è necessaria una pausa di 1 minuto.

Posizionare il recipiente di vetro (6) su una superficie piana e stabile. Mettere CON CAUTELA la lama (5) sul perno (7) del recipiente (6) (fig. 3).

Versare gli ingredienti nel recipiente di vetro (6). Premere bene il coperchio con le guarnizioni (4)

sul recipiente di vetro (6) (fig. 4).

Posizionare il gruppo motore (3) sulle tacche di posizionamento (17) nel coperchio (4) (fig. 5).

Tenere fermo il gruppo motore con una mano e, con l'altra, premere l'interruttore ON-OFF (2) per tritare gli ingredienti finché non si ottiene la consistenza desiderata. In alternativa, utilizzare la funzione Pulse, che è ideale per tritare ingredienti dalla consistenza dura. Premere l'interruttore ON-OFF tre o quattro volte per un secondo, prima di tritare gli ingredienti per il tempo necessario a ottenere la consistenza desiderata. Per smettere di tritare, lasciare l'interruttore ON-OFF.

Indicazione: se le lame del mixer girano a fatica, rimuovere il gruppo motore e controllare che non siano stati intrappolati pezzi di ingredienti.

Assicurarsi che le lame (5) si siano arrestate completamente prima di rimuovere il gruppo motore e il coperchio (4) dal contenitore (6).

Prima di togliere gli ingredienti, rimuovere con cura la lama dal contenitore.

Indicazione: il set lame non è adatto a tritare ingredienti duri e secchi, ad esempio chicchi di caffè o ingredienti viscosi/pastosi come il caramello.

Indicazione: la linea MAX di riempimento NON deve essere superata.

Indicazione: se il tasto ON-OFF viene tenuto premuto per un minuto, il mixer si ferma automaticamente.

GRATTUGIA SU DUE LATI

IMPORTANTE: il tempo massimo di funzionamento continuo per la grattugia su due lati (11) è di 2 minuti. Prima dell'utilizzo successivo, lasciare fermo il gruppo motore (3) per almeno 10 minuti. Un uso prolungato dell'apparecchio può provocarne il danneggiamento. Posizionare il recipiente di vetro (6) su una superficie orizzontale piana e stabile. Mettere il disco con grattugia (11) con un lato preferito verso l'alto sul perno accessori (13), quindi infilarlo sul perno del contenitore del mixer (7) (fig. 6).

Versare gli ingredienti sul disco con grattugia (fig. 6). Premere bene il coperchio con le guarnizioni sul contenitore del mixer.

Mettere il gruppo motore (3) sulle tacche di posizionamento (17) nel coperchio.

Tenere fermo il gruppo motore con una mano e, con l'altra, premere l'interruttore ON-OFF (2), finché non si ottiene la consistenza degli ingredienti desiderata (fig. 4/5). Per smettere di grattugiare, lasciare l'interruttore ON-OFF.

Assicurarsi che il disco con grattugia si sia arrestato completamente prima di togliere il gruppo motore e il coperchio dal contenitore.

Prima di togliere gli ingredienti, rimuovere con cura il disco con grattugia dal contenitore.

Indicazione: se il disco con grattugia gira a fatica, togliere il gruppo motore e controllare che gli ingredienti non si siano attaccati al supporto o al contenitore di vetro.

Indicazione: la grattugia su due lati non è adatta agli ingredienti dalla consistenza dura, come ghiaccio o chicchi di caffè, ingredienti viscosi/pastosi come impasti per pane o caramello, ingredienti surgelati o morbidi come pomodori, cipolle, ortaggi a foglia, e così via.

Indicazione: la linea MAX di riempimento NON deve essere superata.

Indicazione: se il tasto ON-OFF viene tenuto premuto per un minuto, il mixer si ferma automaticamente.

PIASTRA PER FRUSTA

IMPORTANTE: la piastra per frusta può essere utilizzata al massimo per due minuti ininterrottamente. Prima dell'uso successivo, lasciare fermo il gruppo motore (3) per almeno 10 minuti.

Un utilizzo prolungato dell'apparecchio può provocarne il danneggiamento.

Posizionare il recipiente di vetro (6) su una superficie piana e stabile.

Fissare la piastra per frusta (11) (con il lato superiore verso l'alto)

al perno accessori (13), quindi infilarla sul perno del contenitore del mixer (7) (fig. 7).

Versare gli ingredienti nel contenitore.

Premere bene il coperchio con le guarnizioni sul contenitore.

Mettere il gruppo motore (3) sulle aperture nel coperchio.

Tenere ferma l'unità principale con una mano e, con l'altra, premere l'interruttore ON-OFF (2), finché non si ottiene la consistenza degli ingredienti desiderata (fig. 4/5). Per smettere di miscelare, lasciare l'interruttore ON-OFF.

Assicurarsi che la piastra di miscelazione si sia arrestata completamente, prima di rimuovere il gruppo motore e il coperchio dal contenitore.

Prima di togliere gli ingredienti, rimuovere con cura la piastra di miscelazione dal contenitore.

Indicazione: la piastra per frusta non è adatta agli ingredienti dalla consistenza dura, come ghiaccio o chicchi di caffè, ingredienti viscosi/pastosi come impasti per pane o caramello, ingredienti surgelati o morbidi come pomodori, cipolle, ortaggi a foglia, e così via.

Indicazione: la linea MAX di riempimento NON deve essere superata.

Indicazione: se l'interruttore ON-OFF viene tenuto premuto per un minuto, il mixer si ferma automaticamente.

PULIZIA DEL MIXER

ATTENZIONE: prestare attenzione a maneggiare le lame, che sono molto affilate.

Pulire il gruppo motore (3) con un panno umido e asciugarlo a fondo. NON immergere il gruppo motore in acqua, ma pulirlo con un panno caldo e umido.

Il contenitore di vetro (6), il coperchio con guarnizione (4), la piastra per frusta (12) e il disco con grattugia su due lati (11) possono essere lavati in acqua calda con un detergente delicato.

Prestare attenzione durante il lavaggio del set lame (5) (fig. 8).

Gli accessori sono lavabili in lavastoviglie. Tuttavia, si consiglia la pulizia manuale. Strofinare il basamento del motore solo con un panno umido.

IMPORTANTE: il recipiente di vetro deve essere pulito esclusivamente a mano!



RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

Le apparecchiature elettriche che vengono vendute entro i confini dell'Unione europea non possono essere smaltite nei rifiuti domestici alla fine della loro durata.

Si prega di riciclarle nelle eventuali strutture appropriate.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o il proprio rivenditore sulle norme vigenti nel proprio paese in materia di riciclaggio.

RIPARAZIONE DEI GUASTI

Non si accende

La batteria non è sufficientemente carica. Ricaricare la batteria con l'apposito cavo.

Il mixer è stato utilizzato senza pausa ininterrottamente? Lasciare raffreddare il motore.

Le lame non girano

Accertarsi che gli alimenti da miscelare non abbiano una consistenza troppo spessa o dura. Al bisogno, aggiungere un po' di liquido.

Il mixer non è stato assemblato bene. Rimuovere il motore e rimontarlo in modo sicuro.

L'interruttore ON-OFF non si preme completamente

Il contenitore del mixer poggia su una superficie non piana. Utilizzare l'apparecchio sempre su una superficie orizzontale stabile e piana.

Il mixer è stato utilizzato per un tempo superiore a quello consigliato e senza pausa? Lasciare raffreddare il motore.

Ingredienti non adatti. Fare in modo di non utilizzare ingredienti che non possano essere tritati, grattugiati o frullati.

Il contenitore è troppo pieno. Rimuovere alcuni ingredienti e lasciare raffreddare il gruppo motore per 10 minuti.

La spia arancione si accende a intermittenza

L'apparecchio è sovraccarico. Rimuovere alcuni ingredienti dal contenitore di vetro. Fare in modo di non utilizzare ingredienti non adatti.

La spia passa a intermittenza dall'arancione al verde

Il coperchio del contenitore e l'unità principale non sono fissati correttamente. Ricomporre bene il coperchio e l'unità principale.

La spia lampeggia velocemente

La batteria è vuota e deve essere ricaricata.

NL

Onderhouds- & veiligheidsinstructies

Geachte kela-klant,

hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw duurzame kela kwaliteitsproduct. Voor jarenlang plezier met uw aanschaf adviseren wij u, de onderstaande productinformatie, adviezen voor optimaal gebruik en onderhoud evenals de veiligheidsinstructies door te lezen.

GEZONDHEID EN VEILIGHEID

Gevaar door thermische schok

Gebruik de glazen kom niet in een heteluchtfriteuse of airfryer, ovens, magnetrons, conventionele ovens of vaatwassers.

- Stel de glazen kom NOOIT bloot aan plotselinge temperatuurverschillen van meer dan 40 °C.

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten de volgende algemene veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, mits zij instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen. Buiten

bereik van kinderen houden.

- **VOORZICHTIG:** Zorg ervoor dat de hakmolen is uitgeschakeld voordat u bewegende onderdelen nadert.
- Gebruik het apparaat niet langer dan de aangegeven maximale gebruiksduur.
- Vermijd aanraken van bewegende onderdelen.
- Houd handen, haar, kleding en keukengerei tijdens gebruik uit de buurt van de mixermessen om letsel en/of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Wees voorzichtig bij gebruik en reinigen van de scherpe snijmessen om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de onderhouds- en reinigingsinstructies in het hoofdstuk 'Onderhoud en reiniging' van de gebruiksaanwijzing.
- De oplaadkabel is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een verlengkabel of een externe tijdschakelaar.

PLAATSING

- Gebruik het apparaat in een droge omgeving en houd voldoende afstand tot de rand van het werkblad.
- Niet gebruiken in de badkamer.
- Zorg ervoor dat de antislipring (8) vóór gebruik op de glazen kom (6) is bevestigd om schade aan het werkblad te voorkomen.

OVERIGE VEILIGHEIDSI-NSTRUCTIES

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.

- Gebruik van accessoires of hulpmiddelen die niet door kela worden aanbevolen of verkocht, kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.

WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel.

PRODUCTVEILIGHEID BELANGRIJK:

- Laat hete vloeistoffen (max. 40 °C) afkoelen voordat u deze in de hakmolen giet en zorg er altijd voor dat het deksel goed is bevestigd.
- Hete vloeistoffen kunnen door plotselinge stoomvorming uit het apparaat spatten.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel is beschadigd of zichtbare scheuren vertoont.

BATTERIJVEILIGHEID EN AFVOER

• Stel het apparaat niet bloot aan vuur of overmatige hitte. Aanbevolen omgevingstemperatuur: 10 °C tot 40 °C
Aanbevolen bedrijfstemperatuur: 25 °C ± 5 °C

Afvoer:

Accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd en moeten volgens de geldende wettelijke voorschriften worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Verbrand elektrische apparaten niet, ook niet als zij ernstig beschadigd zijn, omdat lithium-io-

nenbatterijen in het vuur kunnen exploderen.
De lithiumbatterij is geen herbruikbaar onderdeel. Informeer bij uw lokale overheid of afvalverwerker naar de beschikbare recyclingmogelijkheden.

VERWIJDEREN VAN DE ACCU (FIG. 9):

Werkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd wanneer het apparaat spanningsloos is; veranderingen aan de accu of het apparaat zijn niet toegestaan.

Draai voor het verwijderen van de accu de motorbehuizing om en draai de vier schroeven op de hoeken van de onderzijde los met een kruiskopschroevendraaier (PH1).

Na het openen van de behuizing is de accu direct zichtbaar en kan voorzichtig worden verwijderd.

De accu mag daarbij niet worden beschadigd, geopend of kortgesloten! Wij adviseren echter om de accu altijd door een gekwalificeerde resp. vakkundige persoon te laten verwijderen.

PRODUCTOVERZICHT (FIG. 1)

1. Bedrijfslampje
2. Aan-/uitknop
3. Motoreenheid
4. Deksel met afdichtingen
5. Snijmesinzet
6. Glazen kom
7. Spindel voor hakkom
8. Antislipring

9. USB-C aansluiting
10. Siliconen afdekking
11. Dubbelzijdige raspschijf
12. Garde-opzetstuk
13. Accessoiresspindel
14. Spatel
15. USB-oplaadkabel (type B naar type C aan de zijkant van het apparaat)
16. Motoraandrijving
17. Positioneringsinkepingen met netschakelaar

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

WAARSCHUWING: Pak uw elektrische multifunctionele hakmolen voorzichtig uit, let erop dat de messen van de snijmesinzet zeer scherp zijn.

Was alle onderdelen (behalve de motoreenheid) vóór gebruik met warm zeepsop. Droog alle onderdelen vóór gebruik grondig af. Dompel de motoreenheid NIET onder in water; reinig deze met een warm, vochtig doekje.

HET OPLADEN VAN UW HAKMOLEN

Wanneer u de hakmolen voor de eerste keer gebruikt (of nadat deze een tijd niet is gebruikt), moet het apparaat volledig worden opgeladen (totdat het bedrijfslampje uitgaat). De oplaadtijd bedraagt ca. 3,5 uur.

Controleer vóór het opladen de technische gegevens van de adapter. (DC 5 V / 2,0 A tijdens opladen). Verwijder de siliconenafdekking (10) van de USB-C aansluiting (9)

van de motoreenheid en sluit de USB-oplaadkabel (type B naar type C) (15) aan op de USB-C aansluiting (9) van de motoreenheid. Duw de kabel stevig aan tot het bedrijfslampje begint te knipperen. Laat de USB-oplaadkabel niet aangesloten; koppel de kabel na het opladen altijd los van de motoreenheid (Fig. 2).

Opmerking: Laad het apparaat minstens één keer per 6 maanden op. Als u het apparaat langere tijd niet oplaadt, kan dit leiden tot verslechtering en uitval van de batterij.

GEBRUIK VAN UW HAKMOLEN

BELANGRIJK: De maximale continu-bedrijfsduur voor de snijmesinzet (5) bedraagt 1 minuut. Laat de motor vóór het volgende gebruik minstens 10 minuten rusten. Langdurig gebruik van het apparaat kan leiden tot schade aan het apparaat.

SNIJMESINZET:

WAARSCHUWING: Ga voorzichtig om met de messen, deze zijn zeer scherp.

Opmerking: De maximale continu-bedrijfsduur per cyclus mag 1 minuut niet overschrijden en na een cyclus is een pauze van 1 minuut vereist.

Plaats de glazen kom (6) op een vlak, stevig en horizontaal oppervlak. Plaats het mes (5) voorzichtig op de spindel (7) van de kom (6) (Fig. 3).

Doe uw ingrediënten in de glazen kom (6). Druk het deksel met de afdichtingen (4) stevig op de glazen kom (6) (Fig. 4).

Plaats de motoreenheid (3) op de positioneringsinkepingen (17) van het deksel (4) (Fig. 5).

Houd de motoreenheid met één hand stevig vast en druk met de andere hand op de aan-/uitknop (2) om de ingrediënten te hakken tot de gewenste consistentie is bereikt.

U kunt ook de puls-functie gebruiken. Deze is uitstekend geschikt voor het hakken van hardere ingrediënten. Druk 3 tot 4 keer kort (1 seconde per keer) op de aan-/uitknop voordat u de ingrediënten hakt tot de gewenste consistentie is bereikt.

Om het hakken te stoppen, laat u de aan-/uitknop los.

Opmerking: Als de hakmessen moeilijk draaien, verwijder dan de motoreenheid en controleer of er geen ingrediënten in de messen vastzitten.

Zorg ervoor dat de messen (5) volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de motoreenheid en het deksel (4) van de kom (6) verwijdert.

Verwijder het mes voorzichtig uit de kom voordat u de ingrediënten uit de kom haalt.

Opmerking: De snijmesinzet is niet geschikt voor het hakken van harde en droge ingrediënten, zoals koffiebonen, of taaie/plakkerige ingrediënten, zoals karamel.

Opmerking: De MAX-vullijn mag niet worden overschreden.

Opmerking: Wanneer de aan-/uitknop 1 minuut ingedrukt wordt gehouden, stopt de hakmolen automatisch.

DUBBELZIJDIGE RASPSCHIJF

BELANGRIJK: De maximale continu-bedrijfsduur voor de dubbelzijdige raspschijf (11) bedraagt 2 minuten. Laat de motoreenheid (3) vóór het volgende gebruik minstens 10 minuten rusten.

Langdurig gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat.

Plaats de glazen kom (6) op een vlak, stevig en horizontaal oppervlak.

Leg de raspschijf (11) met een willekeurige kant naar boven op de accessoiresspindel (13) en plaats deze vervolgens op de spindel van de hakkom (7) (Fig. 6).

Plaats uw ingrediënten op de raspschijf (Fig. 6).

Druk het deksel met de afdichtingen stevig op de hakkom.

Plaats de motoreenheid (3) op de positioneringsinkepingen (17) van het deksel.

Houd de motoreenheid met één hand stevig vast en druk met de andere hand op de aan-/uitknop (2) totdat de ingrediënten de gewenste consistentie hebben bereikt (Fig. 4/5).

Om het raspen te stoppen, laat u de aan-/uitknop los.

Zorg ervoor dat de raspschijf volledig tot stilstand is gekomen voordat u de motoreenheid en het

deksel van de kom verwijdert.

Verwijder de raspschijf voorzichtig uit de kom voordat u de ingrediënten uit de kom haalt.

Opmerking: Als de raspschijf moeilijk draait, verwijder dan de motoreenheid en controleer of er geen ingrediënten aan het opzetstuk of de glazen kom kleven.

Opmerking: De dubbelzijdige raspschijf is niet geschikt voor harde ingrediënten zoals ijs of koffiebonen, taaie/plakkerige ingrediënten zoals brooddeeg of karamel, bevroren ingrediënten of zachte ingrediënten zoals tomaten, uien, bladgroenten, enz.

Opmerking: De MAX-vullijn mag niet worden overschreden.

Opmerking: Wanneer de aan-/uitknop 1 minuut ingedrukt wordt gehouden, stopt de hakmolen automatisch.

GARDE-OPZETSTUK

BELANGRIJK: Het garde-opzetstuk mag maximaal 2 minuten continu worden gebruikt. Laat de motoreenheid (3) vóór het volgende gebruik minstens 10 minuten rusten.

Langdurig gebruik van het apparaat kan leiden tot schade aan het apparaat.

Plaats de glazen kom (6) op een vlak, stevig en horizontaal oppervlak.

Bevestig het garde-opzetstuk (12) (met de bovenkant naar boven) op de accessoiresspindel (13) en plaats deze vervolgens op de

spindel van de hakkom (7) (Fig. 7).

Plaats uw ingrediënten in de kom.

Druk het deksel met de afdichtingen stevig op de kom.

Plaats de motoreenheid (3) op de uitsparingen van het deksel.

Houd het hoofdapparaat met één hand stevig vast en druk met de andere hand op de aan-/uitknop (2) totdat de ingrediënten de gewenste consistentie hebben bereikt (Fig. 4/5). Om het kloppen te stoppen, laat u de aan-/uitknop los.

Zorg ervoor dat het garde-opzetstuk volledig tot stilstand is gekomen voordat u de motoreenheid en het deksel van de kom verwijdert.

Verwijder het garde-opzetstuk voorzichtig uit de kom voordat u de ingrediënten uit de kom haalt.

Opmerking: Het garde-opzetstuk is niet geschikt voor harde ingrediënten zoals ijs of koffiebonen, taai/plakkerige ingrediënten zoals brooddeeg of karamel, bevroren ingrediënten of zachte ingrediënten zoals tomaten, uien, bladgroenten, enz.

Opmerking: De MAX-vullijn mag niet worden overschreden.

Opmerking: Wanneer de aan-/uitknop 1 minuut ingedrukt wordt gehouden, stopt de hakmolen automatisch.

REINIGING VAN UW HAKMOLEN

WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het hanteren van de

VERHELPE VAN STORINGEN

Geen stroom

De accu is onvoldoende opgeladen. Laad de accu op met de meegeleverde oplaadkabel.

Is de mixer onafgebroken zonder pauze gebruikt? Laat de motor afkoelen.

Messen draaien niet

Zorg ervoor dat de te mixen ingrediënten niet te dik of te hard zijn. Voeg indien nodig wat vloeistof toe.

De hakmolen is niet correct gemonteerd. Verwijder de motoreenheid en monteer het apparaat opnieuw, zorg dat alles goed vastzit.

Aan-/uitknop kan niet volledig worden ingedrukt

De hakkom staat niet op een vlak oppervlak. Gebruik het apparaat altijd op een stevig, vlak en horizontaal oppervlak.

Is de hakmolen langer dan aanbevolen onafgebroken gebruikt? Laat de motor afkoelen.

Ongeschikte ingrediënten. Gebruik geen ingrediënten die niet gehakt, geraspt of geklopt kunnen worden.

De kom is overvol. Verwijder een deel van de ingrediënten en laat de motoreenheid 10 minuten afkoelen.

Controlelampje brandt oranje en knippert

Het apparaat is overbelast. Verwijder een deel van de ingrediënten uit de glazen kom. Zorg ervoor dat u geen ongeschikte ingrediënten gebruikt.

Controlelampje knippert oranje en groen

Het deksel van de kom en het hoofdapparaat zijn niet correct bevestigd. Plaats het deksel en het hoofdapparaat weer stevig op elkaar.

Controlelampje knippert snel

De accu is leeg en moet worden opgeladen.

messen, aangezien deze scherp zijn.

Reinig de motoreenheid (3) met een vochtig doekje en droog deze grondig af.

Dompel de motoreenheid **NIET** onder in water; reinig deze met een warm, vochtig doekje.

De glazen kom (6), het deksel met afdichting (4), het garde-opzetstuk (12) en de dubbelzijdige raspschijf (11) kunnen worden gewassen in warm water met een mild reinigingsmiddel.

Wees voorzichtig bij het wassen van de snijmesinzet (5) (Fig. 8).

De accessoires zijn bestand tegen de vaatwasmachine. Wij raden echter aan deze met de hand te reinigen. De motorbehuizing alleen afvegen met een vochtig doekje.

BELANGRIJK: De glazen kom mag uitsluitend met de hand worden gereinigd!



PRODUCTRECYCLING

Elektrische apparaten die binnen de Europese Gemeenschap worden verkocht, mogen aan het einde van hun levensduur niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Lever deze apparaten in voor recycling indien er geschikte inzamelpunten beschikbaar zijn.

Informeer bij uw gemeente of uw leverancier naar de recyclingvoorschriften in uw land.

VERHELPEN VAN STORINGEN

Geen stroom

De accu is onvoldoende opgeladen. Laad de accu op met de meegeleverde oplaadkabel.

Is de mixer onafgebroken zonder pauze gebruikt? Laat de motor afkoelen.

Messen draaien niet

Zorg ervoor dat de te mixen ingrediënten niet te dik of te hard zijn. Voeg indien nodig wat vloeistof toe.

De hakmolen is niet correct gemonteerd. Verwijder de motoreenheid en monteer het apparaat opnieuw, zorg dat alles goed vastzit.

Aan-/uitknop kan niet volledig worden ingedrukt

De hakkom staat niet op een vlak oppervlak. Gebruik het apparaat altijd op een stevig, vlak en horizontaal oppervlak.

Is de hakmolen langer dan aanbevolen onafgebroken gebruikt? Laat de motor afkoelen.

Ongeschikte ingrediënten. Gebruik geen ingrediënten die niet gehakt, geraspt of geklopt kunnen worden.

De kom is overvol. Verwijder een deel van de ingrediënten en laat de motoreenheid 10 minuten afkoelen.

Controlelampje brandt oranje en knippert

Het apparaat is overbelast. Verwijder een deel van de ingrediënten uit de glazen kom. Zorg ervoor dat u geen ongeschikte ingrediënten gebruikt.

Controlelampje knippert oranje en groen

Het deksel van de kom en het hoofdapparaat zijn niet correct bevestigd. Plaats het deksel en het hoofdapparaat weer stevig op elkaar.

Controlelampje knippert snel

De accu is leeg en moet worden opgeladen.

FIN

Hoito- ja turvallisuusohjeet

Hyvä kela-asiakas,

onnittelumme kelan pitkäikäisen laatu tuotteen hankinnasta. Voit pidentää tuotteen käyttöikää lue-malla seuraavat tuotetiedot, käyttöohjeet, hoito- ja puhdistusohjeet sekä turvallisuussuositukses.

TERVEYS JA TURVALLISUUS

Lämpöshokin aiheuttama vaara

- Älä aseta lasikulhoa kiertoil-makypsentimeen, uuniin, mikroaaltouuniin tai astianpesu-koneeseen.
- Älä IKINÄ altista lasikulhoa yhtäkkisille yli 40 °C:n lämpötila-muutoksille.

Sähkölaitteiden käyttö edellyttää seuraavien yleisten turvallisuus-ohjeiden noudattamista:

- Tätä laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden ruumiilliset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu ohjeistusta laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Tämä laite ei sovellu lasten käyt-töön. Säilytä lasten ulottumatto-missa.
- VAROITUS: Ennen liikkuvien osien koskettamista varmista, että silppuri on sammutettu.

- Älä käytä silppuria ilmoitettua pidempään.
- Pyri olemaan koskettamatta liikkuviin osiin.
- Pidä kädet, hiukset, vaatteet ja keittiövälineet käytön aikana etäällä teristä loukkaantumisen ja/tai laitteen vaurioitumisen ehkäisemiseksi.
- Ole varovainen käyttäessäsi ja puhdistaaessasi teräviä leikkuute-riä vammojen ehkäisemiseksi.
- Hoito- ja puhdistusohjeet löyty-vät käyttöohjeiden luvusta "Hoito ja puhdistus".
- Latausjohtoa ei saa liittää latausta varten jatkojohtoon tai ulkoiseen ajastimeen.

KÄYTTÖPAIKKA

- Käytä laitetta kuivassa ympäris-tössä ja säilytä riittävä etäisyys työtasen reunaan.
- Älä käytä kylpyhuoneessa.
- Varmista ennen käyttöä, että liukueste (8) on kiinnitetty lasikulhoon (6), jotta työskente-lypinta ei pääse vaurioitumaan.

MUITA TURVALLISUUSOH- JEITA

- Käytä laitetta vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen.
- Sellaisten tarvikkeiden tai työvä-lineiden käyttö, joita kela ei ole suositellut tai joita kela ei myy, voi johtaa tulipaloon, sähköis-kuun tai loukkaantumiseen.

VAROITUS: Laitteen epäasian-mukainen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen.

TUOTETURVALLISUUS

TÄRKEÄÄ: Anna kuumien nesteiden (maks. 40 °C) jäähtyä ennen niiden kaatamista silppuriin ja varmista aina, että kansi on kunnolla kiinni. Kuuma neste voi roiskua ulos laitteesta yhtäkkisen höyryn muodostumisen vuoksi. Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai jos siinä on näkyviä halkeamia.

AKKUTURVALLISUUS JA HÄ-VITTÄMINEN

Älä altista laitetta tulelle tai suurel-le kuumuudelle.
Suositeltu ympäristön lämpötila: 10 °C – 40 °C
Suositeltu käyttölämpötila: 25 °C +/- 5 °C.

Hävittäminen:

Akkuja ei saa heittää kotitalo-usjärjteen sekaan, vaan ne tulee toimittaa voimassa olevien laki-sääteisten määräysten mukaisesti soveltuviin keräyspisteisiin. Älä polta sähkölaitteita, edes niiden ollessa erittäin vaurioituneita, sillä litiumioniakut voivat räjähtää tulella.
Litiumakku ei ole uudelleenkäy-tettävä osa. Kysy paikalliselta kunnalliselta viranomaiselta kierrätysmahdollisuuksista.

POISTA AKUT

(FIG. 9):

Laitteeseen kohdistuvat työt ovat sallittuja vain sen ollessa jännitteetön. Akkuun tai laitteeseen kohdistuvat muutokset ovat kiellettyjä.

Akun poistamiseksi käännä moottorikotelo ympäri ja irrota neljä alapuolen kulmissa olevaa ruuvia ristipäämeisselillä (PH1).

Kotelon avaamisen jälkeen akku on heti näkyvissä, ja se voidaan poistaa varovasti.

Akkua ei saa vaurioittaa, avata tai kytkeä oikosulkuun! Suosittelemme, että annat akun vaihtamisen aina ammattilaisen tehtäväksi.

TUOTTEEN KUVAUS (FIG. 1)

1. Ilmaisin
2. Virtapainike
3. Moottoriyksikkö
4. Kansi ja tiivisteet
5. Leikkuuteräosa
6. Lasikulho
7. Kara kulhoa varten
8. Liukueste
9. USB-C-liitäntä
10. Silikonisuoja
11. Kaksipuolinen raastinlevy
12. Vispilälevy
13. Tarvikkeara
14. Lasta
15. USB-latausjohto (Type B -> Type C laitteessa)
16. Moottori
17. Asemointilovet katkaisimien kanssa

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

VAROITUS: Ota sähköinen monitoimisilppuri varovaisesti pois pakkauksesta, sillä terät ovat erittäin teräviä.

Pese ennen käyttöä kaikki osat (moottoriyksikköä lukuun ottamatta) lämpimällä saippuavedellä.

Kuivaa kaikki osat perusteellisesti ennen käyttöä.

ÄLÄ upota moottoriyksikköä veteen, vaan puhdista se lämpimällä kostealla liinalla.

SILPPURIN LATAAMINEN

Ennen silppurin ensimmäistä käyttökertaa (tai pidemmän käyttämättömyysajan jälkeen) laite tulee ladata kokonaan (kunnes osoitin sammuu). Latausaika on noin 3,5 tuntia.

Tarkista ennen lataamista virtasovittimen tekniset tiedot. (DC 5V/2,0A ladattaessa).

Avaa moottoriyksikön USB-C-liitäntän (9) silikonisuoja (10) ja yhdistä USB-latausjohto (Type B -> Type C) (15) moottoriyksikön USB-C-liitäntään (9). Työnnä sitä, kunnes osoitin vilkkuu.

Älä jätä USB-latausjohtoa paikalleen lataamisen jälkeen, vaan irrota se ehdottomasti moottoriyksiköstä (Fig. 2).

Ohje: Lataa laite vähintään kerran joka 6. kuukausi. Jos et lataa laitetta pidempään aikaan, akun teho heikkenee ja se voi rikkoutua.

SILPPURIN KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ: Leikkuuteräosan (5) PISIN SALLITTU yhtäjaksoinen käyttöaika on 1 minuutti. Anna moottorin levätä vähintään 10 minuuttia ennen seuraavaa käyttökertaa. Laitteen käyttö pidempään voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

LEIKKUUTERÄOSA:

VAROITUS: Käsittele teriä varoen, sillä ne ovat erittäin teräviä. **Ohje:** Käyttöaika sykliä kohden El SAA olla yli 1 minuutti, ja yhden syklin jälkeen on pidettävä 1 minuutin tauko.

Aseta lasikulho (6) tasaiselle, vakaalle ja vaakasuoralle pinnalle. Aseta terä (5) VAROASTI kulhon (6) karaan (7) (Fig. 3).

Laita ainesosat lasikulhoon (6). Paina kansi ja tiivisteet (4) tiiviisti kiinni lasikulhoon (6) (Fig. 4).

Aseta moottoriyksikkö (3) kannen (4) asemointiloviin (17) (Fig. 5).

Pidä moottoriyksikköä yhdellä kädellä kiinni ja paina toisella kädellä virtakytintä (2) ainesosien pilkkomiseksi, kunnes haluttu koostumus on saavutettu.

Voit myös käyttää sykäystoimintoa, joka sopii erinomaisesti kovempien ainesosien pilkkomiseen. Paina virtakytintä 3–4 kertaa, kullakin kerralla 1 sekunnin ajan, ennen kuin alat pilkota ainesosia niin pitkään, että haluttu koostumus on saavutettu.

Lopeta pilkkominen vapauttamalla virtakytin.

Ohje: Jos silppuriterä ei pyöri kevyesti, poista moottoriyksikkö ja tarkista, onko teriin jäänyt kiinni ainesosia.

Varmista, että terät (5) ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin poistat moottoriyksikön ja kannen (4) kulhosta (6).

Poista terät varovaisesti kulhosta ennen ainesosien tyhjentämistä.

Ohje: Leikkueräosa ei sovellu kahvipapujen kaltaisten kovien ja kuivien ainesosien pilkkomiseen eikä toffeen kaltaisten tahmeiden/ tahmaisten ainesosien pilkkomiseen.

Ohje: MAX-täyttötasoa EI saa ylittää.

Ohje: Jos virtapainiketta pidetään painettuna 1 minuutin ajan, silppuri sammuu automaattisesti.

KAKSIPUOLINEN RAASTIN

TÄRKEÄÄ: Kaksipuolisen raastimen (11) pisin sallittu yhtäjaksoinen käyttöaika on 2 minuuttia. Anna moottoriyksikön (3) levätä vähintään 10 minuuttia ennen seuraavaa käyttökertaa. Laitteen käyttö pidempään voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

Aseta lasikulho (6) tasaiselle, vakaalle ja vaakasuoralle pinnalle. Aseta raastinlevy (11) kummin päin tahansa tarvikkearaan (13) ja työnnä se sitten silppurin kulhon karaan (7) (Fig. 6).

Aseta ainesosat raastinlevylle (Fig. 6).

Paina kansi tiivisteiden kanssa tiiviisti kiinni kulhoon.

Aseta moottoriyksikkö (3) kannen asemointiloviin (17).

Pidä moottoriyksikköä yhdellä kädellä kiinni ja paina toisella kädellä virtakytkintä (2), kunnes ainesosien haluttu koostumus on saavutettu (Fig. 4/5).

Lopeta raastaminen vapauttamalla virtakytkin.

Varmista, että raastinlevy on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin

poistat moottoriyksikön ja kannen kulhosta.

Poista raastinlevy varovaisesti kulhosta ennen ainesosien tyhjentämistä.

Ohje: Jos raastinlevy ei pyöri kevyesti, poista moottoriyksikkö ja tarkista, ovatko ainesosat tarttuneet kiinni tarvikkeeseen tai lasikulhoon.

Ohje: Kaksipuolinen raastin ei sovellu jään tai kahvipapujen kaltaisten kovien ainesosien, taikinan tai toffeen kaltaisten tahmeiden/ tarttuvien ainesosien, pakastettujen ainesosien tai tomaattien, sipulien tai lehtivihannesten raastamiseen.

Ohje: MAX-täyttötasoa EI saa ylittää.

Ohje: Jos virtapainiketta pidetään painettuna 1 minuutin ajan, silppuri sammuu automaattisesti.

VISPIILÄLEVY

TÄRKEÄÄ: Vispiilälevyä saa käyttää keskeytyksettä korkeintaan 2 minuuttia. Anna moottoriyksikön (3) levätä vähintään 10 minuuttia ennen seuraavaa käyttökertaa. Laitteen käyttö pidempään voi johtaa laitteen vaurioitumiseen. Aseta lasikulho (6) tasaiselle, vakaalle ja vaakasuoralle pinnalle. Kiinnitä vispiilälevy (12) (yläpuoli ylöspäin) tarvikkearaan (13) ja työnnä se sitten silppurin kulhon karaan (7) (Fig. 7).

Laita ainesosat kulhoon.

Paina kansi tiivisteiden kanssa tiiviisti kiinni kulhoon.

Aseta moottoriyksikkö (3) kannen loviin.

Pidä pääyksikköä yhdellä kädellä kiinni ja paina toisella kädellä virtakytkintä (2), kunnes haluttu ainesosien koostumus on saavutettu (Fig. 4/5). Sekoittamisen päättämiseksi lopeta virtakytkimen painaminen.

Varmista, että levy on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin poistat moottoriyksikön ja kannen kulhosta.

Poista levy varovaisesti kulhosta ennen ainesosien tyhjentämistä.

Ohje: Vispiilälevy ei sovellu jään tai kahvipapujen kaltaisten kovien ainesosien, taikinan tai toffeen kaltaisten tahmeiden/tarttuvien ainesosien, pakastettujen ainesosien tai tomaattien, sipulien tai lehtivihannesten sekoittamiseen.

Ohje: MAX-täyttötasoa EI saa ylittää.

Ohje: Jos virtakytkintä pidetään painettuna 1 minuutin ajan, silppuri sammuu automaattisesti.

SILPPURIN PUHDISTAMINEN

VAROITUS: Käsittele teriä varoen, sillä ne ovat teräviä. Puhdista moottoriyksikkö (3) kostealla liinalla ja kuivaa se perusteellisesti.

ÄLÄ upota moottoriyksikköä veteen, vaan puhdista se lämpimällä kostealla liinalla.

Lasikulho (6), kansi tiivisteineen (4), vispiilälevy (12) ja kaksipuolinen raastinlevy (11) voidaan pestä

lämpimässä vedessä hellävaraisella puhdistusaineella.
Ole varovainen pestessäsi leikkuuteräosaa (5) (Fig. 8).

Tarvikkeet voi pestä astianpesukoneessa. Suosittelemme silti puhdistamista käsin. Pyyhi moottorikotelo vain kostealla liialla.

TÄRKEÄÄ: Lasikulhon saa puhdistaa ainoastaan käsin!



TUOTTEEN KIERRÄTYS

Euroopan yhteisön sisällä myytäviä sähkölaitteita ei saa niiden käyttöiän päätyttyä hävittää kotitalousjätteen mukana.

Kierrätä laite käytettävissä olevien kierrätysmahdollisuuksien mukaisesti.

Ota yhteyttä kunnalliseen viranomaiseen tai kauppiaseen saadaksesi tietoja oman maasi kierrätysmääräyksistä.

VIANMÄÄRITYS

Ei virtaa

Akkua ei ole ladattu riittävästi. Lataa akku käyttämällä mukana toimitettua latausjohtoa.

Onko sekoitinta käytetty keskeytyksettä ilman taukoja? Anna moottorin jäähtyä.

Terät eivät pyöri

Varmista, että sekoitettavat elintarvikkeet eivät ole liian paksuja tai kovia. Lisää tarvittaessa hieman nestettä.

Silppuria ei ole koottu oikein. Irrota moottori ja kiinnitä se kunnolla uudestaan.

Virtakytkintä ei voi painaa kokonaan sisään

Silppurin kulho ei ole tasaisella pinnalla. Käytä laitetta aina vakaalla, tasaisella ja vaakasuoralla pinnalla.

Onko silppuria käytetty suositeltua pidempään ilman taukoja? Anna moottorin jäähtyä.

Epäsopivat ainesosat. Varmista, että et käytä mitään ainesosia, joita ei voi pilkkoa, raastaa tai vispilöidä.

Kulho on liian täynnä. Poista osa ainesosista ja anna moottoriyksikön jäähtyä 10 minuutin ajan.

Merkkivalo palaa oranssina ja välkky

Laitte on ylikuormittunut. Ota osa ainesosista pois lasikulhosta. Varmista, että et käytä mitään epäsoivia ainesosia.

Merkkivalo välkky oranssina ja vihreänä

Kulhon kantta ja pääyksikköä ei ole kiinnitetty oikein. Kiinnitä kansi ja pääyksikkö uudestaan kunnolla toisiinsa.

Merkkivalo vilkkuu nopeasti

Akku on tyhjä ja se on ladattava.

GR

Οδηγίες φροντίδας και ασφάλειας

Αγαπητή/έ πελάτη της kela,

σας συγχαιρούμε για την αγορά του ανθεκτικού προϊόντος ποιότητας της kela. Για να μπορείτε να το απολαμβάνετε για πολλά χρόνια, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες προϊόντος, τις υποδείξεις για τη χρήση και τη φροντίδα, καθώς και τις προτάσεις ασφαλείας.

ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Κίνδυνος θερμικού σοκ

- Μη χρησιμοποιείτε το γυάλινο δοχείο σε φριτέζες αέρος, φούρνους, φούρνους μικροκυμάτων, συμβατικούς φούρνους ή πλυντήρια πιάτων.
- Μην εκθέτετε ΠΟΤΕ το γυάλινο δοχείο σε απότομες αλλαγές θερμοκρασίας άνω των 40 °C.

Η χρήση ηλεκτρικών συσκευών απαιτεί την τήρηση των ακόλουθων γενικών κανόνων ασφαλείας:

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Να

- φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Να διασφαλίσετε ότι ο πολυκόφτης είναι απενεργοποιημένος πριν πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή περισσότερο από τον υποδεικνυόμενο χρόνο.
- Αποφεύγετε να αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.
- Κατά τη λειτουργία του πολυκόφτη, προσέχετε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα και τα σκεύη να μην έρχονται σε επαφή με τις λεπίδες, ώστε να αποφευχτε τραυματισμούς ή/και ζημιές στη συσκευή.
- Προσέχετε κατά τη χρήση και τον καθαρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής, για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς.
- Για οδηγίες φροντίδας και καθαρισμού ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός» του εγχειριδίου χρήσης.
- Το καλώδιο φόρτισης δεν προορίζεται για φόρτιση με καλώδιο προέκτασης ή μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και διατηρείτε απόσταση από την άκρη του πάγκου εργασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο.
- Φροντίστε να τοποθετήσετε τον αντιολισθητικό δακτύλιο (8) στο γυάλινο δοχείο (6) πριν από τη χρήση, ώστε να αποφευχθεί η φθορά της επιφάνειας εργασίας.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση.
- Η χρήση εξαρτημάτων ή εργαλείων που δεν προτείνονται ή δεν πωλούνται από την kela ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν ρίξετε ζεστά υγρά (έως 40 °C) στον πολυκόφτη, να τα αφήνετε να κρυώσουν και να βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι είναι καλά κλεισμένο. Από την ξαφνική ανάπτυξη ατμού, μπορεί να εκτοξευθεί καυτό υγρό από τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οποιοδήποτε μέρος της είναι κατεστραμμένο ή αν έχει εμφανείς ρωγμές.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε φλόγα ή υπερβολική θερμότητα. Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος: 10 °C έως 40 °C. Συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας: 25 °C +/- 5 °C.

Απόρριψη:

Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα και πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλα ση-

μεία συλλογής σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις. Μην καίτε τις ηλεκτρικές συσκευές, ακόμη και αν είναι σημαντικά κατεστραμμένες, καθώς οι μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορεί να εκραγούν. Η μπαταρία λιθίου δεν είναι επαναχρησιμοποιήσιμο εξάρτημα. Ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές για τις δυνατότητες ανακύκλωσης.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΕΙΚ. 9):

Να εκτελείτε εργασίες στη συσκευή μόνο εφόσον είναι αποσυνδεδεμένη από την τροφοδοσία ρεύματος και να μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις της μπαταρίας ή της συσκευής.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, γυρίστε το κάλυμμα του μοτέρ και χαλαρώστε τις τέσσερις βίδες στις γωνίες του κάτω μέρους με ένα σταυροκατσάβιδο (PH1).

Αφού ανοίξετε το κάλυμμα, η μπαταρία φαίνεται και μπορεί να αφαιρεθεί προσεκτικά.

Μην καταστρέψετε, ανοίγετε ή βραχυκυκλώνετε την μπαταρία! Σας συνιστούμε, ωστόσο, να απευθύνεστε πάντα σε εξειδικευμένο προσωπικό για την αφαίρεση της μπαταρίας.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΙΚ. 1)

1. Ένδειξη λειτουργίας
2. Κουμπί On/Off
3. Μονάδα μοτέρ

4. Καπάκι με στεγανοποίηση
5. Ένθετο λεπίδων κοπής
6. Γυάλινο δοχείο
7. Αξονας δοχείου πολυκόφτη
8. Αντιολισθητικός δακτύλιος
9. Θύρα USB-C
10. Κάλυμμα σιλικόνης
11. Δίσκος τριψίματος διπλής όψης
12. Πλάκα ανάδευσης
13. Εξάρτημα άξονα
14. Σπάτουλα
15. Καλώδιο φόρτισης USB (τύπος B-to-C στο πλάι της συσκευής)
16. Μοτέρ
17. Εσοχές τοποθέτησης με διακόπτη δικτύου

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε προσεκτικά τον ηλεκτρικό πολυκόφτη από τη συσκευασία, καθώς οι λεπίδες κοπής είναι πολύ κοφτερές. Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα (εκτός από τη μονάδα μοτέρ) με ζεστό σαπουνόνερο πριν από τη χρήση. Στεγνώστε καλά όλα τα εξαρτήματα πριν από τη χρήση. ΜΗ βυθίζετε τη μονάδα μοτέρ στο νερό. Να την καθαρίζετε με ένα ζεστό, υγρό πανί.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΠΟΛΥΚΟΦΤΗ ΣΑΣ

Κατά την πρώτη χρήση του πολυκόφτη (ή αν δεν τον έχετε χρησιμοποιήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα), η συσκευή πρέπει να φορτιστεί πλήρως (μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία

λειτουργίας). Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 3,5 ώρες.

Πριν από τη φόρτιση, ελέγξτε τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προσαρμογέα. (DC5V/ 2,0α κατά τη φόρτιση).

Αφαιρέστε το κάλυμμα σιλικόνης (10) από τη θύρα USB-C (9) της μονάδας μοτέρ και συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB (τύπου B-to-C) (15) στη θύρα USB-C (9) της μονάδας μοτέρ. Συνδέστε το σταθερά μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη λειτουργίας.

Μην αφήνετε το καλώδιο φόρτισης USB συνδεδεμένο μετά τη φόρτιση. Να το αποσυνδέετε πάντα από τη μονάδα μοτέρ (Εικ. 2).

Υπόδειξη: Φορτίζετε τη συσκευή τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες. Σε περίπτωση που δεν φορτίσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, η μπαταρία θα υποστεί φθορά και θα σταματήσει να λειτουργεί.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΛΥΚΟΦΤΗ ΣΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ

χρόνος συνεχούς λειτουργίας για τη χρήση των λεπίδων κοπής (5) είναι 1 λεπτό. Αφήνετε το μοτέρ να κρύνει τουλάχιστον 10 λεπτά πριν από την επόμενη χρήση. Η χρήση της συσκευής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

ΕΝΘΕΤΟ ΛΕΠΙΔΩΝ ΚΟΠΗΣ:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χειρίζεστε τις λεπίδες με προσοχή, καθώς είναι πολύ κοφτερές.

Υπόδειξη: Η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας ανά κύκλο ΔΕΝ ΠΡΕ-ΠΕΙ να υπερβαίνει το 1 λεπτό και μετά από κάθε κύκλο απαιτείται παύση διάρκειας 1 λεπτού. Τοποθετήστε το γυάλινο δοχείο (6) σε επίπεδη, σταθερή και λεία επιφάνεια. Τοποθετήστε τις λεπίδες (5) ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ στον άξονα (7) του δοχείου (6) (Εικ. 3).

Βάλτε τα συστατικά σας στο γυάλινο δοχείο (6). Πιέστε το καπάκι με τα στεγανοποιητικά (4) σταθερά πάνω στο γυάλινο δοχείο (6) (Εικ. 4).

Τοποθετήστε τη μονάδα μοτέρ (3) στις εσοχές τοποθέτησης (17) στο καπάκι (4) (Εικ. 5).

Κρατώντας τη μονάδα μοτέρ με το ένα χέρι, πατήστε με το άλλο χέρι τον διακόπτη On/Off (2) για να τεμαχίσετε τα συστατικά μέ-χρι να επιτύχετε την επιθυμητή σύσταση.

Ή χρησιμοποιήστε την παλμική λειτουργία, η οποία είναι ιδανική για τον τεμαχισμό σκληρότε-ρων συστατικών. Πατήστε τον διακόπτη On/Off 3-4 φορές για 1 δευτερόλεπτο κάθε φορά, πριν αρχίσετε να φιλοκόβετε τα συστατικά μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή σύσταση. Για να σταματήσετε τον τε-μαχισμό, απελευθερώστε τον διακόπτη On/Off.

Υπόδειξη: Αν οι λεπίδες κοπής περιστρέφονται με δυσκολία, αφαιρέστε τη μονάδα μοτέρ και ελέγξτε αν δεν έχουν κολλήσει

συστατικά στις λεπίδες. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες (5) έχουν σταματήσει εντελώς πριν αφαιρέσετε τη μονάδα μοτέρ και το καπάκι (4) από το δοχείο (6). Αφαιρέστε προσεκτικά τις λεπί-δες από το δοχείο πριν αδειάσετε τα συστατικά.

Υπόδειξη: Το ένθετο λεπίδων κοπής δεν είναι κατάλληλο για τον τεμαχισμό σκληρών και ξηρών συστατικών, π.χ. κόκκων καφέ, ή παχύρρευστων/κολλω-δών συστατικών, π.χ. καραμέλας.

Υπόδειξη: Δεν πρέπει να υπερ-βαίνετε τη γραμμή πλήρωσης που επισημαίνεται ως MAX.

Υπόδειξη: Αν πατήσετε και κρα-τήσετε πατημένο το κουμπί On/ Off για 1 λεπτό, ο πολυκόφτης θα σταματήσει αυτόματα.

ΤΡΙΦΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΟΨΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας για τη χρήση των λεπίδων κοπής (11) είναι 2 λεπτά. Αφήντε τη μονάδα μοτέρ (3) να κρυώσει τουλάχιστον 10 λεπτά πριν από την επόμενη χρήση. Η χρήση της συσκευής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να προ-καλέσει ζημιά στη συσκευή. Τοποθετήστε το γυάλινο δοχείο (6) σε επίπεδη, σταθερή και οριζόντια επιφάνεια. Τοποθετήστε τον δίσκο τριψίμα-τος (11) με οποιαδήποτε πλευρά προς τα πάνω στον άξονα εξαρ-τημάτων (13) και στη συνέχεια τοποθετήστε τον στον άξονα του

δοχείου πολυκόφτη (7) (Εικ. 6).

Τοποθετήστε τα συστατικά σας στον δίσκο τριψίματος (Εικ. 6). Πιέστε το καπάκι με τα στεγα-νοποιητικά σταθερά πάνω στο δοχείο πολυκόφτη.

Τοποθετήστε τη μονάδα μοτέρ (3) στις εσοχές τοποθέτησης (17) στο καπάκι.

Κρατώντας τη μονάδα μοτέρ με το ένα χέρι, πατήστε με το άλλο χέρι τον διακόπτη On/Off (2) για να τεμαχίσετε τα συστατικά μέ-χρι να επιτύχετε την επιθυμητή σύσταση (Εικ. 4/5).

Για να σταματήσετε το τρίψιμο, απελευθερώστε τον διακόπτη On/Off.

Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος τριψί-ματος έχει σταματήσει εντελώς πριν αφαιρέσετε τη μονάδα μο-τέρ και το καπάκι από το δοχείο. Αφαιρέστε προσεκτικά τον δίσκο τριψίματος από το δοχείο πριν αδειάσετε τα συστατικά.

Υπόδειξη: Εάν ο δίσκος τριψίμα-τος περιστρέφεται με δυσκολία, αφαιρέστε τη μονάδα μοτέρ και ελέγξτε εάν τα συστατικά έχουν κολλήσει στο εξάρτημα ή στο γυάλινο δοχείο.

Υπόδειξη: Ο τριφτής διπλής όψης δεν ενδείκνυται για σκληρά υλικά, όπως πάγος ή κόκκοι καφέ, παχύρρευστα/κολλώδη υλικά, όπως ζύμη ψωμιού ή καραμέλα, κατεψυγμένα υλικά ή μαλακά υλικά, όπως τομάτες, κρεμμύδια, φυλλώδη λαχανικά κ.λπ.

Υπόδειξη: Δεν πρέπει να υπερβαίνετε τη γραμμή πλήρωσης που επισημαίνεται ως MAX.

Υπόδειξη: Αν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί On/Off για 1 λεπτό, ο πολυκόφτης θα σταματήσει αυτόματα.

ΠΛΑΚΑ ΑΝΑΔΕΥΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η πλάκα ανάδευσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί συνεχόμενα για 2 λεπτά το μέγιστο. Αφήνετε τη μονάδα μοτέρ (3) να κρυώσει τουλάχιστον 10 λεπτά πριν από την επόμενη χρήση.

Η χρήση της συσκευής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Τοποθετήστε το γυάλινο δοχείο (6) σε επίπεδη, σταθερή και λεία επιφάνεια.

Στερεώστε την πλάκα ανάδευσης (12) (με την πάνω πλευρά προς τα πάνω) στον άξονα εξαρτημάτων (13) και στη συνέχεια τοποθετήστε τον στον άξονα του δοχείου πολυκόφτη (7) (Εικ. 7).

Βάλτε τα συστατικά σας στο δοχείο.

Πιέστε το καπάκι με τα στεγανοποιητικά σταθερά πάνω στο δοχείο.

Τοποθετήστε τη μονάδα μοτέρ (3) στις εγχοπές στο καπάκι.

Κρατώντας την κεντρική μονάδα με το ένα χέρι, πατήστε με το άλλο χέρι τον διακόπτη On/Off (2) για να τεμαχίσετε τα συστατικά μέχρι να επιτύχετε την

επιθυμητή σύσταση (Εικ. 4/5). Για να σταματήσετε την ανάδευση, απελευθερώστε τον διακόπτη On/Off.

Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα ανάδευσης έχει σταματήσει εντελώς πριν αφαιρέσετε τη μονάδα μοτέρ και το καπάκι από το δοχείο. Αφαιρέστε προσεκτικά την πλάκα ανάδευσης από το δοχείο πριν αδειάσετε τα συστατικά.

Υπόδειξη: Η πλάκα ανάδευσης δεν ενδείκνυται για σκληρά υλικά, όπως πάγος ή κόκκοι καφέ, παχύρρευστα/κολλώδη υλικά, όπως ζύμη ψωμιού ή καραμέλα, κατεψυγμένα υλικά ή μαλακά υλικά, όπως τομάτες, κρεμμύδια, φυλλώδη λαχανικά κ.λπ.

Υπόδειξη: Δεν πρέπει να υπερβαίνετε τη γραμμή πλήρωσης που επισημαίνεται ως MAX.

Υπόδειξη: Αν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο τον διακόπτη On/Off για 1 λεπτό, ο πολυκόφτης θα σταματήσει αυτόματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΥΚΟΦΤΗ ΣΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό των λεπίδων, καθώς είναι πολύ κοφτερές.

Καθαρίζετε τη μονάδα μοτέρ (3) με υγρό πανί και στεγνώνετε τη καλά.

ΜΗ βυθίζετε τη μονάδα μοτέρ στο νερό. Να την καθαρίζετε με ένα ζεστό, υγρό πανί.

Το γυάλινο δοχείο (6), το καπάκι με στεγανοποίηση (4), η πλάκα

ανάδευσης (12) και ο δίσκος τριψίματος διπλής όψης (11) πλένονται σε ζεστό νερό με ήπιο απορρυπαντικό.

Να είστε προσεκτικοί κατά το πλύσιμο του ένθετου λεπίδων κοπής (5) (Εικ. 8).

Τα εξαρτήματα είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Συνιστούμε ωστόσο το πλύσιμο στο χέρι. Σκουπίζετε το κάλυμμα του μοτέρ μόνο με υγρό πανί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το γυάλινο δοχείο πρέπει να καθαρίζεται αποκλειστικά με το χέρι!

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι ηλεκτρικές συσκευές που πωλούνται εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους.

Ανακυκλώστε τις, εφόσον υπάρχουν οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπό σας σχετικά με τους κανονισμούς ανακύκλωσης που ισχύουν στη χώρα σας.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Χωρίς τροφοδοσία	Η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη. Φορτίστε την μπαταρία με το καλώδιο φόρτισης που παρέχεται. Χρησιμοποιήθηκε ο πολυκόφτης χωρίς διακοπή; Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει.
Οι λεπίδες δεν περιστρέφονται	Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα που θέλετε να χτυπήσετε δεν είναι πολύ πηχτά ή σκληρά. Προσθέστε λίγο υγρό, αν χρειάζεται. Ο πολυκόφτης δεν συναρμολογήθηκε σωστά. Αφαιρέστε το μοτέρ και συναρμολογήστε το ξανά με ασφάλεια.
Ο διακόπτης On/Off δεν πατιέται πλήρως	Το δοχείο πολυκόφτης δεν βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια. Χρησιμοποιήθηκε ο πολυκόφτης για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο χωρίς διακοπή; Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει. Ακατάλληλα συστατικά. Φροντίστε να μη χρησιμοποιείτε συστατικά που δεν μπορούν να τεμαχιστούν, να τριφτούν ή να χτυπηθούν. Το δοχείο είναι υπερβολικά γεμάτο. Αφαιρέστε μερικά συστατικά και αφήστε τη μονάδα κινητήρα να κρυώσει για 10 λεπτά.
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει πορτοκαλί και τρεμοπαίζει	Η συσκευή είναι υπερφορτωμένη. Αφαιρέστε μερικά συστατικά από το γυάλινο δοχείο. Φροντίστε να μη χρησιμοποιείτε ακατάλληλα συστατικά.
Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει πορτοκαλί και πράσινο	Το καπάκι του δοχείου και η κεντρική μονάδα δεν είναι σωστά συνδεδεμένα. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι και την κεντρική μονάδα στη θέση τους.
Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα	Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να φορτιστεί.

TK

Βακım ve emniyet bilgileri

Sayın kela Müşterisi,

kela markasının uzun ömürlü kaliteli ürününü satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Bu üründen uzun yıllar memnun kalmak için lütfen aşağıdaki ürün bilgilerini, kullanım ve bakım uyarılarını ve güvenlik tavsiyelerini okuyun.

SAĞLIK VE GÜVENLİK

Termal şok kaynaklı tehlike

- Cam kaseyi airfryer, fırın, mikrodalga, klasik fırın veya bulaşık makinesinde kullanmayın.
- Cam kaseyi ASLA 40 °C'yi aşan ani sıcaklık değişimlerine maruz bırakmayın.

Elektrikli cihazların kullanımı, aşağıdaki genel güvenlik kurallarına uyulmasını gerektirir.

- Bu cihaz, fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerileri sınırlı olan ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda eğitim almaları ve olası tehlikeleri anlamaları şartıyla kullanılabilir.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanıma uygun değildir. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- DİKKAT: Hareketli parçalara yaklaşmadan önce doğrayıcının kapalı olduğundan emin olun.
- Belirtilenden daha uzun süre doğrama yapmayın.

- Hareketli parçalara dokunmaktan kaçının.
- Yaralanmaları ve/veya cihaz hasarını önlemek için kullanım sırasında ellerinizi, saçınızı, kıyafetlerinizi ve mutfak gereçlerini karıştırıcı bıçaklarından uzak tutun.
- Yaralanmaları önlemek için keskin bıçakları kullanırken ve temizlerken dikkatli olun.
- Bakım ve temizlik bilgilerini kullanım kılavuzunun "Koruyucu bakım ve temizlik" bölümünde bulabilirsiniz.
- Şarj kablosu, uzatma kablosu veya harici zamanlayıcı ile şarj işlemine uygun değildir.

KONUM

- Cihazı kuru bir ortamda kullanın ve tezgah kenarından uzak tutun.
- Banyoda kullanmayın.
- Çalışma yüzeyinin zarar görmesini önlemek için, kaymayı önleyici halkanın (8) cam hazneye (6) kullanım öncesinde takılı olduğundan emin olun.

DİĞER GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Cihazı yalnızca kullanım amacı na uygun şekilde kullanın.
- Kela tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuar ya da aletlerin kullanımı yangın, elektrik çarpması veya yaralanmalara neden olabilir.

UYARI: Cihazın tekniğine uygun-suz olarak kullanılması yaralanmalara neden olabilir.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

ÖNEMLİ: Sıcak sıvıları (maks. 40 °C) doğrayıcıya eklemekten önce soğumaya bırakın ve kapağın sıkıca oturduğundan her zaman emin olun. Ani buhar oluşumu nedeniyle sıcak sıvı cihazdan dışarı sıçrayabilir. Cihazın herhangi bir parçası hasarlıysa veya üzerinde görünür çatlaklar ya da kırıklar varsa cihazı kullanmayın.

AKÜ GÜVENLİĞİ VE İMHA

Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. Önerilen ortam sıcaklığı: 10°C ila 40°C Önerilen çalışma sıcaklığı: 25 °C ± 5 °C.

İmha:

Aküler evsel atıkla birlikte atılmamalıdır ve yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde ilgili toplama noktalarına teslim edilmelidir. Elektrikli cihazları, ağır hasarlı olsalar bile yakmayın, çünkü lityum iyon bataryalar ateş içinde patlayarak infilak edebilir. Lityum batarya tekrar kullanılabilir bir parça değildir. Geri dönüşüm seçenekleri hakkında bilgi almak için yerel yetkili kurumunuza danışın.

AKÜLERİN ÇIKARILMASI (ŞEK. 9):

Cihaz üzerinde yapılacak çalışmaları yalnızca tamamen enerjisi kesilmiş durumda gerçekleştirilmelidir ve akü ya da cihaz üzerinde

değişiklik yapılması yasaktır.

Aküyü çıkarmak için motor gövdesini ters çevirin ve alt yüzeyin köşelerinde bulunan dört vidayı PH1 yıldız uçlu tornavida ile sökün.

Gövde açıldıktan sonra akü doğrudan görünür ve dikkatlice çıkarılabilir.

Akü bu işlem sırasında hasar görmemeli, açılmamalı veya kısa devre yaptırılmamalıdır! Yine de akünün her zaman uzman personel tarafından çıkarılmasını öneriyoruz.

ÜRÜNE GENEL BAKIŞ (ŞEK. 1)

1. İşletim göstergesi
2. Açma/kapatma tuşu
3. Motor ünitesi
4. Contalı kapak
5. Kesici bıçak seti
6. Cam hazne
7. Doğrama haznesi için mil
8. Kaymayı önleyici halka
9. USB-C bağlantısı
10. Silikon kapak
11. Çift taraflı sürtünme disk
12. Çırpma disk
13. Aksesuar mil
14. Spatula
15. USB şarj kablosu (Cihaz tarafında Tip B'den Tip C'ye)
16. Motor tahriki
17. Şebeke şalterli konumlandırma çentikleri

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

UYARI: Kesici bıçak setinin bıçak yüzleri çok keskin olduğundan elektrikli çok fonksiyonlu doğra-

yıcınızı ambalajından dikkatlice çıkarın. Kullanım öncesinde (motor ünitesi hariç) tüm parçaları ılık sabunlu suyla yıkayın. Kullanım öncesinde tüm parçaları iyice kurulayın. Motor ünitesini suya BATIR-MAYIN, ılık ve nemli bir bezle temizleyin.

DOĞRAYICINIZIN ŞARJ EDİLMESİ

Doğrayıcıyı ilk kez kullanmadan önce (veya uzun süre kullanımdan sonra) cihaz tamamen şarj edilmelidir (çalışma göstergesi sönene kadar). Şarj süresi yaklaşık 3,5 saattir. Şarj etmeden önce adaptörün teknik verilerini kontrol edin. (Şarj ederken DC5V/ 2,0a). Motor ünitesinin USB-C bağlantı noktasındaki (9) silikon kapağı (10) çıkarın ve USB-C şarj bağlantı noktasına (9) USB şarj kablosunu (Tip B'den Tip C'ye) (15) bağlayın. Çalışma göstergesi yanıp sönene kadar kabloyu tam oturacak şekilde takın. Şarj işleminden sonra USB şarj kablosunu bağlı bırakmayın, mutlaka motor ünitesinden çıkarın (Şek. 2).

Açıklama: Cihazı en az 6 ayda bir şarj edin. Cihazın uzun süre şarj edilmemesi, bataryanın zayıflamasına ve arızalanmasına yol açabilir.

DOĞRAYICINIZIN KULLANIL-MASI

ÖNEMLİ: Kesici bıçak setinin (5)

MAKSİMUM kesintisiz çalışma süresi 1 dakikadır. Bir sonraki kullanımdan önce motoru en az 10 dakika dinlendirin. Cihazın daha uzun süre çalıştırılması cihazda hasara yol açabilir.

KESİCİ BİÇAK SETİ:

UYARI: Bıçaklarla çalışırken dikkatli olun, çünkü çok keskindirler. **Açıklama:** Maksimum çalışma süresi döngü başına 1 dakikayı AŞMAMALIDIR ve her döngüden sonra 1 dakika mola verilmelidir. Cam hazneyi (6) düz, sabit ve dengeli bir yüzeye yerleştirin. Bıçağı (5) haznenin (6) miline (7) DİKKATLİCE takın (Şek. 3).

Malzemeleri cam hazneye (6) ekleyin. Kapağı contaları (4) ile birlikte cam haznenin (6) üzerine sıkıca bastırarak kapatın (Şek. 4). Motor ünitesini (3) kapağın (4) üzerindeki konumlandırma çentiklerine (17) oturtun (Şek. 5).

Motor ünitesini bir elinizle sabit tutun ve diğer elinizle açma/ kapatma şalterine (2) basarak malzemeleri istediğiniz kıvam elde edilene kadar doğrayın. Alternatif olarak sert malzemeleri doğramak için ideal olan darbe fonksiyonunu kullanın. Malzemeleri istediğiniz kıvam elde edilene kadar doğramadan önce açma/ kapama şalterine 3 ila 4 kez, her seferinde 1 saniye basın. Doğrama işlemini sonlandırmak için açma/kapama şalterini bırakın.

Açıklama: Doğrama bıçakları zor dönüyorsa, motor ünitesini çıkarın ve bıçaklara malzeme sıkışmadığından emin olun.

Motor ünitesini ve kapağı (4) hazneden (6) sökmeden önce bıçakların (5) tamamen durduğundan emin olun.

Malzemeyi boşaltmadan önce bıçağı hazneden dikkatlice çıkarın.

Açıklama: Kesici bıçak seti sert ve kuru malzemeleri örn. kahve çekirdekleri veya yoğun kıvamlı ve yapışkan malzemeleri örn. karamel doğramak için uygun değildir.

Açıklama: MAX dolum çizgisi AŞILMAMALIDIR.

Açıklama: Açma/kapama düğmesi 1 dakika boyunca basılı tutulduğunda doğrayıcı otomatik olarak durur.

ÇİFT TARAFLI RENDE

ÖNEMLİ: Çift taraflı rende (11) için maksimum kesintisiz çalışma süresi 2 dakikadır. Bir sonraki kullanımdan önce motor ünitesini (3) en az 10 dakika dinlendirin. Cihazın daha uzun süre kullanılması cihazda hasara yol açabilir. Cam hazneyi (6) düz, sabit ve yatay bir yüzeye yerleştirin. Rende diskini (11) istediğiniz yüzü yukarı bakacak şekilde aksesuar milinin (13) üzerine yerleştirin ve ardından doğrayıcı haznesinin miline (7) takın (Şek. 6).

Malzemeleri rende diskinin üzerine yerleştirin (Şek. 6). Kapağı contaları ile birlikte doğrayıcı haznenin üzerine sıkıca bastırarak kapatın.

Motor ünitesini (3) kapağın üzerindeki konumlandırma çentiklerine (17) oturtun.

Motor ünitesini bir elinizle sabit tutun ve diğer elinizle açma/kapama şalterine (2) malzemeler istediğiniz kıvama gelene kadar basın (Şek. 4/5).

Rendeleme işlemini sonlandır-
mak için açma/kapama şalterini bırakın.

Motor ünitesini ve kapağı hazne-
den çıkarmadan rende diskinin
tamamen durduğundan emin olun.
Malzemeyi boşaltmadan önce
rende diskinin hazneden dikkatlice
çıkarn.

Açıklama: Rende diski zor
dönüyorsa motor ünitesini çıkarın
ve malzemelerin aparat üzerinde
veya cam hazneye yapışmadığını
kontrol edin.

Açıklama: Çift taraflı rende buz
veya kahve çekirdeği gibi sert
malzemeler, ekmek hamuru veya
karamel gibi yoğun kıvamlı/ya-
pışkan malzemeler, dondurulmuş
malzemeler veya domates, soğan,
yapraklı sebzeler gibi yumuşak
malzemeler için uygun değildir.

Açıklama: MAX dolum çizgisi
AŞILMAMALIDIR.

Açıklama: Açma/kapama
düğmesi 1 dakika boyunca basılı
tutulduğunda doğrayıcı otomatik
olarak durur.

ÇIRPMA DISKİ

ÖNEMLİ: Çırpma diski en fazla 2
dakika boyunca kesintisiz kulla-
nılabilir. Bir sonraki kullanımdan

önce motor ünitesini (3) en az 10
dakika dinlendirin.

Cihazın daha uzun süre çalıştırıl-
ması cihazda hasara yol açabilir.
Cam hazneyi (6) düz, sabit ve
dengeli bir yüzeye yerleştirin.
Çırpma diskini (12) (üst yüzü
yukarı bakacak şekilde) aksesuar
miline (13) sabitleyin ve ardından
doğrayıcı haznesinin miline (7)
takın (Şek. 7).

Malzemeleri hazneye ekleyin.

Kapağı contaları ile birlikte
haznenin üzerine sıkıca bastırarak
kapatın.

Motor ünitesini (3) kapağın üzerin-
deki girintilere oturtun.

Ana cihazı bir elinizle sabit tutun
ve diğer elinizle açma/kapama
şalterine (2) malzemeler istedi-
ğiniz kıvama gelene kadar basın
(Şek. 4/5). Karıştırma işlemini
sonlandırmak için açma/kapama
şalterini bırakın.

Motor ünitesini ve kapağı hazne-
den çıkarmadan çırpma diskinin
tamamen durduğundan emin olun.
Malzemeyi boşaltmadan önce
çırpma diskini hazneden dikkatlice
çıkarn.

Açıklama: Çırpma diski buz
veya kahve çekirdeği gibi sert
malzemeler, ekmek hamuru veya
karamel gibi yoğun kıvamlı/ya-
pışkan malzemeler, dondurulmuş
malzemeler veya domates, soğan,
yapraklı sebzeler gibi yumuşak
malzemeler için uygun değildir.

Açıklama: MAX dolum çizgisi
AŞILMAMALIDIR.

Açıklama: Açma/kapama şalteri 1
dakika boyunca basılı tutuldu-
ğunda doğrayıcı otomatik olarak
durur.

DOĞRAYICINIZIN TEMİZLENMESİ

UYARI: Bıçaklarla çalışırken dik-
katlı olun, çünkü keskindirler.
Motor ünitesini (3) nemli bir
bezle temizleyin ve ardından iyice
kurulayın.
Motor ünitesini suya BATIR-
MAYIN, ılık ve nemli bir bezle
temizleyin.

Cam hazne (6), contalı kapak
(4), çırpma diski (12) ve çift taraflı
rende diski (11) ılık su ve hafif bir
temizlik deterjanı ile yıkanabilir.
Kesici bıçak setini (5) yıkarken
dikkatli olun (Şek. 8).

Aksesuarlar bulaşık makinesinde
yıkamaya uygundur. Yine de
temizliğin elde yapılmasını öneri-
yoruz. Motor gövdesini yalnızca
nemli bir bezle silin.

ÖNEMLİ: Cam hazne sadece elde
temizlenmelidir!

ÜRÜN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Avrupa Birliği içinde satılan
elektrikli cihazlar kullanım ömrü
sonunda evsel atıkla birlikte
atılmamalıdır.

Lütfen uygun geri dönüşüm
tesisleri varsa bu cihazları geri
dönüştürün.

Ülkenizde geçerli geri dönüşüm
talimatları için belediyenize veya
satıcınıza danışın.



HATA GİDERME

Güç yok

Akü yeterli şarj edilmedi. Aküyü birlikte verilen şarj kablosu ile şarj edin.

Mikser ara vermeden kesintisiz mi kullanıldı? Motoru soğumaya bırakın.

Bıçaklar dönmüyor

Doğranacak malzemelerin çok sert veya çok yoğun kıvamlı olmadığından emin olun. Gerekirse bir miktar sıvı ekleyin.

Doğrayıcı doğru monte edilmemiş. Motor ünitesini çıkarın ve güvenli şekilde yeniden monte edin.

Açma ve kapama şalterine tam basılmıyor

Cam hazne düz bir yüzeyde durmuyor. Cihazı her zaman sabit, düz ve yatay bir yüzey üzerinde kullanın.

Doğrayıcı önerilenden daha uzun süre ve ara vermeden mi kullanıldı? Motoru soğumaya bırakın.

Uygunsuz malzemeler. Uygun olmayan, doğranamayan, rendelenemeyen veya çırpılamayan malzemeler kullanmamaya dikkat edin.

Hazne aşırı doldurulmuş. Bir kısım malzemeyi çıkarın ve motor ünitesini 10 dakika soğumaya bırakın.

Kontrol ışığı turuncu yanıyor ve titriyor

Cihaz aşırı yük altında. Cam hazneden bir kısım malzemeyi çıkarın. Uygun olmayan malzemeler kullanmamaya dikkat edin.

Kontrol ışığı turuncu ve yeşil titriyor

Hazne kapağı ve ana cihaz doğru şekilde takılmamış. Kapağı ve ana cihazı yeniden sıkıca monte edin.

Kontrol ışığı hızlı yanıp sönüyor

Akü boş, şarj edilmesi gerekiyor.

RU

Указания по безопасной эксплуатации и уходу за изделием

Уважаемый клиент фирмы kela,

Поздравляем вас с покупкой качественного изделия фирмы Kela, которое прослужит вам длительное время. Чтобы приобретение радовало вас долгие годы, внимательно прочитайте изложенную ниже информацию об изделии, указания по оптимальной эксплуатации и уходу, а также сведения о мерах безопасности.

ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Опасность термического шока

- Не используйте стеклянную чашу во фритюрницах, духовках, микроволновых печах, обычных духовках или посудомоечных машинах.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не допускайте резкого изменения температуры стеклянной чаши более чем на 40 °C.

При использовании электроприборов необходимо соблюдать следующие общие правила техники безопасности:

- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо при отсутствии у них опыта

и знаний, если они прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Данный прибор не предназначен для использования детьми. Хранить в недоступном для детей месте.
- **ОСТОРОЖНО:** Прежде чем прикасаться к подвижным деталям, убедитесь, что измельчитель выключен.
- Не используйте прибор для измельчения дольше, чем указано в инструкции.
- Старайтесь не прикасаться к подвижным деталям.
- Держите руки, волосы, одежду и кухонные принадлежности подальше от ножей во время работы измельчителя во избежание травмирования и/или повреждения прибора.
- Во избежание травмирования проявляйте осторожность при использовании и очистке острых режущих лезвий.
- Указания по уходу и очистке содержатся в разделе «Уход и очистка» руководства пользователя.
- Зарядный кабель не предназначен для зарядки с применением удлинителя или внешнего таймера.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Используйте прибор в сухих условиях и держите его подальше от края рабочей поверхности.

- Не пользуйтесь прибором в ванной комнате.
- Во избежание повреждения рабочей поверхности убедитесь, что перед использованием на стеклянной чаше (6) было закреплено противоскользкое кольцо (8).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте прибор только для предусмотренных целей.
- Использование принадлежностей или инструментов, не рекомендованных или не продаваемых компанией Kela, может привести к возникновению пожаров, поражению электрическим током или получению травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к получению травм.

**БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ
ВАЖНО:** Не добавляйте в измельчитель горячие жидкости: дайте им остыть (макс. 40 °C) и убедитесь, что крышка плотно закрыта. Из-за внезапного образования пара горячая жидкость может выплеснуться из прибора.

Не пользуйтесь прибором, если какая-либо его часть повреждена или на ней имеются внешне различимые трещины.

БЕЗОПАСНОСТЬ И УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ

Не подвергайте прибор воздействию огня или чрезмерного тепла.

Рекомендуемая температура окружающей среды: от 10 до 40 °C.

Рекомендуемая рабочая температура: 25 °C +/- 5 °C.

Утилизация:

Аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Согласно действующему законодательству, их необходимо сдавать в соответствующие пункты сбора.

Не сжигайте электроприборы, даже если они сильно повреждены, поскольку литий-ионные аккумуляторы могут взорваться в огне.

Литиевый аккумулятор не является деталью, пригодной для повторного использования. Узнайте о возможных способах переработки в местных органах власти.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА (РИС. 9):

Работы должны осуществляться только на обесточенном приборе, а внесение изменений в аккумулятор или сам прибор недопустимо.

Чтобы извлечь аккумулятор, необходимо перевернуть корпус с мотором и с помощью крестовой отвертки (PH1) вывинтить четыре винта,

которые расположены по углам с нижней стороны.

Открыв корпус, вы сразу же увидите аккумулятор и можете его осторожно извлечь.

Повреждение, вскрытие или короткое замыкание аккумулятора недопустимо! Тем не менее, мы рекомендуем поручить извлечение батареи квалифицированному специалисту.

ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ (РИС. 1)

1. Индикатор питания
2. Кнопка включения/выключения
3. Моторный блок
4. Крышка с уплотнениями
5. Насадка с ножами
6. Стеклопанель
7. Шток для чаши измельчителя
8. Противоскользящее кольцо
9. Разъем USB-C
10. Силиконовая заглушка
11. Двухсторонний диск-терка
12. Насадка-венчик
13. Шток для принадлежностей
14. Лопатка
15. USB-кабель для зарядки (тип B — тип C на стороне прибора)
16. Моторный привод
17. Пазы для позиционирования с сетевым выключателем

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Распаковывая многофункциональный электрический измельчитель, проявляйте осторожность,

поскольку у насадки с ножами очень острые лезвия.

Перед использованием помойте все детали (кроме моторного блока) теплой мыльной водой. Тщательно просушите все детали перед использованием.

НЕ погружайте моторный блок в воду, а протрите его теплой влажной тканью.

ЗАРЯДКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Если вы используете измельчитель первый раз (или некоторое время им не пользовались), прибор необходимо полностью зарядить (до тех пор, пока не погаснет индикатор питания). Зарядка длится примерно 3,5 часа.

Перед зарядкой проверьте технические характеристики адаптера (5 В DC / 2,0 А при зарядке).

Удалите силиконовую заглушку (10) с USB-C-разъема (9) моторного блока и подключите USB-кабель для зарядки (тип B — тип C) (15) к USB-C-разъему (9) моторного блока. Плотное вставьте его, чтобы индикатор питания начал мигать.

После зарядки не оставляйте USB-кабель для зарядки в гнезде, а отсоедините его от моторного блока (Рис. 2).

Указание: Заряжайте прибор как минимум раз в 6 месяцев. Если не заряжать прибор в течение длительного времени, это приведет к износу батареи и ее выходу из строя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

ВАЖНО: МАКСИМАЛЬНОЕ время непрерывной работы насадки с ножами (5) — 1 минута. Перед следующим использованием дайте мотору отдохнуть не менее 10 минут. Более длительное использование прибора может привести к его повреждению.

НАСАДКА С НОЖАМИ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обращайтесь с ножами осторожно, поскольку они очень острые. **Указание:** Максимальное время работы за один цикл НЕ ДОЛЖНО превышать 1 минуту, а после каждого цикла требуется пауза в 1 минуту. Поставьте стеклянную чашу (6) на плоскую, твердую и ровную поверхность. **ОСТОРОЖНО** установите нож (5) на шток (7) чаши (6) (Рис. 3).

Поместите ингредиенты в стеклянную чашу (6). Плотное прижмите крышку с уплотнениями (4) к стеклянной чаше (6) (Рис. 4).

Установите моторный блок (3) в пазы для позиционирования (17) на крышке (4) (Рис. 5).

Крепко удерживая моторный блок одной рукой, второй рукой нажмите кнопку включения/выключения (2), чтобы измельчить ингредиенты до нужной консистенции. Либо воспользуйтесь им-

пульсным режимом, который идеально подходит для измельчения более твердых ингредиентов. Нажмите кнопку включения/выключения 3-4 раза на 1 секунду, чтобы добиться нужной консистенции измельчаемых ингредиентов. Чтобы завершить процесс измельчения, отпустите кнопку включения/выключения.

Указание: Если ножи измельчителя вращаются с трудом, снимите моторный блок и проверьте, не застряли ли в них какие-либо ингредиенты. Убедитесь, что ножи (5) полностью остановились, прежде чем снимать моторный блок и крышку (4) с чаши (6). Перед тем как доставать ингредиенты, осторожно извлеките нож из чаши.

Указание: Насадка с ножами не подходит для измельчения твердых и сухих ингредиентов, таких как кофейные зерна, или вязких/клеяких ингредиентов вроде карамели.

Указание: НЕ превышать МАКСИМАЛЬНЫЙ уровень заполнения.

Указание: Если нажать и удерживать кнопку включения/выключения в течение 1 минуты, измельчитель автоматически остановится.

ДУХСТОРОННЯЯ ТЕРКА

ВАЖНО: Максимальное время непрерывной работы двухсто-

ронной терки (11) составляет 2 минуты. Перед следующим использованием дайте моторному блоку (3) отдохнуть не менее 10 минут. Более длительное использование прибора может привести к его повреждению. Поставьте стеклянную чашу (6) на ровную, твердую и горизонтальную поверхность. Поместите диск-терку (11) любой стороной вверх на шток для принадлежностей (13) и установите его на шток чаши измельчителя (7) (Рис. 6).

Положите ингредиенты на диск-терку (Рис. 6). Плотно прижмите крышку с уплотнениями к чаше измельчителя.

Установите моторный блок (3) в пазы для позиционирования (17) на крышке.

Крепко удерживая моторный блок одной рукой, второй рукой нажимайте кнопку включения/выключения (2) до достижения нужной консистенции ингредиентов (Рис. 4/5).

Чтобы завершить процесс натирания, отпустите кнопку.

Убедитесь, что терка полностью остановилась, прежде чем снимать моторный блок и крышку с чаши.

Перед тем как доставать ингредиенты, осторожно извлеките диск-терку из чаши.

Указание: Если диск-терка вращается с трудом, снимите моторный блок и проверьте, не прилипли ли ингредиенты

к насадке или стеклянной чаше.

Указание: Двухсторонняя терка не подходит для твердых ингредиентов, таких как лед или кофейные зерна, вязких/липких ингредиентов, таких как тесто или карамель, замороженных или мягких ингредиентов, таких как томаты, лук, листовая зелень и т. п.

Указание: НЕ превышать МАКСИМАЛЬНЫЙ уровень заполнения.

Указание: Если нажать и удерживать кнопку включения/выключения в течение 1 минуты, измельчитель автоматически остановится.

НАСАДКА-ВЕНЧИК

ВАЖНО: Насадку-венчик можно использовать непрерывно не дольше 2 минут. Перед следующим применением дайте моторному блоку (3) отдохнуть не менее 10 минут.

Более длительное использование прибора может привести к его повреждению.

Поставьте стеклянную чашу (6) на плоскую, твердую и ровную поверхность.

Закрепите насадку-венчик (12) (верхней стороной вверх) на штоке для принадлежностей (13) и установите его на шток чаши измельчителя (7) (Рис. 7).

Поместите ингредиенты в чашу.

Плотно прижмите крышку с уплотнениями к чаше.

Установите моторный блок (3) в

выемки на крышке.

Крепко удерживая основной прибор одной рукой, второй рукой нажимайте кнопку включения/выключения (2) до достижения нужной консистенции ингредиентов (Рис. 4/5). Чтобы завершить процесс взбивания, отпустите кнопку.

Убедитесь, что насадка-венчик полностью остановилась, прежде чем снимать моторный блок и крышку с чаши. Перед тем как доставать ингредиенты, осторожно извлеките насадку-венчик из чаши.

Указание: Насадка-венчик не подходит для твердых ингредиентов, таких как лед или кофейные зерна, вязких/липких ингредиентов, таких как тесто или карамель, замороженных или мягких ингредиентов, таких как томаты, лук, листовая зелень и т. п.

Указание: НЕ превышать МАКСИМАЛЬНЫЙ уровень заполнения.

Указание: Если нажать и удерживать кнопку включения/выключения в течение 1 минуты, измельчитель автоматически остановится.

ОЧИСТКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны при обращении с лезвиями — они очень острые. Протрите моторный блок (3) влажной тканью и тщательно

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Нет питания

Аккумулятор недостаточно заряжен. Зарядите аккумулятор, используя прилагаемый зарядный кабель.

Измельчитель работал непрерывно без паузы? Дайте остыть мотору.

Ножи не вращаются

Убедитесь, что измельчаемые продукты не слишком густые и не слишком твердые. При необходимости добавьте жидкость.

Измельчитель неправильно собран. Снимите мотор и снова соберите его правильно.

Кнопка включения/выключения полностью не нажимается

Чаша измельчителя стоит не на ровной поверхности. Всегда используйте прибор на твердой, ровной и горизонтальной поверхности.

Измельчитель работал без паузы дольше, чем рекомендуется? Дайте остыть мотору.

Неподходящие ингредиенты. Не используйте ингредиенты, которые нельзя измельчить, натереть или взбить.

Чаша переполнена. Удалите часть ингредиентов и дайте моторному блоку остыть в течение 10 минут.

Контрольная лампочка горит оранжевым цветом и мигает

Прибор перегружен. Удалите часть ингредиентов из стеклянной чаши. Не используйте неподходящие ингредиенты.

Контрольная лампочка мигает оранжевым и зеленым цветом

Неправильно установлены крышка чаши и основной прибор. Установите крышку и основной прибор правильно.

Контрольная лампочка быстро мигает

Аккумулятор разряжен и нуждается в подзарядке.

просушите его.

НЕ погружайте моторный блок в воду, а протрите его теплой влажной тканью.

Стеклянную чашу (6), крышку с уплотнениями (4), насадку-венчик (12) и двухсторонний диск-терку (11) можно мыть в теплой воде с добавлением мягкого чистящего средства. Будьте осторожны при очистке насадки с ножами (5) (Рис. 8).

Ети принадежности подхдят для мытья в посудомоечной машине. Однак мы рекомендуем мыть их вручну. Корпус с мотором протирати только влажной тканью.

ВАЖНО: Стеклянную чашу можно мыть только вручну!



ПЕРЕРАБОТКА ИЗДЕЛИЯ

Електроприбори, продавані на території Європейського союзу, не можна утилізувати разом з побутовими відходами по истеченні строка служби.

Сдайте их на переработку при наличии соответствующих учреждений.

Узнайте в местной администрации или у своего продавца, какие правила переработки существуют в вашей стране.

UA

Інструкції з догляду та техніки безпеки

Шановний покупець продукції kela!

Вітаємо з придбанням довговічного якісного виробу від компанії kela. Щоб отримувати від нього задоволення протягом багатьох років, прочитайте наведені нижче відомості про виріб, інструкцію з використання та догляду, а також рекомендації з безпеки.

БЕЗПЕКА ДЛЯ ЖИТТЯ ТА ЗДОРОВ'Я

Небезпека теплового удару

- Не використовуйте скляну миску у фритюрницях, хлібопекарських печах, мікрохвильових печах, звичайних духовках або посудомийних машинах.
- **НІКОЛИ** не піддавайте скляну миску різким перепадам температури більше ніж 40 °C.

Під час використання електроприладів дотримуйтеся таких загальних правил безпеки:

- Цей прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, особи без досвіду та знань, якщо вони пройшли інструктаж стосовно безпечного використання приладу та

розуміють пов'язані з цим ризики.

- Цей прилад не підходить для використання в мікрохвильовій печі. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- **ОБЕРЕЖНО!** Перш ніж наближатися до рухомих частин, переконайтеся, що подрібнювач вимкнений.
- Подрібнення слід виконувати не довше, ніж зазначено.
- Не доторкайтеся до рухомих частин.
- Щоб уникнути травмування та/або пошкодження приладу, тримайте руки, волосся, одяг та посуд подалі від лопатей подрібнювача під час його роботи.
- Будьте обережні під час використання та очищення гострих ріжучих лез, щоб уникнути травмування.
- Інструкції з догляду та очищення наведені в розділі «Догляд та очищення» інструкції з експлуатації.
- Зарядний кабель не призначений для заряджання за допомогою подовжувача або через зовнішню розетку з таймером.

МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ

- Використовуйте прилад у сухому середовищі та тримайте його подалі від краю робочої поверхні.
- Не використовуйте у ванній кімнаті.
- Щоб уникнути пошкодження робочої поверхні, перед використанням переконайтеся

теся, що протикивзне кільце (8) прикріплене до скляного контейнера (6).

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Використовуйте прилад лише за його призначенням.
- Використання аксесуарів або інструментів, що не входять до переліку рекомендованих або не продаються компанією kela, може призвести до виникнення пожеж, ураження електричним струмом або травмування.

УВАГА! Неналежне використання приладу може призвести до травм.

ЕКСПЛУАТАЦІЙНА БЕЗПЕКА ВИРОБУ

ВАЖЛИВО! Перш ніж додавати гарячі рідини у подрібнювач, дайте їм охолонути (до температури не вище 40 °C). Завжди перевіряйте, чи щільно закрити кришка. Гаряча рідина може виплеснутися з приладу внаслідок раптового утворення пари. Не використовуйте прилад за наявності пошкоджень або видимих тріщин.

БЕЗПЕКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Не піддавайте прилад впливу вогню або надмірного тепла. Рекомендована температура навколишнього середовища: від 10 °C до 40 °C. Рекомендована робоча температура: 25 °C +/- 5 °C.

Утилізація:

Акумуляторні батареї не можна викидати разом із побутовим сміттям, їх необхідно здавати до відповідних пунктів збору згідно з чинним законодавством.

Не спалюйте електроприлади, навіть якщо вони сильно пошкоджені, оскільки літій-іонні батареї можуть вибухнути у вогні.

Літєві батареї не призначені для повторного використання. Зверніться до місцевих органів влади, щоб дізнатися щодо можливих варіантів переробки.

ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ (РИС. 9):

Операції з пристроєм можна виконувати лише тоді, коли він знеструмлений, а внесення змін до акумуляторної батареї або приладу заборонено.

Щоб вийняти акумуляторну батарею, переверніть корпус двигуна та послабте чотири гвинти по кутах нижньої сторони за допомогою хрестової викрутки (PH1).

Коли корпус відкрито, акумуляторна батарея стає безпосередньо видимою, і її можна обережно вийняти.

Під час цих дій акумуляторна батарея не повинна бути пошкоджена, відкрита або короткозамкнена! Ми завжди рекомендуємо, щоб батарею

виймав кваліфікований фахівець.

ОГЛЯД ПРОДУКТУ (РИС. 1)

1. Індикатор роботи
2. Кнопка Увімк./Вимк.
3. Блок двигуна
4. Кришка з ущільнювачами
5. Вставна деталь із ріжучими ножами
6. Скляний контейнер
7. Шпindel контейнера для подрібнення
8. Протикивзне кільце
9. Гніздо живлення USB-C
10. Силіконова заглушка
11. Двосторонній диск-тертка
12. Пластина для збивання вінчиком
13. Шпindel-аксесуар
14. Лопатка
15. Кабель для заряджання USB (Type-B на Type-C на стороні пристрою)
16. Привод двигуна
17. Пази для позиціонування з вимикачем живлення

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

УВАГА! Обережно розпакуйте електричний багатфункціональний подрібнювач, оскільки леза вставної деталі із ріжучими ножами дуже гострі. Перед використанням помийте всі частини (крім блоку двигуна) теплою водою з милом. Ретельно висушіть усі деталі перед використанням. НЕ занурюйте блок двигуна у воду, а очищуйте його теплою вологою серветкою.

ЗАРЯДЖАННЯ ПОДРІБНЮВАЧА

Під час першого використання подрібнювача (або після перерви у використанні) прилад слід повністю зарядити (доки індикатор живлення не згасне). Час заряджання становить приблизно 3,5 години.

Перед заряджанням перевірте технічні характеристики адаптера. (5 В постійного струму/2,0 А під час заряджання). Зніміть силіконову заглушку (10) з гнізда живлення USB-C (9) на блоці двигуна та вставте зарядний кабель USB (Type B на Type C) (15) у гніздо живлення USB-C (9) на блоці двигуна. Щільно підключіть його, доки індикатор живлення не почне блимати. Після заряджання не залишайте USB-кабель для заряджання підключеним; обов'язково від'єднайте його від блоку двигуна (рис. 2).

Вказівка. Заряджайте прилад принаймні раз на 6 місяців. Якщо не заряджати прилад протягом тривалого часу, це призведе до погіршення стану акумуляторної батареї та її виходу з ладу.

ВИКОРИСТАННЯ ПОДРІБНЮВАЧА

ВАЖЛИВО! МАКСИМАЛЬНИЙ час безперервної роботи вставної деталі із ріжучими ножами (5) становить 1 хвилину. Перед наступним використанням дайте двигуну

відпочити щонайменше 10 хвилин. Використання приладу протягом більш тривалого часу може призвести до його пошкодження.

ВСТАВНА ДЕТАЛЬ ІЗ РІЖУЧИМИ НОЖАМИ:

УВАГА! Поводьтеся з ножами обережно, оскільки вони дуже гострі.

Вказівка. Максимальний час роботи за цикл НЕ ПОВИНЕН перевищувати 1 хвилину, а після завершення циклу потрібно зробити паузу на 1 хвилину. Поставте скляний контейнер (6) на рівну, тверду та гладку поверхню. **ОБЕРЕЖНО** помістіть ніж (5) на шпindel (7) контейнера (6) (рис. 3).

Помістіть інгредієнти у скляний контейнер (6). Щільно притисніть кришку з ущільнювачами (4) до скляного контейнера (6) (рис. 4).

Встановіть блок двигуна (3) на пази для позиціонування (17) на кришці (4) (рис. 5).

Міцно тримайте блок двигуна однією рукою, а іншою рукою натисніть кнопку Увімк./Вимк. (2), щоб подрібнити інгредієнти до досягнення бажаної консистенції.

Або ж скористайтеся імпульсною функцією, яка ідеально підходить для подрібнення більш твердих інгредієнтів. Натискайте кнопку Увімк./Вимк. 3-4 рази і тримайте її по 1 секунд

щоразу, щоб подрібнювати інгредієнти, доки не буде досягнуто бажаної консистенції. Щоб зупинити подрібнення, відпустіть кнопку Увімк./Вимк.

Вказівка. Якщо ріжучі ножі важко обертаються, зніміть блок двигуна та перевірте, чи не застрягли інгредієнти в лезах.

Перш ніж знімати блок двигуна та кришку (4) з чаші (6), переконайтеся, що ніж (5) повністю зупинився.

Перш ніж видалити інгредієнти, обережно вийміть ніж із чаші.

Вказівка. Вставна деталь із ріжучими ножами не підходить для подрібнення твердих і сухих інгредієнтів, як-от кавові зерна, або в'язких/липких інгредієнтів, як-от карамельна маса.

Вказівка. НЕ перевищуйте позначку МАКСИМАЛЬНОГО рівня заповнення.

Вказівка. Якщо кнопку Увімк./Вимк. утримувати натиснутою протягом 1 хвилини, подрібнювач автоматично зупиниться.

ДВОСТОРОННЯ ТЕРТКА

ВАЖЛИВО! Максимальний час безперервної роботи двосторонньої тертки (11) становить 2 хвилини. Перед наступним використанням блоку двигуна (3) дайте йому відпочити щонайменше 10 хвилин. Використання приладу протягом більш тривалого часу може призвести до його пошкодження.

Поставте скляний контейнер (6) на гладку, тверду та рівну поверхню. Помістіть диск-тертку (11) будь-якою стороною догори на шпindelь-аксесуар (13), а потім встановіть його на шпindelь чаші для подрібнення (7) (рис. 6).

Покладіть інгредієнти на диск-тертку (рис. 6). Щільно притисніть кришку з ушльонувачами до контейнера подрібнювача. Встановіть блок двигуна (3) на пази для позиціонування (17) на кришці. Міцно тримайте блок двигуна однією рукою, а іншою рукою натискайте кнопку Увімк./Вимк. (2), доки не буде досягнуто бажаної консистенції інгредієнтів (рис. 4/5). Щоб зупинити натирання, відпустіть кнопку Увімк./Вимк. Перш ніж знімати блок двигуна та кришку з чаші, переконайтеся, що диск-тертка повністю зупинився. Перш ніж видалити інгредієнти, обережно вийміть диск-тертку з чаші.

Вказівка. Якщо диск-тертка важко обертається, зніміть блок двигуна та перевірте, чи інгредієнти не прилипили до насадки або скляної чаші.

Вказівка. Двостороння тертка не підходить для твердих інгредієнтів, як-от лід або кавові зерна, в'язких/липких інгредієнтів, як-от тісто для хліба або карамельна маса, заморожених томатів, цибулі, листової зелені тощо.

ентів, як-от тісто для хліба або карамельна маса, заморожених томатів, цибулі, листової зелені тощо.

Вказівка. НЕ перевищуйте позначку МАКСИМАЛЬНОГО рівня заповнення.

Вказівка. Якщо кнопку Увімк./Вимк. утримувати натиснутою протягом 1 хвилини, подрібнювач автоматично зупиниться.

ПЛАСТИНА ДЛЯ ЗБИВАННЯ ВІНЧИКОМ

ВАЖЛИВО! Пластину для збивання вінчиком можна використовувати безперервно не більше ніж 2 хвилини. Перед наступним використанням блоку двигуна (3) дайте йому відпочити щонайменше 10 хвилин.

Використання приладу протягом більш тривалого часу може призвести до його пошкодження.

Поставте скляний контейнер (6) на рівну, тверду та гладку поверхню. Прикріпіть пластину для збивання вінчиком (12) (верхньою частиною догори) на шпindelь-аксесуар (13), а потім встановіть його на шпindelь чаші для подрібнення (7) (рис. 7).

Помістіть інгредієнти у чашу.

Щільно притисніть кришку з ушльонувачами до чаші.

Встановіть блок двигуна (3) на пази у кришці.

Міцно тримайте прилад однією рукою, а іншою рукою натискайте кнопку Увімк./Вимк. (2), доки не буде досягнуто бажаної консистенції інгредієнтів (рис. 4/5). Щоб зупинити перемішування, відпустіть кнопку Увімк./Вимк. Перш ніж знімати блок двигуна та кришку для перемішування, переконайтеся, що пластина для перемішування повністю зупинилася.

Перш ніж видалити інгредієнти, обережно вийміть пластину для перемішування з чаші.

Вказівка. Пластина для збивання вінчиком не підходить для твердих інгредієнтів, як-от лід або кавові зерна, в'язких/липких інгредієнтів, як-от тісто для хліба або карамельна маса, заморожених томатів, цибулі, листової зелені тощо.

Вказівка. НЕ перевищуйте позначку МАКСИМАЛЬНОГО рівня заповнення.

Вказівка. Якщо кнопку Увімк./Вимк. утримувати натиснутою протягом 1 хвилини, подрібнювач автоматично зупиниться.

ОЧИЩЕННЯ ПОДРІБНЮВАЧА

УВАГА! Будьте обережні під час роботи з ножами, оскільки вони гострі.

Очистіть блок двигуна (3) вологою серветкою та ретельно висухіть його.

НЕ занурюйте блок двигуна у

воду, а очищуйте його теплою вологою серветкою.

Скляну чашу (6), кришку з ущільнювачем (4), пластину для збивання вінчиком (12) та двосторонній диск-тертку (11) можна мити у теплій воді з використанням м'якого мийного засобу.

Будьте обережні під час миття встановленої деталі з ріжучими ножами (5) (рис. 8).

Аксесуари можна мити в посудомийній машині. Однак ми все ж рекомендуємо мити їх вручну. Корпус двигуна слід лише протирати вологою серветкою.

ВАЖЛИВО! Скляний контейнер потрібно мити лише вручну!



ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ ДЛЯ ВТОРИННОГО ВИКОРИСТАННЯ

Після закінчення терміну служби електроприладів, що продаються в межах Європейського Союзу, їх не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Віддайте їх на переробку для вторинного використання за наявності відповідних установ. Зверніться до свого органу місцевого самоврядування громади або до продавця, щоб дізнатися про правила переробки для вторинного використання у вашій країні.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Немає живлення

Акумуляторна батарея недостатньо заряджена. Зарядіть акумуляторну батарею за допомогою зарядного кабелю, що входить до комплекту.

Міксер використовувався без перерви? Дайте двигуну охолонути.

Ножі не обертаються

Переконайтеся, що продукти харчування, які потрібно подрібнити, не є надто густими або надто твердими. За потреби додайте трохи рідини.

Подрібнювач був зібраний неправильно. Зніміть двигун та надійно встановіть його назад.

Неможливо повністю натиснути кнопку Увімк./Вимк.

Чаша для подрібнення стоїть на нерівній поверхні. Завжди використовуйте прилад на твердій, гладкій та рівній поверхні.

Подрібнювач використовувався без перерви довше, ніж рекомендовано? Дайте двигуну охолонути.

Невідповідні інгредієнти. Переконайтеся, що ви не використовуєте інгредієнти, які не можна подрібнити, натерти або збити вінчиком.

Чаша переповнена. Вийміть деякі інгредієнти та дайте двигуну охолонути протягом 10 хвилин.

Контрольна лампа світиться помаранчевим кольором і мерехтить

Прилад перевантажений. Вийміть деякі інгредієнти зі скляної чаші. Слідкуйте за тим, щоб не використовувати невідповідні інгредієнти.

Контрольна лампа мерехтить помаранчевим і зеленим кольором

Кришка чаші та основний прилад не закріплені належним чином. Надійно встановіть кришку на основний прилад.

Контрольна лампа швидко мерехтить

Акумуляторна батарея розряджена і потребує зарядки.

PL

Informacje dotyczące konserwacji i bezpieczeństwa

Szanowny Kliencie firmy kela, gratulujemy zakupu produktu firmy Kela spełniającego najwyższe kryteria jakości. Aby móc cieszyć się nim przez wiele lat, prosimy o przeczytanie poniższych informacji dotyczących produktu, wskazówek dotyczących jego optymalnego użytkowania i konserwacji oraz zaleceń w zakresie bezpieczeństwa.

ZDROWIE I BEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo związane z szokiem termicznym

- Nigdy nie używać szklanej miski w frytkownicach na gorące powietrze, piekarnikach, kuchenkach mikrofalowych, tradycyjnych piekarnikach ani zmywarkach.
- NIGDY nie poddawać szklanej miski nagłym zmianom temperatury przekraczającym 40 °C.

Używanie urządzeń elektrycznych wymaga przestrzegania następujących ogólnych zasad bezpieczeństwa:

- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niedoświadczone i nieposiadające wiedzy pod warunkiem, że zostały one prze-

szkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- UWAGA: Przed podejściem do ruchomych części należy upewnić się, że rozdrabniacz jest wyłączony.
- Nie rozdrabniać dłużej niż wskazano.
- Unikać dotykania ruchomych części.
- Podczas pracy trzymać ręce, włosy, ubranie i przybory z dala od noży miksera, aby uniknąć obrażeń i/lub uszkodzeń urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas użytkowania i czyszczenia ostrych ostrzy, aby uniknąć obrażeń.
- Wskazówki dotyczące pielęgnacji i czyszczenia znajdują się w rozdziale „Pielęgnacja i czyszczenie” instrukcji obsługi.
- Kabel do ładowania nie jest przeznaczony do ładowania za pomocą przedłużacza lub zewnętrznego timera.

LOKALIZACJA

- Urządzenie należy używać w suchym otoczeniu i ustawiać w pewnej odległości od krawędzi blatu.
- Nie używać w łazience.
- Przed użyciem upewnić się, że pierścień antypoślizgowy (8) jest zamocowany do szklanego

pojemnika (6), aby uniknąć uszkodzenia blatu.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Używanie akcesoriów lub narzędzi, które nie są zalecane lub sprzedawane przez firmę Kela, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użycie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU

WAŻNE: Przed umieszczeniem gorących płynów (maks. 40°C) w rozdrabniaczu należy je ostudzić i zawsze upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamocowana. Gorący płyn może wyprysnąć z urządzenia w wyniku nagłego wytworzenia się pary.

Nie należy używać urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub widoczne są pęknięcia.

BEZPIECZEŃSTWO BATERII I UTYLIZACJA

Nie narażać urządzenia na działanie ognia lub nadmiernego ciepła. Zalecana temperatura otoczenia: od 10 °C do 40 °C
Zalecana temperatura pracy: 25 °C +/- 5 °C.

Utylizacja:

Akumulatorów nie wolno utylizować wraz z odpadami domowymi, należy je przekazać do odpowiednich punktów zbiórki zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Nie należy spalać urządzeń elektrycznych, nawet jeśli są one poważnie uszkodzone, ponieważ akumulatory litowo-jonowe mogą eksplodować w ogniu.

Akumulator litowy nie jest częścią wielokrotnego użytku. Informacje na temat możliwości recyklingu można uzyskać od lokalnych władz.

WYJMOVANIE AKUMULATORA (RYS. 9):

Wszelkie prace przy urządzeniu należy wykonywać wyłącznie po odłączeniu zasilania, a modyfikacje samego akumulatora lub urządzenia są niedozwolone.

Aby wyjąć akumulator, należy odwrócić obudowę silnika i odkręcić cztery śruby w rogach dolnej części za pomocą śrubokręta krzyżakowego (PH1).

Po otwarciu obudowy akumulator jest bezpośrednio widoczny i można go ostrożnie wyjąć.

Nie wolno uszkadzać, otwierać ani zwierać akumulatora! Niemniej jednak zalecamy, aby akumulator był zawsze wyjmowany przez wykwalifikowany personel.

PRZEGLĄD PRODUKTU (RYS. 1)

1. Wskaźnik pracy
2. Przycisk wł./wyl.

3. Jednostka silnika
4. Pokrywa z uszczelkami
5. Nóż rozdrabniacza
6. Szklany pojemnik
7. Trzpień do pojemnika rozdrabniacza
8. Pierścień antypoślizgowy
9. Złącze USB-C
10. Osłona silikonowa
11. Dwustronna tarka rozdrabniacza
12. Tarcza ubijająca
13. Trzpień do akcesoriów
14. Łopatką
15. Kabel do ładowania USB (Typ B do Typ C po stronie urządzenia)
16. Napęd silnika
17. Nacięcia pozycjonujące z przyciskiem zasilania

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

OSTRZEŻENIE: Ostrożnie rozpakować elektryczną rozdrabniarkę wielofunkcyjną, ponieważ ostrza noża rozdrabniacza są bardzo ostre.

Przed użyciem umyć wszystkie części (z wyjątkiem jednostki silnika) ciepłą wodą z mydłem.

Przed użyciem dokładnie osuszyć wszystkie części.

NIE zanurzać jednostki silnika w wodzie, tylko wyczyścić ją ciepłą, wilgotną ściereczką.

ŁADOWANIE ROZDRABNIACZA

Przed pierwszym użyciem rozdrabniacza (lub po dłuższym okresie nieużywania) należy całkowicie naładować urządzenie (do momentu zgaśnięcia wskaźnika pracy). Czas ładowania wynosi

około 3,5 godziny.

Przed ładowaniem należy skontrolować dane techniczne adaptera. (DC 5 V / 2,0 A podczas ładowania).

Zdjąć osłonę silikonową (10) ze złącza USB-C (9) jednostki silnika i podłączyć kabel USB do ładowania (typ B do typu C) (15) do złącza USB-C (9) jednostki silnika. Podłączyć go mocno, aż wskaźnik pracy zacznie migać. Po zakończeniu ładowania nie pozostawiać kabla USB do ładowania podłączonego, ale konieczne odłączyć go od jednostki silnika (rys. 2).

Wskazówka: Urządzenie należy ładować co najmniej raz na 6 miesięcy. Jeśli urządzenie nie będzie ładowane przez dłuższy czas, spowoduje to pogorszenie stanu akumulatora i jego awarię.

KORZYSTANIE Z ROZDRABNIACZA

WAŻNE: MAKSYMALNY czas ciągłej pracy noża rozdrabniacza (5) wynosi

1 minutę. Przed kolejnym użyciem należy pozostawić silnik w stanie spoczynku przez co najmniej 10 minut. Dłuższe użytkowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.

NÓŻ ROZDRABNIACZA:

OSTRZEŻENIE: Należy ostrożnie obchodzić się z nożami, ponieważ są one bardzo ostre.

Wskazówka: Maksymalny czas pracy w jednym cyklu NIE MOŻE

przekraczać 1 minuty, a po zakończeniu cyklu wymagana jest 1-minutowa przerwa.

Umieścić szklany pojemnik (6) na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni. OSTROŻNIE nałożyć nóż (5) na trzpień (7) pojemnika (6) (rys. 3).

Dodać składniki do szklanego pojemnika (6). Mocno docisnąć pokrywę z uszczelkami (4) do szklanego pojemnika (6) (rys. 4).

Umieścić jednostkę silnika (3) na nacięciach pozycjonujących (17) na pokrywie (4) (rys. 5).

Trzymając jednostkę silnika jedną ręką, drugą ręką nacisnąć przycisk wł./wyl. (2), aby rozdrobnić składniki do uzyskania pożądanej konsystencji.

Można też użyć funkcji pulsacyjnej, która idealnie nadaje się do rozdrabniania twardszych składników. Nacisnąć przycisk wł./wyl. od 3 do 4 razy po 1 sekundzie, a następnie rozdrabniać składniki do uzyskania pożądanej konsystencji.

Aby zakończyć rozdrabnianie, należy puścić przycisk wł./wyl.

Wskazówka: Jeśli noże rozdrabniające obracają się z trudem, należy wyjąć jednostkę silnika i skontrolować, czy w nożach nie utknęły żadne składniki.

Przed wyjęciem jednostki silnika i pokrywy (4) z miski (6) należy upewnić się, że noże (5) całkowicie się zatrzymały.

Przed wyjęciem składników należy ostrożnie wyjąć nóż z miski.

Wskazówka: Nóż rozdrabniacza nie nadaje się do rozdrabniania twardych i suchych składników, np. ziaren kawy, ani lepkich/kleistych składników, np. karmelu.

Wskazówka: NIE WOLNO przekraczać linii napętniania MAX.

Wskazówka: Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku wł./wyl. przez 1 minutę rozdrabniacz zatrzymuje się automatycznie.

DWUSTRONNA TARKA

WAŻNE: Maksymalny czas ciągłej pracy tarki dwustronnej (11) wynosi 2 minuty. Przed kolejnym użyciem należy pozostawić jednostkę silnika (3) w stanie spoczynku przez co najmniej 10 minut. Dłuższe korzystanie z urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.

Umieścić szklany pojemnik (6) na płaskiej, stabilnej i poziomej powierzchni.

Umieścić tarkę rozdrabniacza (11) dowolną stroną do góry na trzpieniu do akcesoriów (13), a następnie nasadzić ją na trzpień miski rozdrabniacza (7) (rys. 6).

Umieścić składniki na tarce rozdrabniacza (rys. 6).

Mocno docisnąć pokrywę z uszczelkami do miski rozdrabniacza.

Umieścić jednostkę silnika (3) na nacięciach pozycjonujących (17) na pokrywie.

Trzymając jedną ręką jednostkę silnika, drugą ręką naciskać przycisk wł./wyl. (2), aż składniki osiągną pożądaną konsystencję

(rys. 4/5).

Aby zakończyć tarcie, należy puścić przycisk wł./wyl. Przed zdjęciem jednostki silnika i pokrywy z miski należy upewnić się, że tarka rozdrabniacza całkowicie się zatrzymała. Przed wyjęciem składników należy ostrożnie wyjąć tarkę rozdrabniacza z miski.

Wskazówka: Jeśli tarka rozdrabniacza obraca się z trudem, należy zdjąć jednostkę silnika i skontrolować, czy składniki nie przywarły do nasadki lub szklanej miski.

Wskazówka: Dwustronna tarka nie nadaje się do twardych składników, takich jak lód lub ziarna kawy, lepkich/kleistych składników, takich jak ciasto chlebowe lub karmel, mrożonych składników lub miękkich składników, takich jak pomidory, cebula, warzywa liściaste itp.

Wskazówka: NIE WOLNO przekraczać linii napętniania MAX.

Wskazówka: Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku wł./wyl. przez 1 minutę rozdrabniacz zatrzymuje się automatycznie.

TARCZA UBIJAJĄCA

WAŻNE: Tarcza ubijająca może być używana nieprzerwanie przez maksymalnie 2 minuty. Przed kolejnym użyciem należy pozostawić jednostkę silnika (3) w stanie spoczynku przez co najmniej 10 minut.

Dłuższe użytkowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.

Umieścić szklany pojemnik (6) na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni.

Przymocować tarczę ubijającą (12) (górną stroną do góry) do trzpienia do akcesoriów (13), a następnie nasadzić ją na trzpień miski rozdrabniacza (7) (rys. 7).

Dodać składniki do miski.

Mocno docisnąć pokrywę z uszczelkami do miski.

Umieścić jednostkę silnika (3) na nacięciach na pokrywie.

Trzymając urządzenie główne jedną ręką, drugą ręką naciskać przycisk wł./wyl. (2), aż składniki osiągną pożądaną konsystencję (rys. 4/5). Aby zakończyć mieszanie, należy puścić przycisk wł./wyl.

Przed zdjęciem jednostki silnika i pokrywy z miski należy upewnić się, że tarcza mieszająca całkowicie się zatrzymała.

Przed wyjęciem składników należy ostrożnie usunąć tarczę mieszającą z miski.

Wskazówka: Tarcza ubijająca nie nadaje się do twardych składników, takich jak lód lub ziarna kawy, lepkich/kleistych składników, takich jak ciasto chlebowe lub karmel, mrożonych składników lub miękkich składników, takich jak pomidory, cebula, warzywa liściaste itp.

Wskazówka: NIE WOLNO przekraczać linii napełniania MAX.

Wskazówka: Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku wł./wyl. przez 1 minutę rozdrabniacz zatrzymuje się automatycznie.

MYCIE ROZDRABNIACZA

OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami, ponieważ są one ostre.

Wyczyścić jednostkę silnika (3) wilgotną ściereczką i dokładnie wysuszyć.

NIE zanurzać jednostki silnika w wodzie, tylko wyczyścić ją ciepłą, wilgotną ściereczką.

Szklaną miskę (6), pokrywę z uszczelką (4), tarczę ubijającą (12) i dwustronną tarkę rozdrabniacza (11) można myć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego środka czystości.

Podczas mycia noża rozdrabniacza (5) należy zachować ostrożność (rys. 8).

Akcesoria można myć w zmywarce. Akcesoria można myć w zmywarce. Zalecamy jednak mycie ręczne. Obudowę silnika należy wycierać wyłącznie wilgotną ściereczką.

WAŻNE: Szklany pojemnik można myć wyłącznie ręcznie!

RECYKLING PRODUKTU

Urządzenia elektryczne sprzedawane na terenie Unii Europejskiej nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania.

Prosimy o poddanie ich recyklingowi, o ile istnieją odpowiednie punkty.

Informacje na temat przepisów dotyczących recyklingu w danym kraju można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak zasilania

Akumulator nie jest wystarczająco naładowany. Naładować akumulator za pomocą dołączonego kabla do ładowania.

Czy mikser był używany w sposób ciągły bez przerwy? Pozostawić silnik do ostygnięcia.

Noże nie obracają się

Upewnić się, że środki spożywcze, które mają być zmiślowane, nie są zbyt gęste ani zbyt twarde. W razie potrzeby dodać trochę płynu.

Rozdrabniacz nie został prawidłowo zmontowany. Zdemontować silnik i ponownie zamontować go w bezpieczny sposób.

Nie można całkowicie wcisnąć przycisku wł./wył.

Miska rozdrabniacza nie stoi na równej powierzchni. Urządzenie należy zawsze używać na stabilnej, równej i poziomej powierzchni.

Czy rozdrabniacz był używany dłużej niż zalecane bez przerwy? Pozostawić silnik do ostygnięcia.

Niewłaściwe składniki. Uważać, aby nie używać składników, których nie można rozdrobnić, zetrzeć lub ubić.

Miska jest przepełniona. Wyjąć część składników i pozostawić jednostkę silnika do ostygnięcia na 10 minut.

Kontrolka świeci na pomarańczowo i miga

Urządzenie jest przeciążone. Wyjąć część składników ze szklanej miski. Uważać, aby nie używać niewłaściwych składników.

Kontrolka miga na pomarańczowo i zielono

Pokrywa miski i urządzenie główne nie są prawidłowo zamocowane. Ponownie mocno zamocować pokrywę i urządzenie główne.

Kontrolka miga szybko

Akumulator jest rozładowany i wymaga naładowania.

CZ

Návod k údržbě a bezpečnostní pokyny

Vážený zákazník společnosti kela,

gratuluji vám k zakoupení kvalitního výrobku s dlouhou životností ze sortimentu Kela. Abyste se z něj mohli těšit mnoho let, přečtěte si prosím následující informace o výrobku, návod k použití a údržbě a bezpečnostní doporučení.

ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

Nebezpečí teplotního šoku

- Nepoužívejte skleněnou nádobu v horkovzdušných fritézách, pecích, mikrovlnných troubách, konvenčních troubách nebo myčkách nádobí.
- NIKDY skleněnou nádobu nevystavujte náhlým změnám teploty překračujícím 40 °C.

Používání elektrických přístrojů vyžaduje dodržování následujících bezpečnostních pravidel:

- Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí souvisejícím rizikům.
- Tento přístroj není určen k používání dětmi. Uchovávejte mimo dosah dětí.

- **UPOZORNĚNÍ:** Než se přiblížíte k pohyblivým částem, ujistěte se, že je sekáček vypnutý.
- Nesekejte déle, než je uvedeno.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí.
- Během provozu sekáčku dávejte pozor na to, abyste měli ruce, vlasy, oblečení a kuchyňské náčiní v bezpečné vzdálenosti a vyhnuli se tak zranění a/nebo věcným škodám na přístroji.
- Buďte opatrní při používání a čištění ostrých sekacích nožů, abyste se vyhnuli poranění.
- Pokyny pro péči a čištění najdete v části „Péče a čištění“ v návodu k obsluze.
- Nabíjecí kabel není určen k nabíjení s prodlužovacím kabelem nebo přes externí spínací hodiny.

PRACOVNÍSTĚ

- Přístroj používejte v suchém prostředí a udržujte vzdálenost od okraje pracovní desky.
- Nepoužívejte v koupelně.
- Před použitím se ujistěte, že je na skleněné nádobě (6) upevněn protiskluzový kroužek (8), abyste se vyhnuli poškození pracovní plochy.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Používejte přístroj pouze k určenému účelu.
- Používání příslušenství nebo náčiní, které nedoporučuje nebo neprodává Kela, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění.

VAROVÁNÍ: Používání přístroje v rozporu s jeho určením může vést k úrazům.

BEZPEČNOST PRODUKTU

DŮLEŽITĚ: Než do sekáčku nalijete horkou tekutinu, nechte ji zchladnout (max. 40 °C), a vždy zajistěte, aby bylo víčko pevně usazené. Horká tekutina by mohla z důvodu náhlého vytvoření páry z přístroje vystříknout. Jestliže bude některá z částí přístroje poškozená nebo na ní budou viditelné praskliny, přístroj nepoužívejte.

BEZPEČNOST A LIKVIDACE BATERIE

Nevystavujte přístroj ohni ani nadměrnému žáru. Doporučená teplota prostředí: 10 °C až 40 °C
Doporučená provozní teplota: 25 °C +/- 5 °C.

Likvidace:

Baterie se nesmí vyhazovat do domácího odpadu a je třeba je odevzdat na vhodných sběrných místech podle platných zákonných předpisů.

Elektrické přístroje nespalujte, ani když jsou silně poškozené, protože v ohni by mohly lithium-iontové baterie explodovat.

Lithium-iontová baterie není opakovaně použitelný díl. Na možnosti recyklace se informujte u svého místního úřadu.

VYJMUTÍ BATERIE

(OBR. 9):

Práce na přístroji se provádějí výhradně v beznapětovém stavu a úpravy baterie nebo přístroje jsou nepřipustné.

Abyste vyjmuli baterii, musíte otočit pouzdem motoru a křížovým šroubovákem (PH1) povolit čtyři šrouby v rozích na spodní straně.

Po otevření pouzdra baterii ihned uvidíte a můžete ji opatrně vyndat.

Baterie se přitom nesmí poškodit, otevřít ani zkratovat! Proto doporučujeme, aby byla baterie vždy vyjmuta odborným personálem.

PŘEHLED PRODUKTU (OBR. 1)

1. Provozní kontrolka
2. Tlačítko Zap/Vyp
3. Motor
4. Víčko s těsněním
5. Sekací nože
6. Skleněná nádoba
7. Vřeten pro nádobu sekáčku
8. Protiskluzový kroužek
9. Přípojka USB-C
10. Silikonová krytka
11. Oboustranné struhadlo
12. Disk na šlehání sněhu
13. Vřeten na příslušenství
14. Stěrka
15. Nabíjecí USB kabel (typ B na typ C na straně přístroje)
16. Pohon motoru
17. Polohovací drážky se síťovým spínačem

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

VAROVÁNÍ: Elektrický multifunkč-

ní sekáček vybalujte opatrně, protože čepele sekacích nožů jsou velmi ostré.

Všechny části (kromě motoru) před použitím umyjte teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí. Před použitím všechny části důkladně osušte. Motor NEPONORUJTE do vody, ale očistěte jej vlhkým teplým hadříkem.

NABÍJENÍ SEKÁČKU

Když sekáček používáte poprvé (nebo poté, co jste jej delší dobu nepoužívali), musíte jej nejprve úplně nabít (do zhasnutí provozní kontrolky). Doba nabíjení činí cca 3,5 hodiny.

Před nabíjením zkontrolujte technické údaje adaptéru. (5 V DC / 2,0 A při nabíjení).

Sundejte silikonovou krytku (10) z přípojky USB-C (9) motoru a zapojte nabíjecí USB kabel (typ B na typ C) (15) do přípojky USB-C (9) motoru. Zasuňte jej pevně, aby začala blikat provozní kontrolka. Po nabíti nenechávejte nabíjecí USB kabel připojený, ale bezpodmínečně jej od motoru odpojte (Obr. 2).

Upozornění: Přístroj nabíjte vždy alespoň jednou za 6 měsíců. Pokud přístroj delší dobu nenabijete, způsobuje to zhoršování stavu a výpadek baterie.

POUŽÍVÁNÍ SEKÁČKU

DŮLEŽITÉ: MAXIMÁLNÍ doba provozu se sekacími noži (5) činí 1 minutu. Před dalším použitím

nechte motor alespoň 10 minut odpočinout. Delší používání přístroje může vést k jeho poškození.

SEKACÍ NOŽE:

VAROVÁNÍ: S noži zacházejte opatrně, jsou totiž velmi ostré.

Upozornění: Maximální doba provozu na cyklus NESMÍ překročit 1 minutu a po jednom cyklu je nutná 1minutová přestávka.

Skleněnou nádobu (6) odkládejte na vodorovný, stabilní a hladký povrch. Nože (5) nasazujte na hřídel (7) nádoby (6) OPATRNĚ (Obr. 3).

Vložte suroviny do skleněné nádoby (6). Na skleněnou nádobu (6) pevně přitlačte víčko s těsněními (4) (Obr. 4).

Nasaďte motor (3) na polohovací drážky (17) na víčku (4) (Obr. 5).

Motor pevně držte jednou rukou, druhou rukou stiskněte tlačítko Zap/Vyp (2) a sekejte suroviny tak dlouho, dokud nedosáhnete požadované konzistence.

Nebo použijte pulzní funkci, která je ideální k sekání tvrdších surovin. Tlačítko Zap/Vyp stiskněte vždy na 1 sekundu 3krát až 4krát, dokud suroviny nebudou nasekané na požadovanou konzistenci. Sekání ukončíte tak, že uvolníte tlačítko Zap/Vyp.

Upozornění: Pokud se sekací nože otáčejí ztuha, sundejte motor a zkontrolujte, zda se v nožích nezasekly suroviny.

Než sundáte motor a víčko (4) z nádoby (6), ujistěte se, že se nože

(5) zcela přestaly točit.

Před vyndáním surovin z nádoby nože opatrně vytáhněte.

Upozornění: Sekací nože nejsou vhodné k sekání tvrdých a sušených surovin, jako např. kávových zrn, nebo tuhých/lepkavých surovin, např. karamelu.

Upozornění: NESMÍ se překračovat úroveň naplnění MAX.

Upozornění: Pokud bude tlačítko Zap/Vyp stisknuté po dobu 1 minuty, sekáček se automaticky vypne.

OBOUSTRANNÉ STRUHADLO

DŮLEŽITÉ: Maximální doba provozu oboustranného struhadla (11) činí 2 minuty. Před dalším použitím nechte motor (3) alespoň 10 minut odpočinout. Delší používání přístroje může vést k jeho poškození.

Skleněnou nádobu (6) odkládejte na vodorovnou, stabilní a hladkou plochu.

Položte struhadlo (11) libovolnou stranou nahoru na vřeteno na příslušenství (13) a pak je nasuňte na vřeteno nádoby sekáčku (7) (Obr. 6).

Dejte na struhadlo suroviny (Obr. 6).

Na nádobu sekáčku pevně přitlačte víčko s těsněními.

Nasaďte motor (3) na polohovací drážky (17) na víčku.

Motor pevně držte jednou rukou a druhou rukou držte stisknuté tlačítko Zap/Vyp (2), dokud su-

rovinu nedosáhnou požadované konzistence (Obr. 4/5). Strouhání ukončíte tak, že uvolníte tlačítko Zap/Vyp. Než sundáte motor a víčko z nádoby, ujistěte se, že se struhadlo zcela přestalo točit. Před vyndáním surovin z nádoby struhadlo opatrně vytáhněte.

Upozornění: Pokud se struhadlo otáčí ztuhla, sundejte motor a zkontrolujte, zda se suroviny nepřilepily na nástavec nebo na skleněnou nádobu.

Upozornění: Oboustranné struhadlo není vhodné pro tvrdé suroviny, jako je led nebo kávová zrna, tuhé/lepkavé suroviny, jako je těsto na chléb nebo karamel, mražené suroviny nebo měkké suroviny, jako jsou rajčata, cibule, listová zelenina apod.

Upozornění: NESMÍ se překračovat úroveň naplnění MAX.

Upozornění: Pokud bude tlačítko Zap/Vyp stisknuté po dobu 1 minuty, sekáček se automaticky vypne.

DISK NA ŠLEHÁNÍ SNĚHU

DŮLEŽITÉ: Disk na šlehání sněhu se smí bez přerušení používat maximálně 2 minuty. Před dalším použitím nechte motor (3) alespoň 10 minut odpočinout. Další používání přístroje může vést k jeho poškození. Skleněnou nádobu (6) odkládejte na vodorovný, stabilní a hladký povrch.

Upevněte disk na šlehání sněhu (12) (horní stranou nahoru) na vřetenou na příslušenství (13) a pak jej nasuňte na vřetenou nádobu sekáčku (7) (Obr. 7).

Vložte suroviny do nádoby.

Na nádobu pevně přitlačte víčko s těsněními.

Nasaďte motor (3) na polohovací drážky na víčku.

Přístroj pevně držte jednou rukou a druhou rukou držte stisknuté tlačítko Zap/Vyp (2), dokud suroviny nedosáhnou požadované konzistence (Obr. 4/5). Šlehání ukončíte tak, že uvolníte tlačítko Zap/Vyp.

Než sundáte motor a víčko z nádoby, ujistěte se, že se disk na šlehání zcela přestál točit.

Před vyndáním surovin z nádoby disk na šlehání opatrně vytáhněte.

Upozornění: Disk na šlehání není vhodný pro tvrdé suroviny, jako je led nebo kávová zrna, tuhé/lepkavé suroviny, jako je těsto na chléb nebo karamel, mražené suroviny nebo měkké suroviny, jako jsou rajčata, cibule, listová zelenina apod.

Upozornění: NESMÍ se překračovat úroveň naplnění MAX.

Upozornění: Pokud bude tlačítko Zap/Vyp stisknuté po dobu 1 minuty, sekáček se automaticky vypne.

ČIŠTĚNÍ SEKÁČKU

VAROVÁNÍ: Při manipulaci s noží buďte opatrní, protože jsou velmi ostré.

Motor (3) čistěte vlhkým hadříkem a vždy jej důkladně osušte.

Motor NEPONOŘUJTE do vody, ale očistěte jej vlhkým teplým hadříkem.

Skleněnou nádobu (6), víčko s těsněními (4), disk na šlehání sněhu (12) a oboustranné struhadlo (11) lze mýt v teplé vodě s jemným prostředkem na mytí nádobí.

Při mytí sekacích nožů (5) buďte opatrní (Obr. 8).

Příslušenství je vhodné pro mytí v myčce nádobí. Nicméně ale doporučujeme ruční mytí. Kryt motoru pouze otírejte vlhkým hadříkem.

DŮLEŽITÉ: Skleněná nádoba se smí čistit pouze ručně!

RECYKLACE PRODUKTU

Elektrické přístroje, které se prodávají v Evropském společenství, se po skončení své životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu.

Pokud máte k dispozici příslušná zařízení, odevzdejte je prosím k recyklaci.

Ohledně předpisů pro recyklaci ve vaší zemi se informujte na obecním úřadě nebo u svého prodejce.



ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Nulový výkon	Baterie není dostatečně nabitá. Nabijte baterii pomocí dodaného nabíjecího kabelu. Byl sekáček používán bez přestávky? Nechte motor zchladnout.
Nože se neotáčejí	Zajistěte, aby sekané potraviny nebyly příliš hutné nebo tvrdé. V případě potřeby přidejte trochu tekutiny. Sekáček nebyl správně sestaven. Sundejte motor a znovu ho bezpečně sestavte.
Tlačítko Zap/ Vyp nelze zcela stisknout	Nádoba sekáčku nestojí na vodorovném povrchu. Přístroj vždy používejte na stabilním, hladkém a vodorovném povrchu. Byl sekáček používán bez přestávky déle, než je doporučeno? Nechte motor zchladnout. Nevhodné suroviny. Pamatujte na to, abyste nepoužívali suroviny, které nelze sekát, strouhat nebo šlehat. Nádoba je přeplněná. Odeberte část surovin a nechte motor na 10 minut zchladnout.
Kontrolka svítí oranžově a mihotá se	Přístroj je přetížený. Odeberte ze skleněné nádoby část surovin. Pamatujte na to, abyste nepoužívali nevhodné suroviny.
Kontrolka se mihotá oranžově a zeleně	Víčko nádoby a tělo přístroje nejsou správně nasazené. Znovu pevně spojte víčko a tělo přístroje.
Kontrolka rychle bliká	Baterie je vybitá a je třeba ji nabít.

SK

Pokyny pro ošetrovanie & bezpečnostné pokyny

Vážený zákazník spoločnosti Kela, blahoželáme vám ku kúpe kvalitného produktu z firmy Kela s dlhou životnosťou. Aby ste mali z neho radosť dlhé roky, prečítajte si, prosím, nasledujúce informácie o produkte, pokyny pre používanie a ošetrovanie, ako aj bezpečnostné odporúčania.

ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ

Nebezpečenstvo v dôsledku tepelného šoku

- Sklenenú nádobu nepoužívajte v teplovzdušných fritézach, rúrach, mikrovlnných rúrach, bežných peciach alebo umývačkách riadu.
- Sklenenú nádobu NIKDY nevystavujte náhlym teplotným zmenám viac ako 40 °C.

Používanie elektrických prístrojov si vyžaduje dodržiavanie nasledujúcich všeobecných bezpečnostných predpisov:

- Tento prístroj môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu s tým spojené nebezpečenstvá.
- Tento prístroj nie je vhodný na používanie deťmi. Uschovajte

mimo dosahu detí.

- **POZOR:** Uistite sa, že je sekáčik vypnutý, skôr ako sa priblížite k pohyblivým častiam.
- Nesekejte dlhšie, ako je uvedené.
- Zabráňte tomu, aby ste sa dotýkali pohyblivých častí.
- Počas prevádzky majte ruky, vlasy, oblečenie a náčinie v bezpečnej vzdialenosti od sekacích nožov, aby ste predišli zraneniu a/alebo poškodeniu prístroja.
- Pri používaní a čistení ostrých sekacích nožov buďte opatrní, aby sa zabránilo poraneniam.
- Pokyny pre starostlivosť a čistenie nájdete v odseku „Starostlivosť a čistenie“ návodu na obsluhu.
- Nabíjací kábel nie je určený na nabíjanie s predlžovacím káblom ani cez externé spínacie hodiny.

UMIESTNENIE

- Prístroj používajte v suchom prostredí a udržiavajte odstup od okraja pracovnej dosky.
- Nepoužívajte v kúpeľniach.
- Pred použitím sklenenej nádoby (6) sa uistite, že je protišmykový krúžok (8) upevnený, aby sa zabránilo poškodeniu pracovnej plochy.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prístroj používajte iba na plánovaný účel.
- Používanie príslušenstva alebo nástrojov, ktoré nie sú odporúčané alebo predané spoločnosťou

kela, môže viesť k požiarom, zásahom elektrickým prúdom alebo zraneniam.

VAROVANIE: Neodborné používanie prístroja môže viesť k zraneniam.

BEZPEČNOSŤ PRODUKTU

DÔLEŽITÉ: Horúce tekutiny nechajte vychladnúť (max. 40 °C), skôr ako ich dáte do sekáčika, a vždy sa uistite, že veko pevne sedí. Horúca tekutina by mohla z dôvodu náhleho vývoja pary z prístroja vystreknúť. Nepoužívajte prístroj, keď časť z neho je poškodená alebo vykazuje viditeľné praskliny.

BEZPEČNOSŤ BATÉRIE A

LIKVIDÁCIA

Prístroj nevystavujte ohňu ani nadmernému teplu. Odporúčaná teplota okolia: 10 °C až 40 °C
Odporúčaná prevádzková teplota: 25 °C +/- 5 °C.

Likvidácia:

Batérie sa nesmú likvidovať cez domový odpad a treba ich podľa zákonných zadanií odovzdať na vhodné zberné miesta. Elektrické prístroje nespálujte, aj keď sú silno poškodené, pretože lítium-iónové batérie môžu explodovať v ohni. Lítiová batéria nie je opätovne použiteľný diel. Ohľadom možnosti recyklácie sa informujte na vašom miestnom úrade.

VYBRATIE BATÉRIE

(OBR. 9):

Práce na prístroji sa uskutočňujú výlučne v beznapäťovom stave a modifikácie na batérii alebo prístroji nie sú dovolené.

Na vybratie batérie otočte skriňu motora a uvoľnite štyri skrutky na rohoch spodnej strany pomocou krížového skrutkovača (PH1).

Po otvorení skrine bude batéria priamo viditeľná a môže sa opatrne vybrať.

Batéria sa pritom nesmie poškodiť, otvoríť alebo spojiť nakrátko! Napriek tomu vám odporúčame vždy odstrániť batériu prostredníctvom odborného personálu.

PREHLAD PRODUKTU (OBR. 1)

1. Indikátor prevádzkového stavu
2. Tlačidlo Zap/Vyp
3. Jednotka motora
4. Veko s tesneniami
5. Sekacie nože
6. Sklenená nádoba
7. Vreteno pre nádobu sekáčika
8. Protišmykový krúžok
9. Prípojka USB-C
10. Silikónový kryt
11. Obojstranný strúhací kotúč
12. Kotúč na šľahanie snehu
13. Vreteno na príslušenstvo
14. Stierka
15. Nabíjací USB kábel (typ B na typ C na strane prístroja)
16. Pohon motora
17. Polohovacie drážky so sieťovým spínačom

PRED PRVÝM POUŽITÍM

VAROVANIE: Váš elektrický multifunkčný sekáčik vybalte opatrne, pretože sekacie nože sú veľmi ostré.

Pred použitím umyte všetky časti (okrem jednotky motora) teplou vodou s prostriedkom na umývanie riadu. Pred použitím všetky časti dôkladne vysušte.

Jednotku motora NEPONÁRAJTE do vody, ale vyčistite ju teplou, vlhkou utierkou.

NABÍJANIE SEKÁČIKA

Keď sekáčik použijete prvý krát (alebo potom, čo ste ho chvíľu nepoužívali), mal by sa prístroj úplne nabíť (až do zhasnutia indikátora prevádzkového stavu). Čas nabíjania činí cca 3,5 hodiny. Pred nabíjaním skontrolujte technické údaje adaptéra. (5 V DC / 2,0A pri nabíjaní).

Odstraňte silikónový kryt (10) z prípojky USB-C (9) jednotky motora a pripojte nabíjací USB kábel (typ B na typ C) (15) na prípojku USB-C (9) jednotky motora. Pevne ho zastrčte, až bude indikátor prevádzkového stavu blikať. Nabíjací USB kábel nenechajte po nabití pripojený, ale bezpodmienečne ho odpojte z jednotky motora (Obr. 2).

Upozornenie: Prístroj nabíjajte minimálne raz za 6 mesiacov. Keď prístroj nenabijete dlhšie časové obdobie, vedie to k zhoršeniu a výpadku batérie.

POUŽÍVANIE SEKÁČIKA

DÔLEŽITÉ: MAXIMÁLNA doba trvalej prevádzky pre sekacie nože (5) činí 1 minútu. Pred nasledujúcim použitím nechajte motor odpočinúť minimálne 10 minút. Dlhšie používanie prístroja môže viesť k škodám na prístroji.

SEKACIE NOŽE:

VAROVANIE: S nožmi zaobchádzajte opatrne, pretože sú veľmi ostré.

Upozornenie: Maximálna prevádzková doba na cyklus NESMIE prekročiť 1 minútu a po cykle je potrebná prestávka 1 minúta.

Postavte sklenenú nádobu (6) na vodorovný, pevný a hladký povrch. Nože (5) nasadzte OPATRNE na vreteno (7) nádoby (6) (Obr. 3).

Do sklenenej nádoby (6) dajte vaše prisady. Pritlačte veko s tesneniami (4) pevne na sklenenú nádobu (6) (Obr. 4).

Jednotku motora (3) nasadzte na polohovacie drážky (17) na veku (4) (Obr. 5).

Jednotku motora podržte pevne jednou rukou a druhou rukou stlačajte tlačidlo Zap/Vyp (2) a sekajte prisady dovtedy, kým nebude dosiahnutá želaná konzistencia. Alebo použite pulznú funkciu, ktorá je ideálne vhodná na sekanie tvrdších prisad. Stlačte tlačidlo Zap/Vyp 3 až 4 krát vždy na 1 sekundu a sekajte prisady dovtedy, kým nebude dosiahnutá

želaná konzistencia. Na ukončenie sekania tlačidlo Zap/Vyp pustite.

Upozornenie: Keď sa sekacie nože ťažko otáčajú, vyberte jednotku motora a skontrolujte, či sa do nožov nezachytili žiadne prisady.

Uistite sa, že sa nože (5) úplne zastavili, skôr ako jednotku motora a veko (4) vyberiete z nádoby (6). Skôr ako vyberiete prisady, opatrne odstráňte z nádoby nože.

Upozornenie: Sekacie nože nie sú vhodné na sekanie tvrdých a suchých prisad, napr. kávových zŕn alebo viskózných/lepivých prisad, napr. karamelu.

Upozornenie: Ryska naplnenia MAX sa NESMIE prekročiť.

Upozornenie: Keď sa tlačidlo Zap/Vyp podrží stlačené 1 minútu, sekáčik sa automaticky zastaví.

OBOJSTRANNÉ STRÚHADLO

DÔLEŽITÉ: Maximálna doba trvalej prevádzky pre obojstranné strúhadlo (11) činí 2 minúty. Pred nasledujúcim použitím nechajte jednotku motora (3) minimálne 10 minút odpočinúť. Dlhšie používanie prístroja môže viesť k škodám na prístroji.

Postavte sklenenú nádobu (6) na vodorovný, pevný a hladký povrch.

Strúhadlo (11) položte s ľubovoľnou stranou nahor na vreteno na príslušenstvo (13) a nasuňte ho potom na vreteno nádoby sekáčika (7) (Obr. 6).

Dajte prísady na strúhadlo (Obr. 6).

Pritlačte veko s tesneniami pevne na nádobu sekáčika.

Jednotku motora (3) nasad'te na polohovaciu drážku (17) na veku. Jednotku motora podržte pevne jednou rukou a druhou rukou stlačajte tlačidlo Zap/Vyp (2), kým nebude dosiahnutá želaná konzistencia prísad (obr. 4/5).

Na ukončenie strúhania pustite tlačidlo Zap/Vyp. Uistite sa, že sa strúhadlo úplne zastavilo, skôr ako jednotku motora a veko odstránite z nádoby. Skôr ako vyberiete prísady, opatrne odstránite z nádoby strúhadlo.

Upozornenie: Keď sa strúhadlo otáča iba ťažko, odoberte jednotku motora a skontrolujte, či prísady nie sú nalepené na nástavci alebo na sklenenej nádobe.

Upozornenie: Obojstranné strúhadlo nie je vhodné na tvrdé prísady ako ľad alebo kávové zrná, viskózne/lepivé prísady ako chlebové cesto alebo karamel, zmrazené prísady alebo mäkké prísady ako paradajky, cibulky, listová zelenina atď.

Upozornenie: Ryska naplnenia MAX sa NESMIE prekročiť.

Upozornenie: Keď sa tlačidlo Zap/Vyp podrží stlačené 1 minútu, sekáčik sa automaticky zastaví.

KOTÚČ NA ŠLAHANIE SNEHU

DÔLEŽITÉ: Kotúč na šľahanie snehu sa smie používať maximálne 2 minúty bez prerušenia. Pred

nasledujúcim použitím nechajte jednotku motora (3) minimálne 10 minút odpočinúť.

Dlhšie používanie prístroja môže viesť k škodám na prístroji.

Postavte sklenenú nádobu (6) na vodorovný, pevný a hladký povrch.

Kotúč na šľahanie snehu (12) upevnite (s hornou stranou nahor) na vreteno na príslušenstvo (13) a nasuňte ho potom na vreteno nádoby sekáčika (7) (Obr. 7).

Dajte prísady do nádoby.

Pritlačte veko s tesneniami pevne na nádobu.

Jednotku motora (3) nasad'te na drážku na veku.

Hlavný prístroj podržte pevne jednou rukou a druhou rukou stlačajte tlačidlo Zap/Vyp (2), kým nebude dosiahnutá želaná konzistencia prísad (Obr. 4/5). Na ukončenie šľahania pustite tlačidlo Zap/Vyp. Uistite sa, že sa kotúč na šľahanie úplne zastavil, skôr ako jednotku motora a veko odstránite z nádoby.

Skôr ako vyberiete prísady, opatrne odstránite z nádoby kotúč na šľahanie.

Upozornenie: Kotúč na šľahanie snehu nie je vhodný na tvrdé prísady ako ľad alebo kávové zrná, viskózne/lepivé prísady ako chlebové cesto alebo karamel, zmrazené prísady alebo mäkké prísady ako paradajky, cibulky, listová zelenina atď.

Upozornenie: Ryska naplnenia MAX sa NESMIE prekročiť.

Upozornenie: Keď sa tlačidlo Zap/Vyp podrží stlačené 1 minútu, sekáčik sa automaticky zastaví.

ČISTENIE SEKÁČIKA

VAROVANIE: Pri manipulácii s nožmi buďte opatrní, pretože sú ostré.

Jednotku motora (3) čistite vlhkou utierkou a dôkladne ju vysušte. Jednotku motora NEPONÁRAJTE do vody, ale vyčistite ju teplou, vlhkou utierkou.

Sklenenú nádobu (6), veko s tesneniami (4), kotúč na šľahanie snehu (12) a obojstranné strúhadlo (11) sa môžu umývať v teplej vode s jemným prostriedkom na umývanie riadu.

Pri umývaní sekacích nožov (5) buďte opatrní (Obr. 8).

Príslušenstvo je vhodné pre umývačky riadu. Napriek tomu odporúčame ručné umývanie. Kryt motora utrite iba vlhkou utierkou.

DÔLEŽITÉ: Sklenená nádobka sa dá výlučne umývať ručne!

RECYKLÁCIA PRODUKTU

Elektrické prístroje, ktoré sa predali v rámci Európskeho spoločenstva, sa na konci ich životnosti nesmú zlikvidovať v domovom odpade.

Recyklujte ich, pokiaľ sú k dispozícii zodpovedajúce zariadenia. Informujte sa u vašej obecnej správy alebo u vášho predajcu o hľadom predpisov pre recykláciu vo vašej krajine.



ODSTRAŇOVANIE CHÝB

Žiadny výkon

Batéria nie je dostatočne nabitá. Nabite batériu pomocou dodaného nabíjacieho kábla.

Bol sekáčik používaný neprerušovane bez prestávky? Nechajte motor vychladnúť.

Nože sa neotáčajú

Uistite sa, že sekané potraviny nie sú príliš husté alebo tvrdé. V prípade potreby pridajte trochu tekutiny.

Sekáčik nebol správne zostavený. Odstráňte motor a sekáčik znova bezpečne zostavte.

Tlačidlo Zap/Vyp sa nedá úplne stlačiť

Nádoba sekáčika nestojí na vodorovnom povrchu. Prístroj používajte vždy na pevnom, hladkom a vodorovnom povrchu.

Bol sekáčik používaný bez prestávky dlhšie ako je odporúčané? Nechajte motor vychladnúť.

Nevhodné prísady. Dávajte pozor na to, aby ste nepoužívali prísady, ktoré sa nedajú sekať, strúhať ani šľahať.

Nádoba je preplnená. Vyberte niektoré prísady a jednotku motora nechajte vychladnúť 10 minút.

Kontrolka svieti oranžovo a mihoce sa

Prístroj je preťažený. Zo sklenenej nádoby vyberte niektoré prísady. Dávajte pozor na to, aby ste nepoužívali nevhodné prísady.

Kontrolka sa mihoce oranžovo a zeleno

Veko nádoby a hlavný prístroj nie sú správne zostavené. Zostavte znova spolu pevne veko a hlavný prístroj.

Kontrolka bliká rýchlo

Batéria je prázdna a musí sa nabiť.

SLO

Nega in varnostni napotki

Spoštovani kupec izdelka kela, čestitamo vam ob nakupu trpežnega visokokakovostnega izdelka kela. Da bi vam izdelek veliko let dobro služil, preberite informacije o izdelku, napotke o optimalni uporabi in negi ter varnostne napotke v nadaljevanju.

ZDRAVJE IN VARNOST

Nevarnost zaradi toplotnega udara

- Steklene posode ne uporabljajte v cvrtnikih na vroč zrak, pečicah, mikrovalovnih pečicah, običajnih pečicah ali pomivalnih strojih.
- Steklene posode NIKOLI ne izpostavljajte nenadnim spremembam temperature, ki presegajo 40 °C.

Uporaba električnih naprav zahteva upoštevanje naslednjih splošnih varnostnih pravil:

- To napravo lahko uporabljajo osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so bile poučene o varni uporabi naprave ter razumejo povezane nevarnosti.
- Ta naprava ni primerna za uporabo s strani otrok. Shranjujte izven dosega otrok.
- PREVIDNO: Prepričajte se, da je sekljalnik izklopljen, preden se približate premični delom.

- Ne sekajte dlje, kot je navedeno.
- Pazite, da se ne dotaknete premičnih delov.
- Roke, lase, oblačila in pripomočke med delovanjem rezil mešalnika držite stran, da preprečite telesne poškodbe in/ali škodo na napravi.
- Pri uporabo in čiščenju ostrih rezil bodite previdni, da preprečite poškodbe.
- Napotke za vzdrževanje in čiščenje najdete v razdelku »Vzdrževanje in čiščenje« v navodilih za uporabo.
- Polnilni kabel ni predviden za polnjenje s podaljškom ali prek zunanje preklapne ure.

LOKACIJA

- Napravo uporabljajte v suhem okolju in jo držite stran od roba delovne plošče.
- Ne uporabljajte v kopalnici.
- Zagotovite, da je pred uporabo na stekleno posodo (6) pritrjen protizdrsni obroč (8), s čimer preprečite poškodbe delovne površine.

DODATNI VARNOSTNI NAPOTKI

- Napravo upravljajte samo za predviden namen.
- Uporaba dodatne opreme ali orodij, ki jih ne priporoča oz. prodaja podjetje kela, lahko privede do požarov, električnih udarov ali telesnih poškodb.

OPOZORILO: Neprimerna uporaba naprave lahko privede do telesnih poškodb.

VARNOST IZDELKA

POMEMBNO: Pustite, da se vroče tekočine (najv. 40 °C) ohladijo, preden jih prenesete v sekljalnik, in vedno zagotovite, da je pokrov pritrjen. Vroče tekočine lahko zaradi nenadnega nastanka pare brizgajo iz naprave.

Naprave ne uporabljajte, če je njen del poškodovan oz. če so prisotne vidne razpoke.

VARNOST BATERIJE IN ODLAGANJE

Naprave ne izpostavljajte ognju ali prekomerni vročini.

Priporočena temperatura okolice: 10 °C do 40 °C

Priporočena delovna temperatura: 25 °C +/- 5 °C.

Odlaganje:

Baterij ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke in jih je treba v skladu z zakonskimi predpisi oddati na primernem zbirnem mestu.

Električnih naprav ne kurite, tudi če so močno poškodovane, saj lahko litij-ionske baterije v ognju eksplodirajo.

Litij-ionska baterija ni del za ponovno uporabo. Pri lokalnem organu se pozanimajte glede možnosti recikliranja.

ODSTRANJEVANJE BATERIJE (SL. 9):

Delo na napravi se lahko izvaja izključno v stanju brez napetosti, spremembe na bateriji ali napravi pa niso dovoljene.

Za odstranjevanje baterije obrnite ohišje motorja in s križnim izvijačem (PH1) sprostite štiri vijake v kotih spodnje strani.

Po odpiranju ohišja ne baterija takoj vidna in jo je mogoče previdno odstraniti.

Pri tem ne smete poškodovati baterije, je odpreti ali povzročiti kratak stik! Vseeno vam priporočamo, da baterijo odstrani strokovnjak.

PREGLED IZDELKA (SL. 1)

1. Prikaz delovanja
2. Tipka za vklop/izklop
3. Enota motorja
4. Pokrov s tesnili
5. Vložek rezalnega noža
6. Steklена posoda
7. Vreteno s sekljalno posodo
8. Protizdrsni obroč
9. Priključek USB-C
10. Silikonski pokrov
11. Dvostranska plošča za strganje
12. Plošča za metlico
13. Dodatno vreteno
14. Lopatica
15. USB-polnilni kabel (tip B na tip C na strani naprave)
16. Motorni pogon
17. Zareze za nameščanje z omrežnim stikalom

PRED PRVO UPORABO

OPOZORILO: Previdno razpakirajte električni večfunkcijski sekljalnik, saj so rezila vložka rezalnega noža zelo ostra.

Vse dele (razen enote motorja) pred uporabo operite s toplo vodo z milom. Vse dele pred uporabo temeljito posušite.

Enote motorja NE potaplajte v vodo, ampak jo očistite s toplo, vlažno krpo.

POLNENJE VAŠEGA SEKLJALNIKA

Če prvič uporabljate sekljalnik (ali po daljšem času neuporabe), morate napravo v celoti napolniti (dokler prikaz delovanja ne ugasne). Čas polnjenja znaša pribl. 3,5 ur.

Pred polnjenjem preverite tehnične podatke adapterja. (DC 5 V/ 2,0 A pri polnjenju).

Odstranite silikonski pokrov (10) s priključka USB-C (9) enote motorja in priključite USB-polnilni kabel (tip B na C) (15) na priključek USB-C (9) enote motorja. Trdno priključite, dokler ne začne utripati prikaz delovanja.

USB-polnilnega kabla po polnjenju ne pustite priključenega, ampak ga obvezno odklopite od enote motorja (sl. 2).

Navodilo: Napravo napolnite najmanj enkrat na vsakih 6 mesecev. Če naprave dlje časa ne polnite, to privede do poslabšanja in izpada baterije.

UPORABA VAŠEGA SEKLJALNIKA

POMEMBNO: NAJDALJŠI čas neprekinjenega delovanja vložka rezalnega noža (5) znaša 1 minuto. Pred naslednjo uporabo motor pustite mirovati vsaj 10 minut. Daljša uporaba naprave lahko privede do škode na napravi.

VLOŽEK REZALNEGA NOŽA:

OPOZORILO: Z noži ravnajte previdno saj so zelo ostri.

Navodilo: Najdaljši čas delovanja na cikel NE SME presegati 1 minuto, po ciklu pa je potreben premor v trajanju 1 minute.

Stekleno posodo (6) postavite na plosko, trdno in ravno površino. Nož (5) PREVIDNO namestite na vreteno (7) posode (6) (sl. 3).

Vaše sestavine prestavite v stekleno posodo (6). Pokrov s tesnili (4) čvrsto pritisnite na stekleno posodo (6) (sl. 4).

Enoto motorja (3) namestite na namestitvene zareze (17) na pokrovu (4) (sl. 5).

Enoto motorja čvrsto držite z roko in z drugo roko pritisnite stikalo za vklop/izklop (2), da sestavine sekljate do zelene teksture.

Ali uporabite impulzno funkcijo, ki je idealna za sekljanje trših sestavin. 3- do 4-krat za po 1 sekundo pritisnite stikalo za vklop/izklop, preden sestavine sekljate tako dolgo, da dobite zeleno teksturo. Za zaključek sekljanja spustite stikalo za vklop/izklop.

Navodilo: Če se noži za sekljanje težko vrtijo, odstranite enoto motorja in preverite, ali so se sestavine ujele v nože. Prepričajte se, da so se noži (5) v celoti zaustavijo, preden enoto motorja in pokrov (4) odstranite s posode (6). Previdno odstranite nože iz posode, preden izpraznite sestavine.

Navodilo: Vložek rezalnega noža ni primeren za sekljanje trdih in suhih sestavin, npr. kavnih zrn, oz. gostih/lepljivih sestavin, npr. karamele.

Navodilo: Nikoli NE smete preseči linije za polnjenje NAJAV.

Navodilo: Če tipko za vklop/izklop držite pritisnjeno 1 minuto, se sekljalnik samodejno zaustavi.

DVOSTRANSKO STRGALO

POMEMBNO: Najdaljši čas neprekinjenega delovanja dvostranskega strgala (11) znaša 2 minuti. Pred naslednjo uporabo enoto motorja (3) pustite mirovati vsaj 10 minut. Daljša uporaba naprave lahko privede do škode na napravi.

Stekleno posodo (6) postavite na plosko, trdno in vodoravno površino.

Ploščo za strganje (11) s poljubno stranjo navzgor položite na dodatno vreteno (13) in jo potem namestite na vreteno posode za sekljanje (7) (sl. 6).

Sestavine prenesite na ploščo za strganje (sl. 6).

Pokrov s tesnili čvrsto pritisnite na posodo za sekljanje.

Enoto motorja (3) namestite na namestitvene zareze (17) na pokrovu.

Enoto motorja čvrsto držite z roko in z drugo roko pritisnite stikalo za vklop/izklop (2), dokler ne dosežete zelene teksture sestavin (sl. 4/5).

Za zaključek strganja spustite stikalo za vklop/izklop.

Prepričajte se, da se je plošča za strganje v celoti zaustavila, preden enoto motorja in pokrov odstranite s posode. Previdno odstranite ploščo za strganje iz posode, preden izpraznite sestavine.

Navodilo: Če se plošča za strganje vrti težko, odstranite enoto motorja in preverite, ali se sestavine ne lepijo na nastavek ali stekleno posodo.

Navodilo: Dvostransko strgalo ni primerno za trde sestavine, kot so led ali kavna zrna, goste/lepljive sestavine, kot so testo za kruh ali karamela, zamrznjene sestavine ali mehke sestavine, kot so paradižnik, čebula, listnata zelenjava, itn.

Navodilo: Nikoli NE smete preseči linije za polnjenje NAJV.

Navodilo: Če tipko za vklop/izklop držite pritisnjeno 1 minuto, se sekljalnik samodejno zaustavi.

PLOŠČA ZA METLICO

POMEMBNO: Ploščo za metlico je dovoljeno neprekinjeno uporabljati največ 2 minuti. Pred naslednjo uporabo enoto motorja (3) pustite mirovati vsaj 10 minut. Daljša uporaba naprave lahko privede do škode na napravi. Stekleno posodo (6) postavite na plosko, trdno in ravno površino. Ploščo za metlico (12) (z zgornjo stranjo navzgor) pritrdite na dodatno vreteno (13) in jo potem namestite na vreteno posode za sekljanje (7) (sl. 7).

Vaše sestavine postavite v posodo.

Pokrov s tesnilo čvrsto pritisnite na posodo.

Enoto motorja (3) namestite na odprtine na pokrovu.

Glavno napravo čvrsto držite z roko in z drugo roko pritisnite stikalo za vklop/izklop (2), dokler ne dosežete želene teksture sestavin (sl. 4/5). Za zaključek mešanja spustite stikalo za vklop/izklop.

Prepričajte se, da je mešalna plošča v celoti zaustavljena, preden enoto motorja in pokrov odstranite s posode.

Previdno odstranite mešalno ploščo iz posode, preden izpraznite sestavine.

Navodilo: Plošča za metlico ni primerna za trde sestavine, kot so led ali kavna zrna, goste/lepljive sestavine, kot so testo za kruh ali karamela, zamrznjene sestavine ali mehke sestavine, kot so paradižnik, čebula, listnata zelenjava, itn.

Navodilo: Nikoli NE smete preseči linije za polnjenje NAJV.

Navodilo: Če stikalo za vklop/izklop držite pritisnjeno 1 minuto, se sekljalnik samodejno zaustavi.

ČIŠČENJE VAŠEGA SEKLJALNIKA

OPOZORILO: Bodite previdni pri ravnanju z rezili, saj so zelo ostra. Očistite enoto motorja (3) z vlažno krpo in jo temeljito osušite. Enote motorja NE potaplajte v

vodo, ampak jo očistite s toplo, vlažno krpo.

Stekleno posodo (6), pokrov s tesnilom (4), ploščo za metlico (12) in dvostransko ploščo za strganje (11) je mogoče oprati v topli vodi z blagim čistilom.

Pri pranju vložka rezalnega noža (5) bodite previdni (sl. 8).

Dodatna oprema je primerna za pomivalni stroj. Vseeno priporočamo ročno čiščenje. Ohišje motorja obrišite samo z vlažno krpo.

POMEMBNO: Stekleno posodo je dovoljeno prati izključno ročno!

RECIKLIRANJE IZDELKA

Električnih naprav, prodanih znotraj Evropske skupnosti, ob koncu njihove življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke.

Predajte jih v recikliranje, če so prisotne ustrezne ustanove. Pri svojih upravnih organih ali prodajalcu se pozanimajte glede predpisov za recikliranje v vaši državi.



ODPRAVLJANJE NAPAK

Brez napajanja	Baterija ni dovolj napolnjena. Baterijo napolnite s priloženim polnilnim kablom. Ste mešalnik neprekinjeno uporabljali brez premora? Pustite, da se motor ohladi.
Noži se ne vrtijo	Zagotovite, da živila, ki jih boste mešali, niso pregošta ali pretrda. Po potrebi dodajte nekaj tekočine. Sekljalnik ni bil pravilno sestavljen. Odstranite motor in ga znova varno sestavite.
Stikala za vklop in izklop ni mogoče v celoti pritisniti	Posoda za seklanje se ne nahaja na ravni površini. Napravo vedno uporabljajte na trdni, ravni in vodoravni površini. Ste sekjalnik dlje časa v nasprotju s priporočili uporabljali brez premora? Pustite, da se motor ohladi. Neprimerne sestavine. Pazite, da ne uporabite sestavin, ki jih ni mogoče sesekljati, postrgati ali stepati. Posoda je prenapolnjena. Odstranite nekatere sestavine in pustite enoto motorja, da se hladi 10 minut.
Kontrolna lučka sveti oranžno in utripa	Naprava je preobremenjena. Odstranite nekatere sestavine iz steklene posode. Pazite, da ne uporabite neprimernih sestavin.
Kontrolna lučka utripa oranžno in zeleno	Pokrov posode in glavna naprava nista pravilno nameščeni. Pokrov in glavno napravo vedno trdno namestite.
Kontrolna lučka utripa hitro	Baterija je prazna in jo je treba napolniti.

HR

Upute za njegu i sigurnosne napomene

Poštovani Kela kupče,

*čestitamo Vam na kupnji dugotrajnog kvalitetnog proizvoda tvrtke Kela. Kako biste u njemu uživali dugi niz godina, molimo Vas pročitajte sljedeće informacije o proizvodu, upute za uporabu i njeg-
u, kao i sigurnosne preporuke.*

ZDRAVLJE I SIGURNOST

Opasnost od termičkog šoka

- Ne koristite staklenu posudu u fritezama na vrući zrak, pećnicama, mikrovalnim pećnicama, klasičnim pećnicama ili perilica-ma posuda.
- Staklenu posudu NIKADA ne izlažite naglim promjenama temperature većim od 40 °C.

Korištenje električnih uređaja zahtijeva pridržavanje sljedećih općih sigurnosnih pravila:

- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su upućene u sigurno korištenje uređaja i razumiju povezane opasnosti.
- Ovaj uređaj nije prikladan za korištenje od strane djece. Držati izvan dohvata djece.
- **OPREZ:** Provjerite je li sjeckalica isključena prije nego što se približite pokretnim dijelovima.

- Ne sjećajte dulje nego što je navedeno.
- Izbjegavajte dodirivanje pokretnih dijelova.
- Tijekom rada držite ruke, kosu, odjeću i pribor podalje od noževa kako biste izbjegli ozljede i/ili oštećenja uređaja.
- Budite oprezni pri korištenju i čišćenju oštih reznih oštrica kako biste izbjegli ozljede.
- Upute za održavanje i čišćenje pronaći ćete u odjeljku „Njega i čišćenje“ upute za uporabu.
- Kabel za punjenje nije namijenjen punjenju putem produžnog kabla ili vanjskog vremenskog prekidača.

MJESTO UPORABE

- Koristite uređaj u suhom okruženju i držite ga podalje od ruba radne ploče.
- Ne koristite u kupaonici.
- Provjerite je li protuklizni prsten (8) pričvršćen na staklenu posudu (6) prije uporabe kako biste spriječili oštećenje radne površine.

DODATNE SIGURNOSNE NAPOMENE

- Koristite uređaj samo za namijenjenu svrhu.
- Korištenje dodatne opreme ili alata koje Kela ne preporučuje ili ne prodaje može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda.

UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda.

SIGURNOST PROIZVODA

VAŽNO: Ostavite vruće tekućine (maks. 40 °C) da se ohlade prije nego što ih stavite u sjeckalicu i uvijek provjerite je li poklopac čvrsto postavljen. Vruća tekućina može prsnuti iz uređaja zbog naglog stvaranja pare. Ne koristite uređaj ako je neki njegov dio oštećen ili ima vidljive pukotine.

SIGURNOST BATERIJE I ZBRINJAVANJE

Ne izlažite uređaj vatri ili prekomjernoj toplini. Preporučena temperatura okoline: 10 °C do 40 °C
Preporučena radna temperatura: 25 °C ± 5 °C.

Zbrinjavanje:

Baterije se ne smiju odlagati u kućni otpad, već se moraju predati na odgovarajuća sabirna mjesta u skladu s važećim zakonskim propisima. Ne spaljujte električne uređaje, čak i ako su jako oštećeni, jer litij-ionske baterije mogu eksplodirati u vatri. Litijska baterija nije ponovno upotrebljiv dio. Raspitajte se kod svoje lokalne vlasti o mogućnosti ma recikliranja.

UKLANJANJE BATERIJE (SL. 9):

Radovi na uređaju smiju se izvoditi isključivo kada je uređaj bez napona, a preinake baterije ili uređaja nisu dopuštene.

Za uklanjanje baterije okrenite kućište motora i odvijte četiri vijka na uglovima donje strane pomoću križnog odvijača (PH1).

Nakon otvaranja kućišta baterija je odmah vidljiva i može se pažljivo ukloniti.

Baterija se pritom ne smije oštetiti, otvoriti ili kratko spojiti! Ipak, preporučujemo da bateriju uvijek uklanja stručno osoblje.

PREGLED PROIZVODA (SL. 1)

1. Indikator rada
2. Tipka za uključivanje/isključivanje
3. Motorna jedinica
4. Poklopac s brtvama
5. Umetak s nožem za sjeckanje
6. Staklena posuda
7. Vreteno za posudu za sjeckanje
8. Protuklizni prsten
9. USB-C priključak
10. Silikonski poklopac
11. Dvostrana rebrasta ploča
12. Ploča za pjenjaču
13. Vreteno za dodatke
14. Špatula
15. USB kabel za punjenje (tip B na tip C na strani uređaja)
16. Pogon motora
17. Utori za pozicioniranje s mrežnim prekidačem

PRIJE PRVE UPORABE

UPOZORENJE: Pažljivo raspakirajte električnu višenamjensku sjeckalicu jer su oštrice umetka za sjeckanje vrlo oštre. Operite sve dijelove (osim

motorne jedinice) toplom vodom sa sapunom prije uporabe. Prije uporabe temeljito osušite sve dijelove.

Motornu jedinicu NEMOJTE uranjati u vodu, već je čistite toplom, vlažnom krpom.

PUNJENJE VAŠE SJECKALICE

Ako sjeckalicu koristite prvi put (ili nakon duljeg razdoblja nekorisćenja), uređaj treba u potpunosti napuniti (dok se indikator rada ne ugasi). Vrijeme punjenja iznosi približno 3,5 sata.

Prije punjenja provjerite tehničke podatke adaptera. (DC 5 V / 2,0 A tijekom punjenja).

Uklonite silikonski poklopac (10) s USB-C priključka (9) motorne jedinice i priključite USB kabel za punjenje (tip B na tip C) (15) u USB-C priključak (9) motorne jedinice. Čvrsto ga umetnite dok indikator rada ne počne treperiti. Nakon punjenja nemojte ostavljati USB kabel priključen, već ga obavezno odspojite od motorne jedinice (sl. 2).

Napomena: Puniti uređaj najmanje jednom svakih 6 mjeseci. Ako uređaj dulje vrijeme ne puniti, to dovodi do pogoršanja stanja i kvara baterije.

UPORABA VAŠE SJECKALICE

VAŽNO: MAKSIMALNO neprekidno vrijeme rada umetka s nožem za sjeckanje (5) iznosi 1 minutu. Prije sljedeće uporabe ostavite motor da miruje najmanje 10 minuta. Dulja uporaba ure-

đaja može dovesti do oštećenja uređaja.

UMETAK S NOŽEM ZA SJECKANJE:

UPOZORENJE: Pažljivo rukujte noževima jer su vrlo oštri.

Napomena: Maksimalno vrijeme rada po ciklusu NE SMIJE prelaziti 1 minutu, a nakon svakog ciklusa potrebna je pauza od 1 minute. Postavite staklenu posudu (6) na ravnu, čvrstu i stabilnu površinu. PAŽLJIVO postavite nož (5) na vreteno (7) posude (6) (sl. 3).

Stavite sastojke u staklenu posudu (6). Čvrsto pritisnite poklopac s brtvama (4) na staklenu posudu (6) (sl. 4).

Postavite motornu jedinicu (3) na utore za pozicioniranje (17) na poklopcu (4) (sl. 5).

Jednom rukom čvrsto držite motornu jedinicu, a drugom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (2) kako biste sjeckali sastojke dok se ne postigne željena konzistencija.

Ili koristite pulsnu funkciju, koja je idealna za sjeckanje tvrdih sastojaka. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje 3 do 4 puta po 1 sekundu prije nego što nastavite sjeckati dok se ne postigne željena konzistencija.

Za završetak sjeckanja otpustite tipku za uključivanje/isključivanje.

Napomena: Ako se noževi za sjeckanje teško okreću, uklonite motornu jedinicu i provjerite nisu li se sastojci zaglavili u noževima.

Provjerite jesu li se noževi (5) potpuno zaustavili prije nego što uklonite motornu jedinicu i poklopac (4) sa posude (6). Pažljivo izvadite nož iz posude prije nego što ispraznite sastojke.

Napomena: Umetak s nožem za sjeckanje nije prikladan za sjeckanje tvrdih i suhih sastojaka, npr. zrna kave, ili gustih/ljepljivih sastojaka, npr. karamele.

Napomena: Linija punjenja MAX NE SMIJE se prekoračiti.

Napomena: Ako se tipka za uključivanje/isključivanje drži pritisnutom 1 minutu, sjeckalica se automatski zaustavlja.

DVOSTRANI RIBEŽ

VAŽNO: Maksimalno neprekidno vrijeme rada za dvostrani ribež (11) iznosi 2 minute. Prije sljedeće uporabe ostavite motornu jedinicu (3) da miruje najmanje 10 minuta. Dulja uporaba uređaja može dovesti do oštećenja uređaja. Postavite staklenu posudu (6) na ravnu, čvrstu i vodoravnu površinu.

Položite rebrastu ploču (11) s bilo kojom stranom prema gore na vreteno za dodatke (13), a zatim je postavite na vreteno posude za sjeckanje (7) (sl. 6).

Stavite sastojke na rebrastu ploču (sl. 6).

Čvrsto pritisnite poklopac s brtvama na posudu za sjeckanje. Postavite motornu jedinicu (3) na utore za pozicioniranje (17) na poklopcu.

Jednom rukom držite motornu jedinicu, a drugom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (2) dok se ne postigne željena konzistencija sastojaka (sl. 4/5). Za završetak ribanja otpustite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li se rebrasta ploča potpuno zaustavila prije nego što uklonite motornu jedinicu i poklopac s posude. Pažljivo izvadite rebrastu ploču iz posude prije nego što ispraznite sastojke.

Napomena: Ako se rebrasta ploča teško okreće, uklonite motornu jedinicu i provjerite lijepe li se sastojci za nastavak ili staklenu posudu.

Napomena: Dvostrani ribež nije prikladan za tvrde sastojke poput leda ili zrna kave, guste/ljeppljive sastojke poput tijesta ili karamele, smrznute sastojke ili mekane sastojke poput rajčica, luka, lisnatog povrća itd.

Napomena: Linija punjenja MAX NE SMIJE se prekoračiti.

Napomena: Ako se tipka za uključivanje/isključivanje drži pritisnutom 1 minutu, sjeckalica se automatski zaustavlja.

PLOČA ZA PJENJAČU

VAŽNO: Ploča za pjenjaču smije se neprekidno koristiti najviše 2 minute. Prije sljedeće uporabe ostavite motornu jedinicu (3) da miruje najmanje 10 minuta. Dulja uporaba uređaja može dove-

sti do oštećenja uređaja. Postavite staklenu posudu (6) na ravnu, čvrstu i stabilnu površinu. Pričvrstite ploču za pjenjaču (12) (s gornjom stranom okrenutom prema gore) na vreteno za dodatke (13), a zatim je postavite na vreteno posude za sjeckanje (7) (sl. 7).

Stavite sastojke u posudu.

Čvrsto pritisnite poklopac s brtvama na posudu.

Postavite motornu jedinicu (3) na utoke na poklopcu.

Jednom rukom držite glavni uređaj, a drugom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (2) dok se ne postigne željena konzistencija sastojaka (sl. 4/5). Za završetak miješanja otpustite tipku za uključivanje/isključivanje.

Provjerite je li se ploča za miješanje potpuno zaustavila prije nego što uklonite motornu jedinicu i poklopac s posude.

Pažljivo izvadite ploču za miješanje iz posude prije nego što ispraznite sastojke.

Napomena: Ploča za pjenjaču nije prikladna za tvrde sastojke poput leda ili zrna kave, guste/ljeppljive sastojke poput tijesta ili karamele, smrznute sastojke ili mekane sastojke poput rajčica, luka, lisnatog povrća itd.

Napomena: Linija punjenja MAX NE SMIJE se prekoračiti.

Napomena: Ako se tipka za uključivanje/isključivanje drži

pritisnutom 1 minutu, sjeckalica se automatski zaustavlja.

ČIŠĆENJE VAŠE SJECKALICE

UPOZORENJE: Budite oprezni pri rukovanju oštricama jer su oštre. Očistite motornu jedinicu (3) vlažnom krpom i temeljito je osušite. Motornu jedinicu NEMOJTE uranjati u vodu, već je čistite toplom, vlažnom krpom.

Staklena posuda (6), poklopac s brtvom (4), ploča za pjenjaču (12) i dvostrana rebrasta ploča (11) mogu se prati u toploj vodi s blagim deterdžentom.

Budite oprezni pri pranju umetka s nožem za sjeckanje (5) (sl. 8).

Dodatna oprema je prikladna za pranje u perilici posuđa. Ipak preporučujemo ručno pranje. Kućište motora čistiti samo vlažnom krpom.

VAŽNO: Staklena posuda smije se čistiti isključivo ručno!

RECIKLIRANJE PROIZVODA

Električni uređaji koji se prodaju unutar Europske zajednice ne smiju se na kraju svog životnog vijeka odlagati s kućnim otpadom. Molimo reciklirajte ih ako su dostupna odgovarajuća postrojenja. Raspitajte se kod lokalne uprave ili trgovca o propisima recikliranja u vašoj zemlji.



OTKLANJANJE SMETNJI

Nema napajanja	Baterija nije dovoljno napunjena. Napunite bateriju isporučenim kablom za punjenje. Je li se uređaj koristio neprekidno bez pauze? Ostavite motor da se ohladi.
Noževi se ne okreću	Provjerite da namirnice koje se obrađuju nisu previše guste ili pretvrde. Po potrebi dodajte malo tekućine. Sjeckalica nije pravilno sastavljena. Uklonite motor i ponovno ga sigurno sastavite.
Tipka za uključivanje/isključivanje ne može se u potpunosti pritisnuti	Posuda za sjeckanje ne stoji na ravnoj površini. Uređaj uvijek koristite na čvrstoj, ravnoj i vodovodnoj površini. Je li se sjeckalica koristila dulje nego što je preporučeno bez pauze? Ostavite motor da se ohladi. Neprikladni sastojci. Pazite da ne koristite sastojke koji se ne mogu sjeckati, ribati ili pjenasto miješati. Posuda je prepunjena. Uklonite dio sastojaka i ostavite motornu jedinicu da se hladi 10 minuta.
Kontrolna lampica svijetli narančasto i treperi	Uređaj je preopterećen. Uklonite dio sastojaka iz staklene posude. Pazite da ne koristite neprikladne sastojke.
Kontrolna lampica treperi narančasto i zeleno	Poklopac posude i glavni uređaj nisu pravilno postavljeni. Ponovno čvrsto postavite poklopac i glavni uređaj.
Kontrolna lampica brzo treperi	Baterija je prazna i mora se napuniti.

RO

Instrukțiuni pentru întreținere și siguranță

Stimate client kela,

felicități pentru achiziționarea unui produs de înaltă calitate marca kela. Pentru a vă putea bucura mulți ani de acesta, vă rugăm să citiți următoarele informații legate de produs, indicații privind utilizarea și întreținerea, precum și recomandări legate de siguranță.

SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ

Pericol din cauza șocului termic

- Nu utilizați vasul de sticlă în friteuze cu aer cald, cuptoare, cuptoare cu microunde, cuptoare obișnuite sau mașini de spălat vase.
- Nu expuneți NICIODATĂ vasul de sticlă la schimbări bruște de temperatură mai mari de 40 °C.

Pentru utilizarea aparatelor electrice este necesară respectarea următoarelor reguli generale de siguranță:

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care prezintă capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau experiență și cunoștințe insuficiente doar în cazul în care au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele asociate unei astfel de utilizări.

- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizare de către copii. Nu păstrați aparatul la îndemâna copiilor.
- **ATENȚIE:** asigurați-vă că tocătorul este oprit înainte de a vă apropia de componentele mobile.
- Nu depășiți timpul de tocare indicat.
- Evitați contactul cu componentele mobile.
- Țineți mâinile, părul, hainele și ustensilele departe de cuțitele pentru mixer în timpul funcționării, pentru a evita vătămările corporale și/sau deteriorarea aparatului.
- Fiți atenți atunci când utilizați și curățați lamele de tăiere ascuțite, pentru a evita vătămările corporale.
- Instrucțiunile de îngrijire și curățare se găsesc la secțiunea „Îngrijire și curățare” din manualul de utilizare.
- Cablul de încărcare nu este destinat încărcării cu un cablu prelungitor sau prin intermediul unui ceas temporizator extern.

LOCUL DE AMPLASARE

- Utilizați aparatul într-un mediu uscat și păstrați distanța față de marginea blatului de lucru.
- Nu utilizați aparatul în baie.
- Asigurați-vă că inelul anti-alunecare (8) este fixat pe recipientul din sticlă (6) înainte de utilizare, pentru a evita deteriorarea suprafeței de lucru.

ALTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Utilizați aparatul numai în scopul prevăzut.
- Utilizarea de accesorii sau scule care nu sunt recomandate sau vândute de kela poate duce la incendii, electrocutări sau vătămări.

AVERTIZARE: utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la vătămări.

SIGURANȚA PRODUSULUI

IMPORTANT: lăsați lichidele fierbinți (max. 40 °C) să se răcească înainte de a le turna în tocător și verificați întotdeauna dacă capacul este bine fixat. Din cauza degajării bruste de abur, lichidul fierbinte ar putea stropi din aparat. Nu utilizați aparatul dacă o componentă a acestuia este deteriorată sau prezintă fisuri vizibile.

SIGURANȚA BATERIEI ȘI ELIMINAREA CA DEȘEU

Nu expuneți aparatul la foc sau căldură excesivă. Temperatură ambiantă recomandată: 10 °C până la 40 °C Temperatură de funcționare recomandată: 25 °C +/- 5 °C.

Eliminarea ca deșeu:

Acumulatorii nu trebuie eliminați odată cu gunoiul menajer, ci trebuie predați la punctele de colectare corespunzătoare, conform reglementărilor legale în vigoare. Nu incinerati aparatele electrice, chiar dacă sunt grav avariate, întrucât bateriile litiu-ion pot explo-

da în foc.

Bateria litiu-ion nu este o componentă reutilizabilă. Solicitați autoritățile locale informații cu privire la posibilitățile de reciclare.

ÎNDEPĂRTAREA ACUMULATORULUI (FIG. 9):

Intervențiile asupra aparatului se realizează exclusiv atunci când aparatul este scos de sub tensiune, iar modificările la acumulator sau aparat sunt interzise.

Pentru îndepărtarea acumulatorului, întoarceți carcasa motorului și slăbiți cele patru șuruburi aflate în colțurile de pe partea inferioară cu ajutorul unei șurubelnițe cruce (PH1).

După deschiderea carcasei, acumulatorul se poate vedea direct și poate fi scos cu atenție.

În cadrul acestei manevre, acumulatorul nu trebuie deteriorat, deschis sau scurtcircuitat! Totuși, vă recomandăm întotdeauna să solicitați scoaterea bateriei de către personal de specialitate.

PRIVIRE GENERALĂ ASUPRA PRODUSULUI (FIG. 1)

1. Indicator de funcționare
2. Buton pornit/oprit
3. Unitate motor
4. Capac cu garnituri
5. Ansamblul cuțitelor de tăiere
6. Recipient din sticlă
7. Axul recipientului de tocare
8. Inel anti-alunecare

9. Port USB-C
10. Capac din silikon
11. Disc răsătoare cu două fețe
12. Placă pentru tel
13. Ax pentru prinderea accesoriilor
14. Spatulă
15. Cablu de încărcare USB (tip B la tip C pe partea laterală a aparatului)
16. Mecanism de acționare motor
17. Crestături de poziționare cu întrerupător de rețea

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

AVERTIZARE: despachetați cu atenție tocătorul electric multifuncțional, deoarece lamele care fac parte din ansamblul cuțitelor de tăiere sunt foarte ascuțite. Înainte de utilizare, spălați toate componentele (cu excepția unității motorului) cu o soluție de apă caldă și săpun. Înainte de utilizare, uscați bine toate componentele. NU scufundați unitatea motorului în apă, ci curățați-o doar cu o lavetă caldă, umedă.

ÎNCĂRCAREA TOCĂTORULUI

La prima utilizare a tocătorului (sau după o anumită perioadă de neutilizare), aparatul trebuie încărcat complet (până când indicatorul de funcționare se stinge). Timpul de încărcare este de aprox. 3,5 ore. Înainte de încărcare, verificați datele tehnice ale adaptorului. (5 V CC/2,0 A la încărcare). Scoateți capacul din silikon (10) care acoperă portul USB-C (9) de

pe unitatea motorului și conectați cablul de încărcare USB (tip B la tip C) (15) la portul USB-C (9) de pe unitatea motorului. Introduceți-l bine, până când indicatorul de funcționare luminează intermitent. După încărcare, nu lăsați cablul de încărcare USB conectat, ci deconectați-l neapărat de la unitatea motorului (Fig. 2).

Indicație: încărcăți aparatul cel puțin o dată la 6 luni. În cazul în care nu încărcăți aparatul pentru o perioadă mai îndelungată, acest lucru va duce la deteriorarea și defectarea bateriei.

UTILIZAREA TOCĂTORULUI

IMPORTANT: durata MAXIMĂ de utilizare neîntreruptă a ansamblului cuțitelor de tăiere (5) este de 1 minut. Înainte de următoarea utilizare, lăsați motorul să se odihnească timp de cel puțin 10 minute. Utilizarea aparatului pe o perioadă de timp mai îndelungată poate cauza deteriorări la nivelul acestuia.

ANSAMBLUL CUȚITELOR DE TĂIERE:

AVERTIZARE: manipulați cuțitele cu atenție, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.

Indicație: durata maximă de utilizare per ciclu NU TREBUIE să depășească 1 minut, iar după fiecare ciclu este necesară o pauză de 1 minut.

Amplasați recipientul din sticlă (6) pe o suprafață plană, stabilă și netedă. Așezați cuțitul (5) CU

ATENȚIE pe axul (7) recipientului (6) (Fig. 3).

Introduceți ingredientele în recipientul din sticlă (6). Fixați prin apăsare capacul cu garniturile (4) pe recipientul din sticlă (6) (Fig. 4).

Așezați unitatea motorului (3) pe crestăturile de poziționare (17) de pe capac (4) (Fig. 5).

Țineți ferm unitatea motorului cu o mână și apăsați butonul pornit/oprit (2) cu cealaltă mână pentru a toca ingredientele până când obțineți consistența dorită. Sau utilizați funcția puls, ideală pentru tocarea ingredientelor mai tari. Apăsați butonul pornit/oprit de 3-4 ori timp de 1 secundă de fiecare dată înainte de a toca ingredientele până la când obțineți consistența dorită. Pentru a opri tocarea, eliberați butonul pornit/oprit.

Indicație: dacă cuțitele de tocarea se învârt greu, îndepărtați unitatea motorului și verificați dacă ingredientele nu s-au prins de cuțite. Verificați dacă cuțitele (5) s-au oprit complet înainte de a scoate unitatea motorului și capacul (4) de pe vas (6). Extrageți cuțitul cu grijă din vas înainte de a goli vasul de ingrediente.

Indicație: ansamblul cuțitelor de tăiere nu este adecvat pentru tocarea ingredientelor tari și uscate precum boabele de cafea sau a ingredientelor vâscoase/lipicioase precum caramelul.

Indicație: linia de umplere MAX nu trebuie depășită.

Indicație: dacă țineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 1 minut, tocătorul se oprește automat.

DISCUL RĂZĂTOARE CU DOUĂ FEȚE

IMPORTANT: durata maximă de utilizare neîntreruptă a discului răzătoare cu două fețe (11) este de 2 minute. Înainte de următoarea utilizare, lăsați unitatea motorului (3) să se odihnească timp de cel puțin 10 minute. Folosirea aparatului pe o perioadă de timp mai îndelungată poate cauza deteriorări la nivelul acestuia. Amplasați recipientul din sticlă (6) pe o suprafață plană, stabilă și orizontală.

Așezați discul răzătoare (11) cu partea dorită în sus pe axul pentru prinderea accesoriilor (13) și așezați-l apoi pe axul recipientului de tocare (7) (Fig. 6).

Puneți ingredientele pe discul răzătoare (Fig. 6).

Fixați prin apăsare capacul cu garniturile pe recipientul de tocare. Așezați unitatea motorului (3) pe creștăturile de poziționare (17) de pe capac.

Țineți ferm unitatea motorului cu o mână și apăsați butonul pornit/oprit (2) cu cealaltă mână până când obțineți consistența dorită a ingredientelor (Fig. 4/5).

Pentru a opri răzuirea, eliberați butonul pornit/oprit.

Verificați dacă discul răzătoare s-a oprit complet înainte de a scoate

unitatea motorului și capacul de pe vas.

Extrageți discul răzătoare cu grijă din vas înainte de a goli vasul de ingrediente.

Indicație: dacă discul răzătoare se învârtă greu, îndepărtați unitatea motorului și verificați dacă ingredientele nu s-au lipit de accesoriu sau de vasul de sticlă.

Indicație: discul răzătoare cu două fețe nu este adecvat pentru ingrediente tari precum gheața sau boabele de cafea, ingrediente vâscoase/lipicioase precum aluatul de pâine sau caramelul, ingrediente congelate sau moi precum tomatele, ceapa, legumele cu frunze etc.

Indicație: linia de umplere MAX nu trebuie depășită.

Indicație: dacă țineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 1 minut, tocătorul se oprește automat.

PLACA PENTRU TEL

IMPORTANT: placa pentru tel poate fi utilizată neîntrerupt timp de maxim 2 minute. Înainte de următoarea utilizare, lăsați unitatea motorului (3) să se odihnească timp de cel puțin 10 minute.

Utilizarea aparatului pe o perioadă de timp mai îndelungată poate cauza deteriorări la nivelul acestuia. Amplasați recipientul din sticlă (6) pe o suprafață plană, stabilă și netedă.

Fixați placa pentru tel (12) (cu partea superioară în sus) pe axul pentru prinderea accesoriilor (13)

și așezați-o apoi pe axul recipientului de tocare (7) (Fig. 7).

Introduceți ingredientele în vas.

Fixați prin apăsare capacul cu garniturile pe vas.

Așezați unitatea motorului (3) pe decupajele de pe capac.

Țineți ferm aparatul principal cu o mână și apăsați butonul pornit/oprit (2) cu cealaltă mână până când obțineți consistența dorită a ingredientelor (Fig. 4/5). Pentru a opri procesul de amestecare, eliberați butonul pornit/oprit.

Verificați dacă discul de amestecare s-a oprit complet înainte de a scoate unitatea motorului și capacul de pe vas.

Extrageți discul de amestecare cu grijă din vas înainte de a goli vasul de ingrediente.

Indicație: placa pentru tel nu este adecvată pentru ingrediente tari precum gheața sau boabele de cafea, ingrediente vâscoase/lipicioase precum aluatul de pâine sau caramelul, ingrediente înghețate sau moi precum tomatele, ceapa, legumele cu frunze etc.

Indicație: linia de umplere MAX nu trebuie depășită.

Indicație: dacă țineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 1 minut, tocătorul se oprește automat.

CURĂȚAREA TOCĂTORULUI

AVERTIZARE: fiți foarte atenți atunci când manipulați lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.

Curățați unitatea motorului (3) cu o cârpă umedă și uscați-o bine.

NU scufundați unitatea motorului în apă, ci curățați-o doar cu o lavetă caldă, umedă.

Vasul de sticlă (6), capacul cu garnitură (4), placa pentru tel (12) și discul răzătoare cu două fețe (11) pot fi spălate cu apă caldă, utilizând o substanță de curățare delicată.

Procedați cu precauție la spălarea ansamblului cuțitelor de tăiere (5) (Fig. 8).

Accesorii se poate spăla în mașina de spălat vase. Recomandăm însă curățarea manuală. Ștergeți carcasa motorului cu o cârpă umedă.

IMPORTANT: recipientul din sticlă trebuie curățat exclusiv manual!



RECICLAREA PRODUSULUI

Aparatele electrice vândute în Comunitatea Europeană nu trebuie eliminate odată cu gunoii menajer la sfârșitul duratei lor de viață.

Vă rugăm să le reciclați în măsura în care există facilități de reciclare corespunzătoare.

Solicitați administrației municipale sau distribuitorului dumneavoastră informații despre reglementările privind reciclarea deșeurilor aplicabile în țara dumneavoastră.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Fără alimentare

Acumulatorul nu este încărcat suficient. Încărcați acumulatorul cu cablul de încărcare inclus în pachetul de livrare.

A fost utilizat mixerul neîntrerupt, fără pauză? Lăsați motorul să se răcească.

Cuțitele nu se invârt

Asigurați-vă că alimentele care urmează a fi amestecate nu sunt prea vâscoase sau prea tari. Adăugați puțin lichid dacă este necesar.

Tocătorul nu a fost asamblat corect. Scoateți motorul și asamblați din nou tocătorul.

Butonul pornit/oprit nu se apasă complet

Recipientul de tocare nu se află pe o suprafață plană. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană, stabilă și orizontală.

A fost utilizat tocătorul fără pauză pe o durată mai mare decât cea recomandată? Lăsați motorul să se răcească.

Ingrediente neadecvate. Asigurați-vă că nu utilizați ingrediente care nu pot fi tocate, răzuite sau bătute cu telul.

Vasul este umplut excesiv. Scoateți câteva ingrediente și lăsați unitatea motorului să se răcească timp de 10 minute.

Lampa de control luminează portocaliu și pâlpâie

Aparatul este supraîncărcat. Scoateți câteva ingrediente din vasul de sticlă. Asigurați-vă că nu utilizați ingrediente neadecvate.

Lampa de control pâlpâie portocaliu și verde

Capacul vasului și aparatul principal nu sunt montate corect. Asamblați din nou capacul și aparatul principal.

Lampa de control luminează intermitent repede

Acumulatorul este descărcat și trebuie încărcat.

Указания за поддръжка и безопасност

Уважаеми клиенти на kela,

Поздравяваме Ви за покупката на Вашия висококачествен и дълготраен продукт от фирма Kela. За да Ви доставя той радост още много години напред, прочетете предоставената по-надолу информация, указанията за употреба и поддръжка, както и препоръките за безопасност.

ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ

Опасност от термичен шок

- Не използвайте стъклената купа във фритюрници с горещ въздух, фурни, микровълнови фурни, конвенционални фурни или съдомиялни машини.
- НИКОГА не излагайте стъклената купа на резки температурни промени от над 40 °C.

Използването на електрически уреди изисква спазване на следните общи правила за безопасност:

- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания при условие че са инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности.

- Този уред не е подходящ за употреба от деца. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.
- **ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че чопърът е изключен, преди да се приближите до движещи се части.
- Не режете по-дълго от посоченото.
- Избягвайте докосване на движещи се части.
- Дръжте ръцете, косата, дрехите и приборите далеч от ножовете по време на работа, за да избегнете нараняване и/или повреда на уреда.
- Бъдете внимателни, когато използвате и почиствате остри режещи ножове, за да избегнете нараняване.
- Инструкции за грижа и почистване можете да намерите в раздела „Грижа и почистване“ на ръководството за потребителя.
- Зарядният кабел не е предназначен за зареждане с удължителен кабел или чрез външен таймер.

МЯСТО НА ПОСТАВЯНЕ

- Използвайте уреда на сухо място и го дръжте далеч от ръба на работния плот.
- Не използвайте в банята.
- Уверете се, че противоплъзгащият пръстен (8) е прикрепен към стъклената купа (6) преди употреба, за да избегнете повреда на работната повърхност.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Използвайте устройството само по предназначение.
- Използването на аксесоари или инструменти, които не са препоръчани или продавани от kela, може да доведе до пожари, токови удари или наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

ВАЖНО: Оставете горещите течности (макс. 40 °C) да се охладят, преди да ги добавите в чопъра, и винаги се уверявайте, че капакът е добре затворен. Гореща течност може да изпръска от уреда поради внезапното отделяне на пара. Не използвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена или има видими пукнатини.

БЕЗОПАСНОСТ И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Не излагайте уреда на огън или прекомерна топлина. Препоръчителна околна температура: 10 °C до 40 °C. Препоръчителна работна температура: 25 °C +/- 5 °C.

Изхвърляне:

Батериите не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци и трябва да се предават в под-

ходящи пунктове за събиране в съответствие с приложимите законови изисквания.

Не изгаряйте електрически уреди, дори и да са силно повредени, тъй като литиевойонните батерии могат да експлодират в огъня.

Литиевата батерия не е част за многократна употреба. Осведомете се от местните власти за възможностите за рециклиране.

ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА (ФИГ. 9):

Работа по уреда трябва да се извършва само когато той е изключен от захранването и не се допускат модификации по батерията или уреда.

За да извадите батерията, обърнете корпуса на двигателя и развийте четирите винта в ъглите на долната страна с помощта на кръстата отвертка (PH1).

След отваряне на корпуса, батерията става директно видима и може внимателно да бъде извадена.

При това батерията не трябва да бъде повредена, отваряна или свързвана на късо! Все пак ние Ви препоръчваме батерията винаги да бъде изваждана от специалист.

ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА (ФИГ. 1)

1. Работен индикатор
2. Бутон включване / изключване
3. Моторен блок
4. Капак с уплътнения
5. Вложка с ножове
6. Стъклена купа
7. Шпиндел за купата на чопъра
8. Противоплъзгащ пръстен
9. Вход за свързване на USB-C
10. Силиконово капаче
11. Двустранен диск за настиргване
12. Диск за бъркалка
13. Спомагателен шпиндел
14. Лопатка
15. USB кабел за зареждане (тип В към тип С от страната на уреда)
16. Моторно задвижване
17. Позициониращи прорези с мрежов превключвател за захранване

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разпаковайте внимателно своя електрически многофункционален чопър, тъй като остриетата на вложката за рязане са много остри.

Измийте всички части (с изключение на моторния блок) с топла сапунена вода преди употреба. Подсушете добре всички части преди употреба.

НЕ потапяйте моторния блок във вода, а го почиствайте с топла, влажна кърпа.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ ЧОПЪР

Когато използвате чопъра за първи път (или след като не сте го използвали известно време), уредът трябва да бъде напълно зареден (докато индикаторът за захранване изгасне). Времето за зареждане е около 3,5 часа.

Проверете техническите спецификации на адаптера преди зареждане. (DC 5V/2,0 A при зареждане).

Отстранете силиконовата капачка (10) от входа за свързване на USB-C (9) на моторния блок и свържете USB кабела за зареждане (тип В към тип С) (15) на входа за свързване на USB-C (9) на моторния блок.

Вкарайте го здраво, докато индикаторът за захранване започне да мига.

Не оставяйте USB кабела за зареждане свързан след зареждане, а задължително го изключвайте от моторния блок (фиг. 2).

Указание: Зареждайте уреда най-малко веднъж на 6 месеца. Ако не зареждате устройството за продължителен период от време, това ще доведе до влошаване и повреда на батерията.

УПОТРЕБА НА ВАШИЯ ЧОПЪР

ВАЖНО: МАКСИМАЛНОТО непрекъснато време на работа за режещата вложка (5) е 1 минута. Оставете двигате-

ля да почине поне 10 минути преди следващата употреба. По-продължителната употреба на уреда може да доведе до повреда на уреда.

ВЛОЖКА С НОЖОВЕ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работете внимателно с ножовете, тъй като са много остри.

Указание: Максималното време за работа на цикъл НЕ ТРЯБВА да надвишава 1 минута, а след цикъл е необходима пауза от 1 минута.

Поставете стъклената купа (6) върху равна, твърда и хоризонтална повърхност. **ВНИМАТЕЛНО** поставете ножа (5) върху шпиндела (7) на купата (6) (фиг. 3).

Поставете Вашите съставки в стъклената купа (6). Притиснете здраво капака с уплътненията (4) върху стъклената купа (6) (фиг. 4).

Поставете моторния блок (3) върху позициониращите прорези (17) на капака (4) (фиг. 5).

Дръжте здраво с една ръка моторния блок и с другата ръка натиснете превключвателя за включване/изключване (2), за да раздробявате съставките толкова дълго, докато се достигне желаната консистенция. Или използвайте импулсната функция, която е идеална за нарязване на по-твърди съставки. Натиснете превключвателя за включване/изключване 3 до

4 пъти за по 1 секунда, преди да раздробявате съставките, докато се достигне желаната консистенция. За да завършите раздробяването, отпуснете превключвателя за включване/изключване.

Указание: Ако ножовете за рязане се въртят трудно, сваляте моторния блок и проверете дали в ножовете не са заседнали съставки.

Уверете се, че ножовете (5) са напълно спрели, преди да свалите моторния блок и капака (4) от купата (6). Внимателно отстранете ножа от купата, преди да изпразните съставките.

Указание: Вложката с ножове не е предназначена за раздробяване на твърди и сухи съставки, например кафе на зърна или гъсти/лепкави съставки, например карамел.

Указание: НЕ трябва да се надвишава линията на напълване MAX.

Указание: Когато бутонът за включване/изключване се задържи натиснат в продължаване на 1 минута, автоматично спира раздробяването.

ДВУСТРАННО РЕНДЕ

ВАЖНО: Максималното време на работа за двустранното ренде (11) е 2 минути. Оставете моторния блок (3) да почине поне 10 минути преди следващото използване. По-продъл-

жителната употреба на уреда може да доведе до повреди на уреда.

Поставете стъклената купа (6) върху равна, твърда и хоризонтална повърхност. Поставете диска за настъргване (11) с произволна страна нагоре върху спомагателния шпиндел (13) и след това го поставете върху шпиндела на купата (7) (фиг. 6).

Поставете Вашите съставки върху диска за настъргване (фиг. 6).

Притиснете здраво капака с уплътненията върху купата на чопъра.

Поставете моторния блок (3) върху позициониращите прорези (17) на капака.

Дръжте здраво с една ръка моторния блок и с другата ръка натискайте превключвателя за включване/изключване (2), докато се достигне желаната консистенция на съставките (фиг. 4/5).

За да завършите настъргването, отпуснете превключвателя за включване/изключване.

Уверете се, че дискът за настъргване е напълно спрял, преди да свалите моторния блок и капака от купата. Внимателно извадете диска за настъргване от купата, преди да изпразните съставките.

Указание: Ако дискът за настъргване се върти трудно, свалете моторния блок и

проверете дали съставки не са залепнали по вложката или стъклената купа.

Указание: Двустранният диск за настъргване не е предназначен за твърди съставки като лед или кафе на зърна, гъсти/лепкави съставки като тесто или карамел, замразени съставки или съставки като домати, лук, листни зеленчуци и др.

Указание: НЕ трябва да се надвишава линията на напълване MAX.

Указание: Когато бутонът за включване/изключване се задържи натиснат в продължаване на 1 минута, автоматично спира раздробяването.

ДИСК ЗА БЪРКАЛКА

ВАЖНО: Дискът за бъркалката може да се използва непрекъснато максимално 2 минути. Оставете моторния блок (3) да почине поне 10 минути преди следващата употреба. По-продължителната употреба на уреда може да доведе до повреда на уреда. Поставете стъклената купа (6) върху равна, твърда и хоризонтална повърхност. Поставете диска за бъркалката (12) (с горната страна нагоре) върху спомагателния шпиндел (13) и след това го поставете върху шпиндела на купата (7) (фиг. 7).

Поставете Вашите продукти в купата.

Притиснете здраво капака с уплътненията върху купата. Поставете моторния блок (3) върху отворите на капака.

Дръжте здраво с една ръка основния уред и с другата ръка натискайте превключвателя за включване/изключване (2), докато се достигне желаната консистенция на съставките (фиг. 4/5). За да завършите разбъркването, отпуснете превключвателя за включване/изключване.

Уверете се, че дискът за разбъркване е напълно спрял, преди да свалите моторния блок и капака от купата. Внимателно извадете диска за разбъркване от купата, преди да изпразните съставките.

Указание: Дискът за разбъркване не е предназначен за твърди съставки като лед или кафе на зърна, гъсти/лепкави съставки като тесто или карамел, замразени съставки или съставки като домати, лук, листни зеленчуци и други.

Указание: НЕ трябва да се надвишава линията на напълване MAX.

Указание: Когато превключвателят за включване/изключване се задържи натиснат в продължаване на 1 минута, чопърът автоматично спира.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВАШИЯ ЧОПЪР

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато боравите с остриетата, тъй като те са остри.

Почиствайте моторния блок (3) с влажна кърпа и го подсушавайте основно.

НЕ потапяйте моторния блок във вода, а го почиствайте с топла, влажна кърпа.

Стъклената купа (6), капакът с уплътненията (4), дискът за бъркалката (12) и двустранният диск за настъргване (11) могат да се мият в топла вода с мек почистващ препарат.

При миене на вложката с ножовите (5) бъдете внимателни (фиг. 8).

Принадлежностите могат да се мият в миялна машина. Препоръчваме също ръчно почистване. Избърсвайте моторния блок само с влажна кърпа.

ВАЖНО: Стъклената купа трябва да се мие само на ръка!

РЕЦИКЛИРНЕ НА ПРОДУКТА

Електрическите уреди, продавани в рамките на Европейската общност, не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци след края на жизнения им цикъл.

Моля, рециклирайте ги, ако има налични подходящи съоръжения.

Проверете в местния общински съвет или търговеца на дребно относно разпоредбите за рециклиране във Вашата страна.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Няма захранване	Батерията не е заредена достатъчно. Заредете батерията с доставения кабел за зареждане. Ако чопърът се използва непрекъснато без пауза? Оставете мотора да се охлади.
Ножовете не се въртят	Уверете се, че хранителните продукти, които ще се миксират, не са много дебели или твърди. При необходимост добавете малко вода. Чопърът не е сглобен правилно. Отстранете мотора и отново го сглобете.
Превключвателят за включване и изключване не може да се натисне напълно	Купата на чопъра не стои на равна повърхност. Използвайте уреда винаги върху твърда, равна и хоризонтална повърхност. Ако чопърът се използва по-дълго от препоръчителното време без пауза? Оставете мотора да се охлади. Неподходящи съставки. Внимавайте да не използвате съставки, които не могат да бъдат раздробявани, настъргвани или разбивани. Купата е препълнена. Отстранете някои съставки и оставете моторния блок за 10 минути да се охлади.
Индикаторната лампа свети в оранжево и мига	Уредът е претоварен. Отстранете някои съставки от съгласената купа. Внимавайте да не се използват неподходящи съставки.
Индикаторната лампа мига в оранжево и зелено	Капакът на купата и основният уред не са правилно закрепени. Сглобете отново сигурно капака и основния модул.
Индикаторната лампа мига бързо	Батерията е празна и трябва да се зареди.



9000212-2026-04

Keck & Lang GmbH

Nordring 1

89558 Boehmenkirch

Germany

www.kela.de